



eurostat

**VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**

1-1976



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Télex : Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på bagsiden af dette hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der Rückseite des Einbands aufgeführten Vertriebsstellen erhältlich.

This publication is obtainable from the sales agents mentioned on the back of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées au dos de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati sul dorso della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op de omslag vermeld zijn.

VEGETABILSKE PRODUKTION
 PFLANZLICHE ERZEUGUNG
 CROP PRODUCTION
 PRODUCTION VEGETALE
 PRODUZIONE VEGETALE
 PLANTAARDIGE PRODUKTIE

1-1976

I	Sammendrag af resultaterne Zusammenfassung der Ergebnisse Summary of results	Résumé des résultats Risultati riepilogativi Samenvattende resultaten
II	Høstareal, Høstudbytte pr.ha/i alt Anbauflächen, Erträge und Ernten Areas, yields and production	Superficies, rendements et récoltes Superfici, rese unitarie e raccolte Oppervlakten, opbrengsten, produktie
III	Leveringen og lagerbeholdninger af korn og kartofler Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln Supply and stocks of cereals and potatoes	Collectes et stocks de céréales et pommes de terre Conferimenti e giacenze dei cereali e delle patate Leveringen en voorraden van granen en aardappelen
IV	Agrarmeteorologisk beretning Agrarmeteorologische Berichterstattung Reports on agricultural meteorology	Rapport sur la météorologie agricole Relazione sulla meteorologia agraria Bericht over de landbouwmeteorologie

INHOLDSFORTEGNELSE	INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	SIDE SEITE PAGE
Anmærkninger Tegn og forkortelser	Anmerkungen Zeichen und Abkürzungen	Preface Symbols and abbreviations	4 - 5 7
Produktliste for dyrkede arealer i seks sprog.	Verzeichnis der Erzeugnisse des Acker- landes in sechs Sprachen.	List of products of arable land in six languages	10
Del I: Sammendrag af resultaterne	Teil I: Zusammenfassung der Ergeb- nisse	Part I: Summary of results	
på tysk på fransk	in deutsch in französisch	in German in French	14 16
Del II: Høstareal, Høstudbytte pr. ha/i alt	Teil II: Anbauflächen, Erträge und Er- zeugung	Part II: Areas, yields and production	
Sammendrag af resultaterne Korn Bælgssæd Rodfrugter Olieplanter Industriplanter Græs og grønfoder	Zusammengefaßte Ergebnisse Getreide Hülsenfrüchte Hackfrüchte Ölsaaten Handelsgewächse Rauhfutter	Summary of results Cereals Dried Pulses Root crops Oilseeds Industrial crops Green fodder	20 21 25 27 28 30 32
Del III: Månedlige leveringer og lager- beholdninger af korn og kartofler	Teil III: Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kar- toffeln	Part III: Monthly supply and stocks of cereals and potatoes	
Landbrugets salg Beholdninger hos landbrugere Beholdninger hos handlende	Verkäufe der Landwirtschaft Bestände der Landwirtschaft Marktbestände	Sales off farms Stocks on farms Market stocks	33 40 42
Del IV: Agrarmeteorologisk beretning	Teil IV: Agrarmeteorologische Bericht- erstattung	Part IV: Reports on agricultural meteor- ology	
Metodiske forklaringer på tysk på fransk tekst på tysk på fransk Kort Tabeller	Methodische Erläuterungen in deutsch in französisch Text in deutsch in französisch Karte Tabellen	Methodological notes in German in French Text in German in French Map Tables	50-55 56 57 59 60

TABLE DES MATIÈRES	INDICE	INHOUDSOPGAVE	PAGE PAGINA BLADZ.
Avertissement	Osservazioni	Bemerkingen	4 - 5
Signes et abréviations	Segni e abbreviazioni	Tekens en afkortingen	7
Liste des produits des terres arables en six langues.	Elenco dei prodotti del Seminativi in sei lingue.	Lijst van akkerbouwprodukten in zes talen	10
Partie I: Résumé des résultats	Parte I: Risultati riepilogativi	Deel I: Samenvattende resultaten	
en allemand	in tedesco	in duits	14
en français	in francese	in frans	16
Partie II: Superficies, rendements et récoltes	Parte II: Superfici rese unitarie e rac- colte	Deel II: Oppervlakten, opbrengsten, produktie	
Résultats récapitulatifs	Risultati riepilogativi	Samenvattende resultaten	20
Céréales	Cereali	Granen	21
Légumes secs	Leguminose da granella	Peulvruchten	25
Plantes sarclées	Piante sarchiate	Hakvruchten	27
Oléagineux	Semi oleaginosi	Oliehoudende gewassen	23
Plantes industrielles	Piante industriali	Handelsgewassen	30
Fourrage grossier	Coltivazioni foraggere	Groenvoedergewassen	32
Partie III: Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre	Parte III: Conferimenti e giacenze men- sili dei cereali e delle patate	Deel III: Maandelijkse leveringen en voorraden van granen en aard- appelen	
Ventes de l'agriculture	Vendite dell'agricoltura	Verkopen van de landbouw	33
Stocks de l'agriculture	Giacenze dell'agricoltura	Voorraden van de landbouw	40
Stocks du marché	Giacenze del mercato	Voorraden van de markt	42
Partie IV: Rapport sur la météorologie agricole	Parte IV: Relazione sulla meteorologia agraria	Deel IV: Bericht over de landbouw- meteorologie	
Explications méthodologiques	Spiegazioni metodologiche	Methodologische toelichtingen	50-55
en allemand	in tedesco	in duits	
en français	in francese	in frans	
Texte	Testo	Tekst	
en allemand	in tedesco	in duits	56
en français	in francese	in frans	57
Carte	Carta	Kaart	59
Tableaux	Tavole	Tabellen	60

ANMÆRKNINGER

Serien »Vegetabilske produktion« udkommer uregelmæssigt, i overensstemmelse med vegetationens udvikling og de til rådighed stående statistikker herom.

Denne serie af statistikker om »Vegetabilske produktion« består af to rækker hæfter:

- Landbrugsafgrøder:
 - Udlagte arealer
 - Kulturernes tilstand
 - Høstareal
 - Høstudbytte pr. ha
 - Høstudbytte i alt
 - Leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler
- Produktion af grøntsager og frugt og i påkommende tilfælde vin:
 - Kulturernes tilstand
 - Høstprognose
 - Høstareal
 - Høstudbytte pr. ha
 - Høstudbytte i alt
 - Lager af vin
- Hvert hæfte indeholder et sammendrag af resultater svarende til den behandlede statistik (landbrugsafgrøder eller produktion af grøntsager, frugt og vin).
- Hvert hæfte indeholder desuden en agrarmeteorologisk beretning.
- I årets løb vil de nyeste til rådighed stående forsyningsbalancer for vegetabilske produkter (de grønne sider) blive offentliggjort.

Disse oplysninger er ment som en hurtig og kortfristet oplysning. Oplysninger på længere sigt er (bortset fra de agrarmeteorologiske beretning og de månedlige statistikker over leveringer og lagerbeholdninger af korn) opført i serien »landbrugsstatistik«. Seneste hæfte i denne serie: 2/1974 (landbrugsafgrøder) henholdsvis 6/1973 (produktion af grøntsager og frugt).

Væsentlige afvigelser mellem de nationale statistikker på grund af varierende undersøgelsesmetoder har ikke kunnet undgås. Ved anvendelsen af disse statistikker må der derfor tages hensyn til den varierende nøjagtighed af de givne tal.

Der kan forekomme afvigelser i summerne på grund af afrunding af tallene.

Eftertryk tillades med kildeangivelse.

ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

- Erzeugung auf dem Ackerland:
 - Aussaatflächen
 - Stand der Kulturen
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln
- Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:
 - Stand der Kulturen
 - Ernteaussichten
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Weinbestände
- Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).
- Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.
- Im Laufe des Jahres werden die neuesten verfügbaren Versorgungsbilanzen über pflanzliche Erzeugnisse (grüne Seiten) veröffentlicht.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in der Reihe „Agrarstatistik“ aufgeführt. Letzte Hefte dieser Reihe: 2/1974 (Erzeugung auf dem Ackerland) bzw. 6/1973 (Erzeugung von Gemüse und Obst).

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben.

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet.

PREFACE

The series 'Crop production' appears at irregular intervals according to crop development and the availability of relevant statistics.

This series, which provides statistics on 'Crop production', consists of two types of publication:

- production from arable land:
 - sown area
 - state of the crops
 - areas under cultivation
 - yield per hectare
 - production
 - supply and stocks of cereals and potatoes
- production of vegetables and fruit, and occasionally wine:
 - state of the crops
 - harvest prospects
 - areas under cultivation
 - yield per hectare
 - production
 - stocks of wine
- each issue contains a summary of the results of the relevant statistics (production from arable land or production of fruit, vegetables and wine).
- each issue also includes an agricultural weather report.
- the latest available balance sheets for horticultural production are published during the year (green pages).

These data are intended for rapid and short-term information. Longer-term data (with the exception of the agricultural weather report and the monthly statistics on supplies and stocks of cereals) appear in the series 'Agricultural statistics'. The most recent issues in this series are 2/1974 (Production from arable land) and 6/1973 (Fruit and vegetable production).

It is not possible to eliminate the considerable differences between the national statistics which arise from the use of varying survey methods. When using these statistics, allowance must therefore be made for differing degrees of accuracy in the data.

Discrepancies in the tables are due to rounding.

Publication of these figures is authorised subject to acknowledgement.

AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

- Production des terres arables:
 - superficies ensemencées
 - état des cultures
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - collecte et stocks de céréales, de pommes de terre
- Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:
 - état des cultures
 - perspectives de récolte
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - stocks de vin
- Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).
- Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.
- Dans le courant de l'année sont publiés (pages vertes) les derniers bilans d'approvisionnement disponibles concernant les produits végétaux.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la série «Statistique Agricole». Derniers numéros de cette série: 2/1974 (Production des terres arables) resp. 6/1973 (Production légumière et fruitière).

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données.

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source.

OSSERVAZIONI

La serie «Produzione vegetale» esce a intervalli irregolari, in funzione dell'evoluzione vegetativa e delle disponibilità statistiche del settore.

La presente serie, che presenta statistiche sulla produzione vegetale, comprende due tipi di fascicoli:

- Produzione dei seminativi
 - superfici insemiinate
 - stato delle colture
 - superfici coltivate
 - rese unitarie
 - produzione
 - conferimenti e giacenze di cereali e delle patate
- Produzione orto-frutticola ed eventualmente vinicola:
 - stato delle colture
 - prospettive di raccolta
 - superficie coltivata
 - rese unitarie
 - produzione
 - giacenze di vino
- Ciascun fascicolo contiene un sommario dei risultati concernenti la statistica trattata, ossia produzione delle seminativi, oppure produzione orto-frutticola e vinicola.
- Ciascun fascicolo comprende inoltre una relazione sulla meteorologia agraria.
- Nel corso dell'anno vengono pubblicati (pagine verdi) gli ultimi bilanci di approvvigionamento disponibili concernenti i prodotti vegetali.

Questi dati sono destinati all'informazione rapida e a breve termine. I dati a lungo termine (fatta eccezione per la meteorologia agraria e le statistiche mensili sul raccolto e sulle giacenze di cereali) figureranno nella serie «Statistica agraria». Ultimi numeri di questa serie: 2/1974 (produzione delle seminativi) e 6/1973 (produzione orto-frutticola).

Non è possibile eliminare gli scarti considerevoli esistenti fra le statistiche nazionali dovuti alla diversità dei metodi di censimento impiegati. Per l'utilizzazione di tali statistiche occorrerà pertanto tener conto dei diversi gradi di esattezza dei dati raccolti.

Nelle tabelle le differenze derivano dall'arrotondamento dei dati.

La riproduzione dei dati è subordinata alla menzione della fonte.

BEMERKINGEN

De reeks „plantaardige produktie” verschijnt onregelmatig, afhankelijk van de ontwikkeling in de plantenteelt en de hierover beschikbare statistieken.

Deze reeks over de statistieken van de plantaardige produktie bestaat uit twee soorten brochures:

- Akkerbouwproduktie
 - bezaaide oppervlakten
 - stand van de gewassen
 - bebouwd areaal
 - opbrengst per hectare
 - produktie
 - levering en voorraad graan, aardappelen.
- Produktie van groenten en fruit en eventueel wijn:
 - stand van de gewassen
 - vooruitzichten voor de oogst
 - bebouwd areaal
 - opbrengst per hectare
 - produktie
 - wijnvoorraden.
- Iedere brochure bevat een samenvatting van de resultaten van de behandelde statistieken (akkerbouwproduktie of teelt van groenten, fruit en wijn).
- Iedere brochure bevat bovendien een bericht over de landbouwmeteorologie.
- In de loop van het jaar worden de laatst beschikbare overzichten gepubliceerd over de voorzieningsbalansen van plantaardige produkten (groene bladzijden).

Deze gegevens zijn bedoeld als snelle informatie op korte termijn. De gegevens op langere termijn (met uitzondering van de meteorologische berichtgeving voor de landbouw en de maandelijkse statistieken over leveringen en voorraden van granen) zijn opgenomen in de reeks «Landbouwstatistiek». Laatste aflevering en van deze reeks: 2/1974 Akkerbouwproduktie, 6/1973 Teelt van groenten en fruit.

Er bestaan aanzienlijke verschillen tussen de nationale statistieken, als gevolg van de van elkaar afwijkende enquêteringsmethoden, welke niet kunnen worden uitgeschakeld. Bij gebruik van deze statistieken moet men derhalve rekening houden met de verschillende nauwkeurigheidsgraden van het aangeboden cijfermateriaal.

Eventuele verschillen in de totalen zijn door afronding ontstaan.

Het overnemen van gegevens is toegestaan slechts met duidelijke bronvermelding.

	Tegn og forkortelser	Verwendete Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviations used
0	Nul	Nichts	Nil
0*	Mindre end det halve af den anvendte enhed	Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit	Data less than half the unit used
0,0*	Mindre end det halve af den sidst anvendte decimal	Weniger als die Hälfte der letzten verwendeten Dezimale	Data less than half the last decimal
x	Ikke beregnet data	Nicht berechnete Angabe	Data not calculated
:	Oplysning foreligger ikke	Kein Nachweis vorhanden	No data available
≠	Usikre eller anslåede tal	Unsichere oder geschätzte Angabe	Uncertain or estimated data
prov./p	Foreløbige tal	Vorläufige Angabe	Provisional data
*	Skønsmæssigt angivet af Eurostat	Schätzung vom Eurostat	Estimate made by Eurostat
a.n.g./n.d.a.	Ikke andet steds anført	Anderweitig nicht genannt	Not otherwise specified
M	Gennemsnit	Durchschnitt	Average
%	Procent	Prozentsatz	Percentage
hl	Hektoliter	Hektoliter	Hectolitre
Mhl	Millioner hektoliter	Millionen Hektoliter	Million hectolitres
ha	Hektar	Hektar	Hectare
Mha	Millioner hektar	Millionen Hektar	Million hectares
t	Metrisk ton	Metrische Tonne	Metric ton
Mt	Millioner metriske tons	Millionen metrische Tonnen	Million metric tons
mm	Millimeter	Millimeter	Millimetre
°C	Celsius grader	Grad Celsius	Degree Celsius
EUR-6	De seks oprindelige EF-medlemsstater i alt	Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt	Total of the first six countries of the EC
EUR-9	EF-medlemsstaterne i alt	Mitgliedsländer, insgesamt	Total of the member countries of the EC
EUROSTAT	De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor	Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	Statistical Office of the European Communities
CE/EC	De europæiske Fællesskaber heraf = komplet underopdeling af denne position herunder = inkomplet underopdeling af denne position	Europäische Gemeinschaften davon = Angabe aller Unterpositionen einer Position darunter = Angabe einiger Unterpositionen einer Position	European Communities comprising = complete breakdown of an item among which = incomplete breakdown of an item
	Signes et abréviations employés	Segni e abbreviazioni convenzionali	Gebruikte tekens en afkortingen
0	Néant	Il fenomeno non esiste	Nul
0*	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée	Dato inferiore alla metà dell'unità indicata	Minder dan de helft van de gebruikte eenheid
0,0*	Donnée inférieure à la moitié de la dernière décimale utilisée	Dato inferiore alla metà dell'ultimo decimale indicato	Minder dan de helft van de laatste gebruikte decimaal
x	Donnée non calculée	Dato non calcolato	Geen gegevens berekend
:	Donnée non disponible	Dato non disponibile	Geen gegevens beschikbaar
≠	Donnée incertaine ou estimée	Dato incerto e stima	Onzekere of geschatte gegevens
prov./p	Donnée provisoire	Dato provvisorio	Voorlopige gegevens
*	Estimation de l'Eurostat	Stima dell'Eurostat	Schatting van Eurostat
a.n.g./n.d.a.	Non dénommée ailleurs	Non denominato altrove	Nergens anders vermeld
M	Moyenne	Media	Gemiddelde
%	Pourcentage	Percentuale	Percentage
hl	Hectolitre	Ettolitro	Hectoliter
Mhl	Million d'hectolitres	Milioni de ettoltri	Miljoen hectoliter
ha	Hectare	Ettaro	Hectare
Mha	Million d'hectares	Milioni di ettari	Miljoen hectare
t	Tonne métrique	Tonnellata metrica	Metrieke tonnen
Mt	Million de tonnes métriques	Milioni di tonnellate metriche	Miljoen metrieke tonnen
mm	Millimètre	Millimetro	Millimeter
°C	Degré Celsius	Grado Celsius	Graad Celsius
EUR-6	Ensemble des six premiers pays membres des CE	Insieme dei primi sei paesi membri delle CE	Totaal van de zes eerste Lid-Staten van de EG
EUR-9	Ensemble des pays membres des CE	Insieme dei paesi membri delle CE	Totaal van de Lid-Staten van de EG
EUROSTAT	Office Statistique des Communautés Européennes	Istituto Statistico delle Comunità Europee	Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen
CE/EC	Communautés Européennes soit = toutes les subdivisions d'une position dont = quelques subdivisions d'une position	Comunità Europee ossia = tutte le suddivisioni di una posizione di qui = qualche suddivisione di una posizione	Europese Gemeenschappen waarvan = al de onderverdelingen van een positie waaronder = enkele onderverdelingen van een positie

Produktliste for dyrkede arealer
Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes
List of products of arable land
Liste des produits des terres arables
Elenco dei prodotti dei seminativi
Lijst van akkerbouwprodukten

BEMÆRKNING

Koderne for de forskellige produkter svarer til EUROSTAT's nomenklatur for landbrugsprodukter.

HINWEIS

Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse.

NOTE

The numbers for the different products correspond to EUROSTAT's nomenclature for agricultural products.

REMARQUE

Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT.

OSSERVAZIONE

I codici per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricoli dell'EUROSTAT.

BEMERKINGEN

De nummers der verschillende produkten stemmen overeen met de nomenclatuur der landbouwprodukten van EUROSTAT.

No	DANSK	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
1.1.	Korn i alt (incl. ris)	Getreide insg. (einschl. Reis)	Total cereals (incl. rice)	Céréales totales (y compris le riz)	Totale cereali (compreso il riso)	Totaal granen (met inbegrip van rijst)
1.11	Korn i alt (excl. ris)	Getreide insg. (ohne Reis)	Total cereals (excl. rice)	Céréales totales (sans le riz)	Totale cereali (senza il riso)	Totaal granen (rijst uitgezonderd)
1.111	Hvede og spelt	Weizen und Spelz	Wheat and spelt	Blé et épeautre	Frumento e spelta	Tarwe en spelt
1.11111 + 1.11121 1.11112 + 1.11122	Vinterhvede og spelt	Winterweizen einschl. Spelz	Winter wheat and spelt	Blé d'hiver y compris épeautre	Frumento autunnale e spelta	Wintertarwe en spelt
1.11111 1.11112 1.112	V århvede	Sommerweizen	Spring wheat	Blé de printemps	Frumento marzuolo	Zomertarwe
1.1111	Blød hvede	Weichweizen	Soft wheat	Blé tendre	Frumento tenero	Zachte tarwe
1.1112	Hård hvede	Hartweizen	Durum wheat	Blé dur	Frumento duro	Harde tarwe
1.112	Rug og vinterblandsæd	Roggen und Winter- menggetreide	Rye and maslin	Seigle et méteil	Segale e frumento segalato	Rogge en masteluin
1.1121	Rug	Roggen	Rye	Seigle	Segale	Rogge
1.11211	Vinterrug	Winterroggen	Winter rye	Seigle d'hiver	Segale autunnale	Winterrogge
1.11212	V årrug	Sommerroggen	Spring rye	Seigle de prin temps	Segale marzuola	Zommerrogge
1.1122	Vinterblandsæd	Wintermenggetreide	Maslin	Méteil	Frumento segalato	Masteluin
1.113	Byg		Barley	Orge	Orzo	Gerst
1.1131	Vinterbyg	Wintergerste	Winter barley	Orge d'hiver	Orzo autunnale	Wintergerst
1.1132	V årbyg	Sommergerste	Spring barley	Orge de printemps	Orzo marzuolo	Zommergerst
1.114	Havre og blandsæd	Hafer und Sommer- menggetreide	Oats and mixed grains other than maslin	Avoine et mélanges de céréales d'été	Avena e miscugli dei cereali primaverili	Haver en mengsels van zomergranen
1.1141	Havre	Hafer	Oats	Avoine	Avena	Haver
1.1142	Blandsæd	Sommernengge- treide	Mixed grains other than maslin	Mélanges de céréa- les d'été	Miscugli dei cereali primaverili	Mengsels van zomergranen
1.115	Majs	Körnermais	Grain maize	Mais grain	Granoturco	Korrelmais
1.1191	Milokorn	Sorghum	Sorghum	Sorgho	Sorgo	Sorghum
1.1192	Hirse, boghvede, kanariefrø	Hirse, Buchweizen, Kanariensaat	Millet, buckwheat, canary seed	Millet, sarrasin, alpiste	Miglio, grano sara- ceno, scagliola	Gierst, boekweit, kanariezaad
1.12	Ris	Reis	Rice	Riz	Riso	Rijst
1.13	Bælgsæd til modning	Hülsenfrüchte zum Ausreifen	Dried pulses	Légumes secs	Leguminose per granella	Droog geogste peulvruchten
1.1311	Andre ærter excl. foderærter	Andere Erbsen als Futtererbsen	Peas other than field- peas	Pois secs autres que pois fourragers	Piselli diversi dai piselli da foraggio	Andere erwten dan voererwten
1.1312	Foderærter	Futtererbsen	Fieldpeas	Pois fourragers	Piselli da foraggio	Voererwten
1.1321	Spisebønner (t årrede)	Speisebohnen zum Ausreifen	Kidney beans (dried)	Haricots secs	Fagioli per granella	Droog geogste bonen
1.1322	Hestebønner	Ackerbohnen zum Ausreifen	Broad and fieldbeans	Fèves et féveroles pour la graine	Fave per granella	Veldbonen
1.1391	Linser	Linsen	Lentils	Lentilles	Lenticchie	Linzen
1.1392	Fodervikker	Wicken zum Ausreifen	Common vetches (dried)	Vesces pour la graine	Veccia per granella	Droog geogste wicken
1.1393	Lupiner	Lupinen zum Ausreifen	Lupins (dried)	Lupins pour la graine	Lupino per granella	Droog geogste lupinen

1.1399	Andre bælgfrugter i.a.a.	Hülsenfrüchte zum Ausreifen a.n.g.	Dried pulses n.o.s.	Légumes secs n.d.a.	Leguminose per granella n.d.a.	Droog geogste peul- vruchten n.a.v.
1.141	Kartofler i alt	Kartoffeln insgesamt	Total potatoes	Total pommes de terre	Totale patate	Totaal aardappelen
1.14111 + 1.1412a 1.14112 + 1.1412b	Tidlige Kartofler	Frühkartoffeln	Early potatoes	Pommes de terre hâtives	Patata primaticcia	Vroege aardappelen
1.142 1.1491 1.14921 1.14922	Andre Kartofler	Übrige Kartoffeln	Other potatoes	Autres pommes de terre	Patata comune	Andere aardappelen
1.142	Sukkerroer	Zuckerrüben	Sugar beets	Betteraves sucrières	Barbabetola da zucchero	Suikerbieten
1.1491	Runkelroer	Futterrüben	Fodder beets	Betteraves fourragères	Barbabetola da foraggio	Voederbieten
1.14921	Kålroer	Kohlrüben	Swedes	Rutabagas	Rutabaga	Koolrapen
1.14922	Gulerodder til foder og turnips	Futtermöhren und Wasserrüben	Forage carrots and turnips	Carottes et navets fourragers	Carota da foraggio e rapa da foraggio	Voederwortelen en stoppelknollen
1.1493	Foderkål	Futterkohl	Fodder Kale	Choux fourragers	Cavolo da foraggio	Voederkool
1.1499	Andre rodfrugter	Übrige Hackfrüchte	Other root crops	Autres plantes sarclées	Altre piante sarchiate	Andere hakvruchten
1.151	Olieplanter i alt	Ölsaatan insgesamt	Total oilseeds	Total oléagineux	Totale semi oleuginosi	Totaal oliehoudende gewassen
1.1511 1.15111 1.15112 + 1.15113	Raps og rybs Vinterraps Vårraps og rybs	Raps und Rübsen Winterraps Sommerraps und Rübsen	Rape and turnip rape Winter rape Summer and turnip rape	Colza et navette Colza d'hiver Colza d'été et navette	Colza e ravizzone Colza autunnale Colza primaverile e ravizzone	Koolzaad en raapzaad Winterkoolzaad Zomerkoolzaad en raapzaad
1.1512 1.1515 1.1513/14	Solsikkekerner Oliehør	Sonnenblumenkerne Öflachs	Sunflower seeds Oilflax	Graines de tournesol Lin oléagineux	Granelli di girasole Lino oleaginoso	Zonnebloempitten Lijnzaad
1.1516 + 1.9521 1.1531 1.1532 1.9541 1.155 1.156	Andre Olieplanter Spindhør (strå) Hamp til spinding (strå) Bomuld Tobak (rå) Humle	Übrige Ölsaaten Flachs (Stroh) Hanf (Stroh) Baumwolle Tabak (roh) Hopfen	Other oilseeds Flax (straw) Hemp (straw) Cotton Tobacco (raw) Hops	Autres oléagineux Lin (paille) Chanvre (paille) Coton Tabac (brut) Houblon	Altri semi oleuginosi Lino (paglia) Canapa (paglia) Cotone Tabacco (greggio) Luppolo	Andere oliehoudende gewassen Vlas (ongerepeld) Hennep (ongerepeld) Katoen Tabak (brut) Hop
3.91	Grovfoder i omdrift	Feldrauhfutterbau	Green fodder from arable Land	Fourrages verts des terres arables	Coltivazioni foraggere avvicendate	Groenvoedergewassen
3.911 3.912 3.913 3.914 3.915 3.919	Kløver Lucerne Græsmark i omdrift Græsgang i omdrift Fodermais Alle øvrige foderplanter i.a.a.	Klee Luzerne Ackerwiesen Ackerweiden Grünmais Alle anderen Futter- pflanzen a.n.g.	Clover Lucerne Temporary grasses Temporary grazings Green maize All other forage plants, n.o.s.	Trèfles Luzerne Prairies temporaires Pacages temporaires Mais fourrager Toutes autres plantes fourragères, n.d.a.	Trifoglio Erba medica Prati avvicendati Pascoli avvicendati Mais verde Tutte le altre piante da foraggio, n.d.a.	Klaver Luzerne Tijdelijk hooiland Tijdelijk weiland Voedermais Alle andere voeder- gewassen, n.a.v.
9.1	Varige græsarealer	Dauergrünland	Permanent grassland	Prairies et pâturages permanents	Coltivazioni foraggere permanenti	Blijvend grasland
9.11 9.12	Græsmark uden for omdrift Græsgang uden for omdrift	Dauerwiesen Dauerweiden	Permanent grasses Permanent grazings	Prairies permanentes Pâturages permanents	Prati permanenti Pascoli permanenti	Blijvend hooiland Blijvend weiland
	i.a.a. = ikke andet steds anført	a.n.g. = anderweitig nicht genannt	n.o.s. = not otherwise specified	n.d.a. = non dénommé ailleurs	n.d.a. = non denominato altrove	n.a.v. nergens anders vermeld

Del
Teil
Part
Partie
Parte
Deel

Sammendrag af resultaterne
Zusammenfassung der Ergebnisse
Summary of results
Résumé des résultats
Risultati riepilogativi
Samenvattende resultaten

I. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

(Texte français voir page 16)

Text und Statistiken stellen die neuesten, seit der vorhergehenden Veröffentlichung bis zum Redaktionsschluß eingegangenen Meldungen dar. Unter Durchschnitt bzw. dem Zeichen M ist der Durchschnitt der Jahre 1970-74 zu verstehen. Als Gemeinschaft gilt die erweiterte Gemeinschaft (9 Länder).

1. Wichtigste Ergebnisse

(Alle Angaben für 1975 sind vorläufig.)

Geringste GETREIDEERNTEN seit fünf Jahren. Erntergebnis 10 % geringer als 1974, 4 % geringer als im Durchschnitt. Gegenüber 1974 Ernterückgänge an WEIZEN = -16 %, an GERSTE = -7 %, an HAFER und SOMMERMENGGETREIDE = -6 %; an KOERNERMAIS = -2 %, an KARTOFFELN = -19 %. Zunahme der Erzeugung an ZUCKERRUEBEN um 14 %. Nach noch unvollständigen Angaben dürfte die RAPS- und RUEBSENERZEUGUNG um etwa 20 % geringer als 1974 ausgefallen sein. Auch die HEUERNTEN ist geringer als im Vorjahr zu veranschlagen.

2. Ernten 1975

Verzögerte Aussaat und langanhaltende Trockenheit sind Ursachen einer GETREIDEERNTEN (ohne Reis) von nur 97 Mt (1974 = 108,2 Mt; M = 101,3 Mt). Der durchschnittliche Hektarertrag ist mit 36,8 dz um 9 % geringer als 1974. Die Weizenernte erreichte nur 38,1 Mt (1974 = 45,4 Mt; M = 40,6 Mt). Rückgänge im Anbau um etwa 7 % und im Hektarertrag um rund 10 % bewirkten die geringste Erzeugung seit 1970. Die Hartweizenernte erreichte mit 4,3 Mt (1974 und M = 3,4 Mt) die bisherige Höchstproduktion, infolge Anbauausweitung (+5 %) und höchsten Hektarertrags. Die Erzeugung an Roggen und Wintermenggetreide wurde auf 2,9 Mt (1974 = 3,4 Mt; M = 3,6 Mt) geschätzt. Der Erzeugungsrückgang gegenüber 1974 um 14 % geht auf Anbaueinschränkung (-9 %) und geringeren Hektarertrag zurück. Die Gerstenernte belief sich auf 32,3 Mt (1974 = 34,9 Mt; M = 32,3 Mt). Trotz Anbauausweitung wurde bei 11 % geringeren Hektarertrag nur die Durchschnittserzeugung erreicht. Die Erzeugung an Hafer und Sommermenggetreide mit nur 9,4 Mt (1974 = 10,0 Mt; M = 10,2 Mt) ist die bisher geringste Ernte. Dieses Ergebnis geht bei geringer Anbauausweitung auf einen um 7 % geringeren Hektarertrag zurück. Die Schätzung der Körnermaisernte wurde auf 14,0 Mt (1974 und M = 14,3 Mt) zurückgenommen. Der Rückgang der Hektarerträge (-5 %) wirkte sich stärker aus als die Anbauausweitung um +3 %. Die Reisernte (geschälter Reis) wurde auf 0,78 Mt (1974 = 0,84 Mt; M = 0,77 Mt) beziffert. Ursache des Erzeugungsrückgangs sind Anbaueinschränkungen und geringere Hektarerträge. Die Erzeugung an Hülsenfrüchten liegt erst für sechs Mitgliedsländer vor. Es zeichnet sich ein stärkerer Erzeugungsrückgang ab. Die Kartoffelernte wurde auf 33,6 Mt (1974 = 41,6 Mt; M = 42,6 Mt) geschätzt. Diese bisher geringste Erzeugung geht auf Rückgang des Anbaues um etwa 6 % und Verringerung des Hektarertrags um rund 14 % zurück. Die Zuckerrübenproduktion wurde auf 74,6 Mt (1974 = 65,3 Mt; M = 65,6 Mt) beziffert. Diese bisher bedeutendste Ernte geht fast ausschliesslich auf Anbauausweitung (+15 %) zurück. Die Rohzuckerproduktion nach F.O. Licht-Schätzung vom 19.12.1975 belief sich für 1975/76 auf 10,4 Mt (1974/75 = 9,1 Mt). Nach Angaben von sechs Mitgliedsländern dürfte die Ernte an Futterrüben wie in den Vorjahren weiterhin zurückgehen. Die Erzeugung an Raps und Rüben (ohne Dänemark) wurde auf nur 0,83 Mt (1974 = 1,08 Mt; M = 0,96 Mt) beziffert. Anbau- und Verringerung des Hektarertrags bewirkten diese unter dem Fünfjahresdurchschnitt liegende Erzeugung. Die Flachsstroherzeugung wurde auf 0,38 Mt (1974 = 0,47 Mt; M = 0,46 Mt) geschätzt. Der Erzeugungsrückgang um 19 % entspricht der Verringerung des Hektarertrags. Die Hopfenernte erreichte nur 43 100 t (1974 = 48 100 t; M = 45 300 t). Der Erzeugungsrückgang ergab sich aus den um 10 % geringeren Hektarerträgen. Die Heuernte dürfte nach vorliegenden unvollständigen Angaben geringer als im Vorjahr ausgefallen sein. Die Grünmaisernte von sechs Mitgliedsländern (etwa 80 % der Gesamternte) wurde auf 61,6 Mt (1974 = 55,7 Mt) geschätzt.

3. Allgemeine Lage für die Ernte 1976

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND: Nach voraussichtlicher Ausweitung des Anbaus von Wintergetreide um rund 8 % und günstigen Witterungsbedingungen nach der Aussaat, ist zur Zeit mit guten Ernten zu rechnen.

FRANKREICH: Der offizielle Aussaatstand vom 1.12.1975 lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor. Zeitungsberichten ist jedoch zu entnehmen, dass der Anbau von Winterweizen und -gerste gegenüber 1975 um 20 - 30 % ausgeweitet werden dürfte. Die Entwicklungsaussichten sind gegenwärtig ausgezeichnet. Die Maishändlervereinigung berichtet, dass der Maisanbau 1976 um etwa 12 % eingeschränkt werden soll.

ITALIEN: Nach inoffiziellen Berichten soll regnerisches Wetter im November 1975, der Hauptzeit für die Weizenaussaat, sich nachteilig ausgewirkt haben. Die im allgemeinen für die Aussaat bereits vorbereiteten Böden konnten in Mittelitalien erst zu 40 - 50 % besät werden. In Norditalien verschob sich die Aussaat wegen der verspäteten Reife von Mais und Rüben.

BENELUX: Obwohl Meldungen bis Redaktionsschluss nicht vorlagen, dürften die Aussaaten unter günstigen Umständen erfolgt sein.

VEREINIGTES KÖNIGREICH: Die Aussaatflächen an Winterweizen dürften in England und Wales bis 1.12.1975 mindestens den Umfang wie vor zwei Jahren umfassen. Die meisten Herbstsaaten konnten bis Ende November abgeschlossen werden. Einige Aussaaten wurden unter günstigen Bedingungen noch nach Räumung der Rübenfelder vorgenommen. Das Auflaufen und die weitere Entwicklung waren im allgemeinen gut. Vereinzelt wurde Gerste von Mehltau befallen. Auch wurden mehrfach Schäden durch Fritfliegen, Kaninchen und Vögel gemeldet.

IRLAND: Gute Fortschritte bei der Winterweizenaussaat. Oertliche Schäden waren auch hier durch Vögel zu verzeichnen.

DAENEMARK: Bei Redaktionsschluss keine Meldungen über Aussaaten und Entwicklung des Wintergetreides.

I. RÉSUMÉ DES RÉSULTATS

(Deutscher Text siehe Seite 14)

Les textes et les statistiques se rapportent aux données les plus récentes rendues disponibles entre la parution de la publication précédente et la fin de la rédaction. La moyenne, désignée par la lettre M, se réfère aux années 1970-74. Par la Communauté on entend la Communauté élargie (9 pays).

1. Principaux résultats

(Toutes les données pour 1975 sont provisoires)

La RECOLTE DES CÉRÉALES est la plus faible des cinq dernières années. Résultats inférieurs de 10% à 1974 et de 4% à la moyenne. Diminutions par rapport à 1974 : BLE = - 16%; ORGE = - 7%; AVOINE ET MÉLANGES DE CÉRÉALES D'ÉTÉ = - 6%; MAIS GRAIN = - 2%; POMMES DE TERRE = - 19%. Augmentation de 14% de la production de BETTERAVES SUCRIÈRES. Selon des données incomplètes, la PRODUCTION de COLZA ET DE NAVETTE serait inférieure de 20% à celle de 1974. De même, le FOIN a donné une récolte inférieure.

2. Récoltes 1975

La récolte céréalière (sans riz) de seulement 97 Mt (1974 = 108,2 Mt; M = 101,3 Mt) résulte d'ensemencements retardés et d'une sécheresse prolongée. Le rendement unitaire (36,8 qx) est inférieur de 9% à celui réalisé en 1974.

La production de blé n'a atteint que 38,1 Mt (1974 = 45,4 Mt; M = 40,6 Mt), c. à d. le niveau le plus faible depuis 1970. La régression provient d'une diminution des superficies (7%) et des rendements (10%). Par suite d'une extension des superficies (+ 5%) et de rendements exceptionnels la production de blé dur (4,3 Mt) s'est située à un niveau jamais atteint par le passé (1974 et M = 3,4 Mt).

La production de seigle et de méteil a été estimée à 2,9 Mt (1974 = 3,4 Mt; M = 3,6 Mt). La diminution de production de 14% par rapport à 1974 est due à la réduction des superficies (- 9%) et la régression des rendements.

La récolte d'orge s'est chiffrée à 32,3 Mt (1974 = 34,9 Mt; M = 32,3 Mt). Cette production moyenne n'a été réalisée qu'à la suite de l'extension des superficies, les rendements ayant diminué de 11%.

La production d'avoine et de mélanges de céréales d'été est la plus faible à ce jour (1975 = 9,4 Mt; 1974 = 10,0 Mt; M = 10,2 Mt). Ce résultat est la suite de rendements inférieurs de 7%, les superficies ayant été en légère extension.

L'estimation de la récolte de maïs grain a été ramenée à 14,0 Mt (1974 et M = 14,3 Mt). La régression des rendements (- 5%) a eu ici une incidence plus grande que l'extension des superficies (+ 3%).

La récolte de riz (riz décortiqué) a été chiffrée à 0,78 Mt (1974 = 0,84 Mt; M = 0,77 Mt). La diminution de production résulte à la fois d'une régression des superficies et des rendements.

La production des légumes secs n'est connue que pour six pays où on peut s'attendre à une diminution de production assez importante.

La récolte de pommes de terre a été estimée à 33,6 Mt (1974 = 41,6 Mt; M = 42,6 Mt). Cette faible production (la plus faible jusqu'à ce jour) est due à une diminution des superficies (- 6%) et des rendements (- 14%).

La production de betteraves sucrières a été chiffrée à 74,6 Mt (1974 = 65,3 Mt; M = 65,6 Mt). Cette production record est presque entièrement le produit d'une extension des superficies (+ 15%). D'après F.O. Licht (estimation du 19.12.1975), la production de sucre brut a été de 10,4 Mt (1974/75 = 9,1 Mt).

D'après les informations obtenues de six Etats membres la production de betteraves fourragères poursuivrait sa régression comme au cours des années précédentes.

La production de colza et de navettes (sans le Danemark) a été évaluée à 0,83 Mt (1974 = 1,08 Mt; M = 0,96 Mt). Cette production est inférieure à la moyenne quinquennale par suite d'une diminution de superficie et de rendement.

La production de paille de lin a été estimée à 0,38 Mt (1974 = 0,47 Mt; M = 0,46 Mt). La diminution de production (- 19%) correspond à la régression des rendements.

La récolte de houblon n'a atteint que 43 100 t (1974 = 48 100 t; M = 45 300 t). La diminution de production résulte de rendements inférieurs de 10%.

Selon les données incomplètes disponibles la récolte de foin serait inférieure à celle de l'année passée.

La production de maïs vert de six pays membres (env. 80% du total) a été estimée à 61,6 Mt (1974 = 55,7 Mt).

3. Situation générale des cultures 1976

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Les perspectives de récolte sont actuellement bonnes en fonction d'une extension probable des superficies (8%) en céréales d'hiver et des conditions climatiques favorables qui ont fait suite aux ensemencements.

FRANCE :

L'état des cultures au 1.12.1975 n'était pas connu officiellement à la fin de la rédaction. La presse spécialisée fait toutefois état d'une extension de 20 - 30 % des cultures de blé d'hiver et d'orge d'hiver par rapport à 1975. Les perspectives de croissance sont actuellement excellentes. L'association des négociants en maïs signalent que la culture de maïs connaîtra une régression de 12% environ en 1976.

ITALIE :

Selon des informations non officielles, le temps pluvieux de novembre 1975, c. à d. à la période principale d'ensemencement du blé, aurait eu des incidences défavorables. En Italie Centrale, les terres préparées pour les semis n'ont pu être ensemencées qu'à raison de 40 - 50 %. Dans le Nord, les ensemencements ont été retardés par suite de la maturité tardive du maïs et des betteraves.

BENELUX :

Bien que les informations fassent défaut à la mise sous presse, les ensemencements semblent avoir été effectués sous des conditions favorables.

ROYAUME UNI :

En Angleterre et aux Pays de Galles, les ensemencements en blé d'hiver auraient été effectués jusqu'au 1.12.1975 sur au moins la même superficie qu'il y a deux ans. La plupart des semis d'automne ont pu être terminés avant la fin novembre. Des semis ont encore été effectués sous de bonnes conditions après l'arrachage des betteraves. La levée et le développement a été généralement bonne. On signale quelques attaques de mildiou sur l'orge. De même, quelques dégâts dus à l'oscinnie ravageuse, les lapins et les oiseaux ont été mentionnés.

IRLANDE :

Les ensemencements de blé d'hiver ont bien progressé. Ici aussi des dégâts dus aux oiseaux ont été localement signalés.

DANEMARK :

A la fin de rédaction il n'y avait pas d'informations sur les ensemencements et le développement des céréales d'hiver.

Del
Teil
Part
Partie
Parte
Deel

**Høstareal, Høstudbytte pr. ha/i alt
Anbauflächen, Erträge, Ernten
Areas, yields and production
Superficies, rendements et récoltes
Superfici, rese unitari e raccolte
Oppervlakten, opbrengsten, produktie**

BEMÆRKNING

De anførte oplysninger stammer fra de inden redaktionens afslutning (se side 1) foreliggende officielle statistikker fra medlemslandene. Lobe-numrene for de enkelte produkter svarer til EUROSTATS nomenklatur for Landbrugsprodukter. Denne liste over produkter på Fællesskabernes seks officielle sprog findes på siden 10 og 11 i nærværende publikation.

HINWEIS

Die aufgeführten Angaben stammen aus den bis zum Redaktionsschluß (siehe Seite 1) vorliegenden amtlichen Statistiken der Mitgliedsländer. Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Diese Erzeugnisliste in den sechs Amtssprachen der Gemeinschaft befindet sich auf Seite 10 und 11 der Veröffentlichung.

NOTE

The data given are taken from official statistics available in the member states at the date of publication (see page 1). The numbers shown against each product refer to the EUROSTAT nomenclature of the agricultural products which are listed, in the six Community languages, on pages 10 and 11 of the publication.

REMARQUE

Les données mentionnées émanent des statistiques officielles disponibles dans les pays membres au moment de la mise sous presse de la présente brochure (voir page 1). Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT. Cette liste de produits, traduite dans les six langues officielles de la Communauté, se trouve aux pages 10 et 11 de la publication.

OSSERVAZIONE

I dati menzionati provengono da statistiche ufficiali disponibili nei paesi membri al momento della messa a stampa del presente opuscolo (cfr. la pagina 1). I numeri per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricola dell'EUROSTAT. Questo elenco di prodotti, tradotto nelle sei lingue ufficiali della Comunità, figura alle pagg. 10 e 11 della pubblicazione.

BEMERKINGEN

De opgenomen gegevens zijn afkomstig uit de officiële statistieken van de Lid-Staten die beschikbaar waren tot het moment waarop deze brochure ter perse ging (zie bladz. 1). De doorlopende nummering van de verschillende produkten komt overeen met de nomenclatuur van EUROSTAT voor landbouwprodukten. Deze produktenlijst in de zes officiële talen van de Gemeenschap staat vermeld op bladz. 10 en 11 van deze publikatie.

**II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION**

Zusammengefaßte Ergebnisse wichtiger
Erzeugnisse des Ackerbaues der EUR-9

**II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE**

Résultats récapitulatifs pour des
produits importants des terres arables de l'EUR-9

Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	K 1970-74	1975 (prov.)	1975 (prov.)	
										K 1970/74 =100	K 1970/74 = 100
	Flächen/Areas				1000 ha				Superfici/Superfici		
Getreide insgesamt	26 980	26 942	26 958	26 936	26 953	26 677	26 763	26 857	26 350	98	98
Weizen	11 374	11 132	10 939	11 097	11 090	10 832	11 225	11 037	10 470	93	95
Roggen und Wintergetreide	1 370	1 241	1 211	1 208	1 150	1 012	962	1 110	872	91	79
Gerste	8 401	8 606	8 113	8 552	8 611	8 906	8 743	8 593	9 034	103	105
Hafer und Sommergetreide	3 697	3 612	3 404	3 334	3 084	2 907	2 834	3 113	2 872	101	92
Körnermais	2 048	2 265	2 611	2 608	2 914	2 945	2 912	2 816	3 001	103	107
Sorghum, Hirse, Buchweizen und Kanariensaat	87	84	80	77	95	86	85	85	101	113	118
Reis	180	192	194	195	201	207	202	200	193	96	97
Hülsenfrüchte	979,8	941,4	904,4	744,1	603,5	531,8	531,5	663,5			
Kartoffeln	2 025	1 848	1 875	1 710	1 511	1 493	1 456	1 609	1 374	94	85
Zuckerrüben	1 490	1 477	1 485	1 478	1 561	1 645	1 642	1 562	1 889 *	115	121
Futterrüben ¹⁾	1 190	1 131	1 070	1 016	925	880	834	945			
Ölsaaten insgesamt ²⁾	451,2	507,0	553,6	597,8	612,2	641,3	685,0	618,0			
Reps und Rübsen ²⁾	340,7	380,1	447,3	457,5	486,1	516,4	538,0	480,1			
Flachs	66,0	67,4	52,8	67,2	55,2	50,0	59,8	57,0	59,7	100	105
Tabak	76,3	70,1	65,0	67,7	72,6	75,0	73,6	71,0			
Hopfen	21,4	20,5	21,0	24,8	27,5	20,3	20,1	26,5	28,9	99	109
Grünmais	625	710	822	967	1 200	1 374	1 631	1 201			
	Erträge/Yields				100 kg/ha				Rendements/Rese unitaire		
Total cereals	34,0	34,2	32,7	37,3	38,3	30,6	40,4	37,8	36,8	91	97
Wheat	32,3	32,1	31,8	36,1	37,3	38,3	40,4	36,8	36,4 *	90	95
Rye and maslin	31,0	31,0	29,3	33,3	33,1	33,7	34,8	32,7	32,9	95	101
Barley	35,1	35,5	31,2	36,5	39,1	38,8	39,9	37,6	35,7 *	89	95
Oats and mixed grains other than maslin	30,5	30,0	28,1	33,2	33,0	33,8	35,3	32,7	32,9 *	93	101
Grain maize	47,2	47,0	49,2	52,3	46,8	55,7	49,1	50,6	46,7 *	95	92
Sorghum, millet, buckwheat and canary seed	29,5	30,1	27,7	34,4	27,6	39,5	35,6	32,7	32,7 *	92	100
Rice (husked)	32,6	30,0	37,4	39,7	31,5	43,2	41,4	38,7	40,5	98	105
Dried pulses	12,3	13,0	13,0	15,1	15,0	16,7	18,3	15,7			
Potatoes	243	236	246	260	260	260	286	265	245 *	86	92
Sugar beets	420	414	407	441	420	436	398	420	395 *	99	94
Fodder beets ¹⁾	728	664	674	650	638	655	669	650			
Total oilseeds ²⁾	17,4	16,2	17,0	18,9	20,0	19,1	20,1	19,1			
Rape and turnip rape ²⁾	20,0	18,2	18,5	21,2	22,2	20,5	22,1	20,9			
Flax (straw)	73,6	77,5	61,4	84,0	80,7	84,6	78,4 *	70,9 *	63,6 *	81	80
Tobacco	17,7	18,0	20,6	19,6	20,2	21,4	21,3	20,6			
Hops	16,7	18,0	19,5	16,1	15,7	18,1	16,6	17,1	14,9 *	90	87
Green maize	410,0 *	415,8 *	425,6	446,4	409,2	474,7	430,1	440,7			
	Erzeugung/Production				1000 t				Production/Produzione		
Total des céréales	91 654	92 105	88 217	100 604	103 270	105 954	108 226	101 254	97 044 *	90	96
Blé	36 763	35 703	34 307	40 058	41 376	41 451	45 387	40 616	38 112 *	84	94
Seigle et méteil	4 251	3 845	3 540	4 028	3 842	3 406	3 350	3 635	2 866	80	79
Orge	29 453	30 581	27 224	31 080	33 701	34 546	34 866	32 283	32 267 *	93	100
Avoine et mélanges de céréales d'été	11 267	11 169	9 557	11 071	10 451	9 817	10 018	10 183	9 449 *	94	93
Maïs grain	9 660	10 647	12 854	14 101	13 639	16 397	14 301	14 258	14 020 *	98	98
Sorgho, millet, sarrasin et alpiste	257	251	222	267	262	338	303	278	330 *	109	119
Riz (décortiqué)	586	766	727	775	634	892	837	773	783	94	101
Légumes secs	1 208,8 *	1 307,3	1 257,5	1 124,6	961,5	886,2	973,5	1 043,2			
Pommes de terre	40 218	43 561	46 081	44 441	40 671	40 107	41 638	42 583	33 589 *	81	79
Betteraves sucrières	63 896	61 117	60 469	65 127	65 543	71 673	65 329	65 628	74 637	114	114
Betteraves fourragères ¹⁾	86 628	75 125	72 090	66 941	68 977	67 530	55 793	62 286			
Total des oléagineux ²⁾	783,4	822,9	940,6	1 130,5	1 224,5	1 227,2	1 378,5	1 180,3			
Colza et navette ²⁾	681,5	709,5	828,3	968,8	1 079,7	1 053,3	1 187,7	1 024,6			
Lin (paille)	485,0	522,2	324,1	564,3	495,2	423,6	468,9	455,2 *	379,7 *	81	83
Tabac	135,1	132,6	135,5	132,8	146,8	160,2	156,8	146,4			
Houblon	35,8	37,0	42,7	39,8	43,0	53,0	48,1	45,3	43,1 *	90	95
Maïs fourrager	25 692	29 897 *	36 628	43 147	40 492	65 206	70 158	52 926			

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

GETREIDE			CEREALES								
N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte – 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.111	Getreide insgesamt ohne Reis Céréales totales sans le riz	EUR-9	26 677	26 763	26 350	39,7	40,4	36,8	105 954	108 226	97 044
		Deutschland (BR) ³⁾	5 286	5 298	5 293	40,1	42,8	40,2	21 177	22 653	21 255
		France	9 791	9 810	9 679	43,9	41,9	36,8	42 978	41 124	35 628
		Italia	4 944	5 083	4 965	30,2	31,1	32,4	14 938	15 810	16 125
		Nederland	292	260	244	46,6	50,4	44,8	1 359	1 313	1 092
		Belgique/België	452	440	406	46,8	47,4	36,2	2 114	2 087	1 469
		Luxembourg	43	42	42	32,1	31,0	25,1	139	132	104
		United Kingdom	3 752	3 747	3 651	40,8	43,7	37,8	15 304	16 389	13 910
		Irland	351	345	337	36,9	41,8	37,2	1 296	1 440	1 257
		Danmark	1 766	1 737	1 732	37,7	41,9	36,4	6 649	7 278	6 304
1.1111	Weizen und Spelz Blé et épeautre	EUR-9	10 832	11 226	10 470	38,3	40,4	36,4	41 451	45 388	38 112
		Deutschland (BR)	1 603	1 631	1 569	44,5	47,6	44,7	7 134	7 761	7 014
		France	3 960	4 144	3 868	45,1	46,2	38,9	17 850	19 142	15 041
		Italia	3 590	3 712	3 545	24,9	26,1	27,1	8 920	9 695	9 620
		Nederland	138	130	107	52,6	57,3	49,4	725	746	528
		Belgique/België	203	200	183	50,0	52,1	38,3	1 015	1 044	702
		Luxembourg	11	11	9	32,0	32,0	25,3	34	34	22
		United Kingdom	1 146	1 233	1 034	43,7	49,7	42,9	5 002	6 130	4 435
		Irland	59	55	49	39,2	44,5	43,3	229	245	212
		Danmark	123	111	105	44,1	53,5	51,2	542	592	538
1.11111 + 1.11121	Winterweizen einschl. Spelz Blé d'hiver y compris épeautre	EUR-9 ⁴⁾	8 993	9 245		37,6	40,4		33 833	36 434	
		Deutschland (BR)	1 379	1 395	1 237	44,8	48,3	45,5	6 182	6 739	5 633
		France	3 694	3 818	3 339	45,7	47,3	40,2	16 872	18 045	13 421
		Italia	3 539	3 665		25,0	26,2		8 843	8 609	
		Nederland	116	103	65	54,2	59,9	51,5	630	618	334
		Belgique/België	171	177	106	51,6	53,7	41,3	882	948	437
		Luxembourg	3	3	1	32,0	32,0	28,0	10	11	2
		United Kingdom	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		Irland	0+	0+	0+	+	+	+	0+	0+	0+
		Danmark	91	83	85	45,4	55,8	53,5	414	464	455
1.11112 + 1.11122	Sommerweizen Blé de printemps	EUR-9	693	749		37,7	37,7		2 616	2 824	
		Deutschland (BR)	225	236	332	42,4	43,3	41,6	953	1 021	1 381
		France	266	325	530	36,7	33,7	30,6	978	1 097	1 620
		Italia	51	48		15,2	18,1		77	86	
		Nederland	22	27	43	43,8	47,5	45,0	95	127	194
		Belgique/België	32	24	78	41,6	40,4	34,1	133	96	265
		Luxembourg	7	7	8	32,0	32,0	25,0	24	23	20
		United Kingdom	+	+	+	+	+	+	+	+	+
		Irland ⁵⁾	59	55	49	39,2	44,5	43,3	229	245	212
		Danmark	32	27	20	40,4	46,5	41,5	128	128	83
1.1111	Weichweizen Blé tendre	EUR-9	9 155	9 486	8 575	41,9	44,2	39,5	38 363	41 957	33 840
		Deutschland (BR)	1 603	1 631	1 569	44,5	47,6	44,7	7 134	7 761	7 014
		France	3 809	3 966	3 586	45,7	46,9	39,7	17 407	18 594	14 229
		Italia	2 065	2 150	1 933	30,4	31,7	30,9	6 276	6 812	6 160
		Nederland	138	130	107	52,6	57,3	49,4	725	746	528
		Belgique/België	203	200	183	50,0	52,1	38,3	1 015	1 044	702
		Luxembourg	11	11	9	32,0	32,0	25,3	34	34	22
		United Kingdom	1 146	1 233	1 034	43,7	49,7	42,9	5 002	6 130	4 435
		Irland	58	55	49	39,1	44,5	43,3	229	245	212
		Danmark	123	111	105	44,1	53,5	51,2	542	592	538

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite
See footnotes on page

31

Voir notes page
Vedi note alla pagina
Voetnoten zie bladzijde

31

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

GEBIET/REGIONE			GEBIET/REGIONE								
N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendimento – 100 kg/ha Yield/Reze unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1112	Hartweizen Blé dur	EUR-9	1 677	1 740	1 834	18,4	19,7	13,3	3 088	3 431	4 272
		Deutschland (BR)	0	0	0+	X	X	:	0	0	0+
		France	151	177	283	29,4	30,8	28,7	444	548	812
		Italia	1 525	1 563	1 551	17,3	18,4	22,3	2 644	2 883	3 460
		Niederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Irland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.1112	Roggen und Winterweizen- getreide Seigle et méteil	EUR-9	1 012	962	872	33,7	34,8	32,9	3 406	3 350	2 866
		Deutschland (BR)	769	735	651	35,0	36,3	34,2	2 693	2 665	2 228
		France	128	122	117	27,0	27,5	27,1	346	335	318
		Italia 6)	18	17	17	21,8	21,1	21,9	38	37	37
		Niederland 6)	31	22	18	33,9	35,1	34,5	105	78	63
		Belgique/België	17	14 ⁶⁾	10 ⁶⁾	36,6	35,0 ⁶⁾	31,3 ⁶⁾	63	50 ⁶⁾	32 ⁶⁾
		Luxembourg	1	1	1	31,0	30,0	27,3	4	4	1
		United Kingdom 6)	5	5	6	30,3	30,1	32,7	16	14	20
		Irland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	42	46	51	33,6	36,7	32,7	140	168	167
1.1121	Roggen Seigle	EUR-9	975	929	838	33,6	34,7	32,8	3 270	3 224	2 746
		Deutschland (BR)	739	708	624	34,9	36,1	34,0	2 576	2 559	2 125
		France	122	115	111	26,9	27,4	27,1	327	315	301
		Italia	18	17	17	21,8	21,1	21,9	38	37	37
		Niederland	31	22	18	33,9	35,1	34,5	105	78	63
		Belgique/België	17	14	10	36,6	35,0	31,3	63	50	32
		Luxembourg	1	1	0+	31,0	30,0	27,2	4	3	1
		United Kingdom	5	5	6	30,3	30,1	32,7	16	14	20
		Irland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	42	46	51	33,6	36,7	32,7	140	168	167
1.11211	Winterroggen Seigle d'hiver	EUR-9 4)	887	849	759	33,9	35,1	33,1	3 010	2 983	2 509
		Deutschland (BR)	710	677	592	35,1	36,3	34,3	2 492	2 459	2 026
		France	122	115	111	26,9	27,4	27,1	327	315	301
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	17	14	10	36,6	35,0	31,3	63	50	32
		Luxembourg	1	1	0+	31,0	30,0	28,0	3	3	1
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	37	42	45	33,7	37,1	32,7	125	155	147
1.11212	Sommerroggen Seigle de printemps	EUR-9 4)	34	36	39	29,5	31,8	30,4	100	114	117
		Deutschland (BR)	29	32	32	29,0	31,8	29,9	84	100	97
		France	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	31,0	30,0	25,0	0+	0+	0+
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	5	4	6	33,1	32,1	33,3	15	13	20

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

GETREIDE			CEREALES								
N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie — 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte — 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production — 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1122	Wintermengengetreide Météil	EUR-9 4)	37	33	33	36,6	37,8	36,0	136	126	120
		Deutschland (BR)	30	27	27	38,4	39,9	38,1	116	106	102
		France	7	7	6	28,8	29,4	27,4	19	19	17
		Italia	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Nederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0+	0+	0+	38,4	:	:	0+	0+	0+
		Luxembourg	0+	0+	0+	31,0	30,0	28,0	0+	0+	0+
		United Kingdom 7)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.113	Gerste Orge	EUR-9	8 896	8 743	9 034	38,8	39,9	35,7	34 546	34 867	32 267
		Deutschland (BR)	1 671	1 665	1 756	39,6	42,3	39,7	6 622	7 048	6 971
		France	2 799	2 714	2 779	39,1	37,0	33,6	10 948	10 037	9 336
		Italia	203	224	249	22,5	25,0	26,2	458	559	648
		Nederland	90	73	83	42,5	43,0	40,4	383	315	336
		Belgique/België	156	150	123	45,9	46,8	34,7	718	701	428
		Luxembourg	17	16	18	34,1	31,2	27,1	58	51	48
		United Kingdom	2 267	2 214	2 343	39,6	41,2	36,0	9 007	9 133	8 437
		Ireland	243	246	236	37,2	42,4	37,6	905	1 038	886
		Danmark	1 449	1 441	1 448	37,6	41,5	35,8	5 448	5 983	5 179
1.1131	Wintergerste Orge d'hiver	EUR-9 4)	1 288	1 424	1 281	45,6	48,3	44,4	5 869	6 873	5 683
		Deutschland (BR)	626	678	689	45,5	49,5	47,5	2 853	3 359	3 269
		France	551	635	549	44,9	46,4	40,8	2 478	2 944	2 239
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	10	8	6	44,3	47,2	45,1	46	39	27
		Belgique/België	97	101	36	49,7	51,8	40,2	484	525	146
		Luxembourg	2	2	1	35,0	33,0	30,0	7	6	2
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.1132	Sommergerste Orge de printemps	EUR-9 4)	5 138	4 881	5 162	37,4	37,5	33,9	19 212	18 301	17 500
		Deutschland (BR)	1 045	987	1 068	36,1	37,4	34,7	3 769	3 689	3 702
		France	2 247	2 079	2 230	37,7	34,1	31,8	8 470	7 093	7 097
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	80	65	77	42,2	42,5	40,0	336	276	309
		Belgique/België	59	49	87	39,7	36,3	32,4	234	176	282
		Luxembourg	15	15	17	34,0	31,0	27,0	51	45	46
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	243	246	236	37,2	42,4	37,6	905	1 038	886
		Danmark	1 449	1 441	1 448	37,6	41,5	35,8	5 448	5 983	5 179
1.114	Hafer u. Sommermengengetreide Avoine et mélanges de céréales d'été	EUR-9	2 907	2 834	2 872	33,8	35,3	32,9	9 817	10 018	9 449
		Deutschland (BR)	1 137	1 159	1 220	36,6	40,2	37,0	4 155	4 658	4 512
		France	881	843	834	32,0	31,1	29,7	2 818	2 623	2 474
		Italia 8)	238	236	239	17,6	19,6	21,2	419	462	506
		Nederland	31	33	34	43,9	50,0	46,0	136	165	158
		Belgique/België	71	71	82	40,8	37,7	32,7	291	266	270
		Luxembourg	15	14	15	30,0	30,0	22,5	44	43	33
		United Kingdom 9)	332	295	267	38,3	37,6	34,3	1 272	1 108	917
		Ireland 8)	50	44	53	32,7	35,8	30,0	162	157	159
		Danmark	152	140	128	34,1	38,3	32,8	519	535	420

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

GETREIDE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1141	Hafer Avoine	EUR-9	2 317	2 280	2 315	33,6	35,3	32,8 ⁴	7 780	6 041	7 595
		Deutschland (BR)	821	851	920	37,1	40,9	37,4	3 045	3 482	3 445
		France	693	670	641	31,9	31,1	29,6	2 208	2 081	1 898
		Italia	238	236	239	17,6	19,6	21,2	419	462	506
		Niederland	30	33	34	44,1	50,2	46,0	134	163	158
		Belgique/België	62	60	71	40,4	37,4	32,4	250	225	230
		Luxembourg	12	12	12	30,0	30,0	22,0	37	36	27
		United Kingdom	281	253	232	38,4	38,1	34,4	1 080	961	801
		Ireland	50	44	53 ⁴	32,7	35,8	30,0 ⁴	162	157	159 ⁴
		Danmark	129	122	112	34,4	38,8	33,0	444	473	370
1.1142	Sommergetreide Mélanges de céréales d'été	EUR-9 4)	589	555	557	34,6	35,6	33,3	2 037	1 977	1 853
		Deutschland (BR)	315	309	300	35,2	38,1	35,6	1 109	1 176	1 067
		France	187	173	193	32,5	31,3	29,9	610	542	576
		Italia	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Niederland	1	0+	0+	35,1	36,9	:	2	2	0+
		Belgique/België	10	10	11	43,1	39,6	34,3	42	41	40
		Luxembourg	2	2	2	30,0	30,0	25,0	6	7	6
		United Kingdom 9)	51	42	34	37,7	34,9	33,4	192	147	115
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	23	18	16	32,1	34,8	31,3	75	62	50
1.115	Körnermais Maïs grain	EUR-9 4)	2 945	2 912	3 001	55,7	49,1	46,7	16 397	14 301	14 020
		Deutschland (BR)	106	108	96	54,1	48,4	55,2	573	521	531
		France	1 942	1 907	1 984	55,1	45,6	41,0	10 692	8 099	8 143
		Italia	890	890	912	57,2	56,7	58,1	5 088	5 043	5 300
		Niederland	2	2	1	56,0	50,3	52,0 ⁴	11	10	7 ⁴
		Belgique/België	4	5	6	62,9	50,1	57,7	27	25	37
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	1	1	1	54,2	32,4	29,0	6	3	3
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1191	Sorghum Sorgho	EUR-9 4)	72	72	89	44,2	39,4	35,3*	320	285	313*
		Deutschland (BR)	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		France	69	69	85	44,6	39,5	35,1	307	272	301
		Italia	3	3	3*	37,1	38,6	:	13	12	12*
		Niederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.1192	Hirse, Buchweizen, Kans- riensaat Millet, sarrasin et alpiste	EUR-9 4)	13	13	12*	14,1	14,2	13,9*	19	18	17*
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	12	12	11	13,2	13,5	13,3	16	16	15
		Italia	1	1	1*	22,3	21,0	:	3	2	2*
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBREGNSTEN, PRODUKTIE

REIS/HÜLSENFRÜCHTE

RIZ/ LÉGUMES SECS

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Länder/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte – 100 kg/ha Rendement / Ertrag/Opbrenngsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.12	Reis (Erzeugung in geschältem Reis) Riz (production en riz décortiqué)	EUR-9 4)	207	202	193	43,2	41,4	40,5	892	837	783
		Deutschland (BR)	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		France	17	15	10	33,7	27,0	37,7	56	39	39
		Italia	190	188	183	44,0	42,5	40,7	836	797	745
		Nederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Irland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.13	Hülsenfrüchte zum Ausreifen, insgesamt Total légumes secs	EUR-9	531,8	531,5		16,7	18,3		886,2	973,5	
		Deutschland (BR) 10)	19,5	23,1	18,6	29,9	32,3	31,5	58,2	74,7	58,6
		France	49,2	55,3	69,1	19,3	20,5	21,4	94,8	113,4	147,8
		Italia	365,7	340,0		11,8	12,5		431,6	425,7	
		Nederland	8,7	11,9	11,9	28,7	32,0	30,2	24,8	37,9	35,8
		Belgique/België 10)	2,5	3,4	4,0	28,9	30,5	32,7	7,4	10,3	13,1
		Luxembourg 10)	0,2	0,2	0,2	20,0	20,0	16,0	0,5	0,4	0,2
		United Kingdom	81,5	93,3	67,5	31,6	31,7	26,2	257,3	296,0	176,9
		Irland	0,3	0,4	0,1	32,6	21,3		1,0	0,8	
		Danmark	4,2	3,9	4,0*	25,1	36,2		10,6	14,2	
1.1311	Andere Erbsen als Futtererbsen Pois secs autres que pois fourragers	EUR-9 4)	58,8	67,8		23,7	27,8		139,1	188,2	
		Deutschland (BR) 11)	2,0	1,5	2,0	25,6	27,0	27,5	5,2	4,0	5,5
		France 12)	6,9	8,4	15,1	32,0	37,6	37,7	22,2	31,6	57,1
		Italia 12)	22,7	21,8		10,9	10,7		24,8	23,3	
		Nederland	3,0	5,4	5,0	30,9	36,4	36,6	9,3	19,6	18,3
		Belgique/België	1,4	1,9	2,5	32,0	35,7	36,8	4,6	6,9	9,3
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	21,7	27,0	29,5	32,2	35,6	29,2	69,8	96,2	86,2
		Irland	0,3	0,4	0,1	32,6	21,3		1,0	0,8	
		Danmark	0,8	1,5		28,0	40,2		2,4	5,9	
1.1312	Futtererbsen Pois fourragers	EUR-9 4)	2,6	2,7		28,3	34,5		7,3	9,3	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	0,9	1,0	1,0	34,3	37,7	35,8	3,2	3,7	3,6
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark 11)	1,6	1,7		25,0	32,7		4,1	5,7	
1.1321	Speisebohnen zum Ausreifen Haricots secs	EUR-9 4)	108,7	103,2	105,8	15,4	15,2	14,8	167,7	157,3	157,1
		Deutschland (BR) 15)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	22,1	21,1	24,9	15,4	12,8	11,4	33,9	27,1	28,3
		Italia	80,8	75,1	73,6	14,7	14,9	15,1	118,6	112,1	111,0
		Nederland	4,7	5,5	5,9	26,2	26,6	23,7	12,4	14,6	13,9
		Belgique/België	1,1	1,5	1,5	24,9	23,7	25,7	2,8	3,5	3,9
		Luxembourg	0+	0,0+	0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Irland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0+	0,0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

HUELSENFRUECHTE

LEGUMES SECS

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendimento – 100 kg/ha Yield/Reze unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1322	Ackerbohnen zum Ausreifen Fèves et féveroles pour la graine	EUR-9 4) Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	332,2 17,4 14,2 240,0 : 0,0+ 0,2 59,8 0 1,7	330,6 21,6 19,7 222,1 : : 0,2 66,3 0 0,7	: 16,6 20,3 206,3 : : 0,2 38,0 0 :	16,2 30,4 22,5 11,0 : 33,7 20,0 31,3 X 23,9	17,7 32,7 22,0 12,1 : : 20,0 30,1 X 36,4	: 32,1 23,4 12,2 : : 16,0 23,9 X :	541,8 53,0 32,0 264,7 : 0,0+ 0,5 187,5 0 4,1	584,6 70,7 43,2 267,8 : : 0,4 199,8 0 2,7	: 53,1 47,5 252,1 : : 0,2 90,7 0 :
1.1391	Linzen Lentilles	EUR-9 4) Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	9,5 0 6,0 3,6 0 0 0 0 0 0+	9,1 0 5,9 3,3 0 0 0 0 0 0+	: 0 0,7 : : : : : : : 0+	10,5 X X 11,3 9,1 X X X X X :	15,3 X 18,6 9,3 X X X X X :	: X 16,9 : X X X X X :	10,0 0 6,7 3,3 0 0 0 0 0 0+	14,0 0 10,9 3,1 0 0 0 0 0 0+	: 0 14,8 : 0 0 0 0 0 0+
1.1392	Wicken zum Ausreifen Vesces pour la graine	EUR-9 4) Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	11,3 : 0 11,3 0 0 0,0+ : 0 0+	10,9 : 0 10,9 0 0 0,0+ : 0 0+	: : 0 : : : 0,0+ : : 0+	9,5 X 11,3 9,5 X X : : X :	9,8 X 18,6 9,8 X X : : X :	: X : 10,7 0 0 0,0+ : 0 0+	10,7 : 0 10,7 0 0 0,0+ : 0 0+	10,7 : 0 10,7 0 0 0,0+ : 0 0+	: : 0 : 0 0 0,0+ : 0 0+
1.1393	Lupinen zum Ausreifen Lupins pour la graine	EUR-9 4) Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	7,4 : 0 7,4 0 0 0,0+ 0 0 :	6,8 : 0 6,8 0 0 0,0+ 0 0 :	: : 0 : : : 0,0+ : : :	13,0 X 13,0 X X X : : X :	12,9 X 12,9 X X X : : X :	: X : 9,6 0 0 0,0+ : 0 :	8,8 : 0 8,8 0 0 0,0+ : 0 :	8,8 : 0 8,8 0 0 0,0+ : 0 :	: : 0 : 0 0 0,0+ : 0 :
1.1399	Hilfenfrüchte zum Ausrei- fen, s.n.g.16) Légumes secs, n.d.a. 16)	EUR-9 4) Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Irland Danmark	0,1 : 0 : : : 0,0+ 0 0 0+	0,3 : 0 : : : 0 0 0	: : 0,0+ : : : 0,0+ : : 0	11,0 X 11,0 X X X : : X :	16,4 X 16,4 X X X : : X :	: : 0,1 : : : 0,0+ : : 0+	0,5 : 0,5 : : : 0 0 0	0,5 : 0,5 : : : 0 0 0	: : 0,0+ : : : 0,0+ : : 0

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

HACKFRUECHTE

PLANTES SARCLEES

N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lands/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie — 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte — 100 kg/ha Rendement / Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production — 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.141	Kartoffeln insgesamt Total pommes de terre	EUR-9	1 493	1 456	1 374	269	286	245 ^{1/2}	40 107	41 638	33 589 ^{1/2}
		Deutschland (BR)	481	467	415	285	311	261	13 676	14 548	10 853
		France 17)	317	313*	309*	232	239*	233*	7 336	7 480	7 210
		Italia	182	181	178	162	160	171	2 947	2 903	3 035
		Nederland	157	155 ^{1/2}	151	162	160	171	2 947	2 903	3 035
		Belgique/België	50	48	43	282	363	290	1 418	1 737	1 272
		Luxembourg	2	2	1	300	325	200	57	58	28
		United Kingdom	225	215	204	302	316	222	6 808	6 791	4 535
		Irland	48	40	40	279	278	247	1 332	1 111	978 ^{1/2}
		Danmark	32	34	31	236	271	218 ^{1/2}	761	913	675 ^{1/2}
1.14111 + 1.1412a	Frühkartoffeln Pommes de terre hâtives	EUR-9 4)	121	121	120*	185	189*	167*	2 237	2 294	2 004*
		Deutschland (BR)	37	36	36	223	241	208	833	875	744
		France 17)	30	30	29*	173	159*	159	512	472	463
		Italia	25	26	26	124	147	144	305	384	371
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	6	5	5	209	200	162	114	103	74
		Luxembourg	0+	0+	0+	190	250*	200	2	2*	2
		United Kingdom	23	24	24	200	191	143	470	458	350
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.14112 + 1.1412b	Uebrige Kartoffeln Autres pommes de terre	EUR-9 4)	1 136	1 106	1 032*	264	282	242*	30 006	31 224	24 929 *
		Deutschland (BR)	443	431	380	290	317	266	12 844	13 674	10 100
		France 17)	287	283*	280*	238	247*	241*	6 824	7 008	6 744
		Italia	157	155	152	168	162	175	2 642	2 519	2 663
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	45	43	39	291	382	305	1 304	1 635	1 198
		Luxembourg	2	2	1	306	329*	200	55	56*	26
		United Kingdom	201	191	180	314	331	232	6 338	6 333	4 185
		Irland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.142	Zuckerrüben 18) Betteraves sucrières 18)	EUR-9	1 645	1 642	1 889*	436	398	305*	71 673	65 329	74 637*
		Deutschland (BR)	352	369	426	451	447	428	15 858	16 499	13 203
		France	512	534	602	443	404	398	22 688	21 557	23 916
		Italia	235	196	254	400	393	397	9 388	7 711	10 080
		Nederland	117	109	137	477	452	434	5 592	4 911	5 927
		Belgique/België	104	105	120	492	425	409	5 139	4 468	4 898
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		United Kingdom	193	194	193	384	236	275	7 427	4 588	5 300
		Irland	30	26	33 ^{1/2}	438	360	395 ^{1/2}	1 321	926	1 304 ^{1/2}
		Danmark	101	109	125 *	423	428	400*	4 260	4 670	5 000*
1.1491	Futterrüben Betteraves fourragères	EUR-9	880	834		655	669		57 630	55 793	
		Deutschland (BR)	268	255	230	896	944	927	24 032	24 024	22 138
		France	336	312	296	528	512	512	17 745	15 970	15 140
		Italia	28	24		515	400		1 417	1 178	
		Nederland	5	4	3	748	754	717	348	306	250
		Belgique/België	28	27	27	926	874	903	2 583	2 384	2 481
		Luxembourg	1	0+	0+	500	600	450	23	23	16
		United Kingdom 19)	98	102	107	572	611	548	5 631	6 217	5 882
		Irland	3	3		440	418		116	117	
		Danmark	114	108		503	515		5 735	5 574	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

HACKFRÜCHTE / OELSAATEN

PLANTES SARCLEES/OLEAGINEUX

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie — 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement — 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production — 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.14921	Kohlrüben Rutabagas	EUR-9 4)	80	69		512	580		4 084	3 996	
		Deutschland (BR)	21	16	16	569	768	570	1 197	1 261	913
		France	20	17	16	347	379	381	698	643	612
		Italia	7	7		444	428		301	282	
		Niederland	0+	:	:	:	:	:	0+	:	:
		Belgique/België	0+	0+		:	:		:	:	
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:		0+	0+	
		United Kingdom 5)	:	:		:	:		:	:	
		Ireland	:	:		:	:		:	:	
		Danmark	32	29		594	626		1 887	1 810	
1.14922	Futtermöhren und Wasser- rüben Carottes et navets fourragers	EUR-9 4)	62	64		425	408		2 654	2 607	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	10	9	8	251	248	249	263	228	206
		Italia	24	20		395	370		954	1 106	
		Niederland	0+	0+	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	0+	0+		:	:		:	:	
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:		:	:	
		United Kingdom 20)	:	:		:	:		:	:	
		Ireland 21)	28	25		518	513		1 437	1 272	
		Danmark	:	:		:	:		:	:	
1.193	Futterkohl Choux fourragers	EUR-9 4)	211	200		441	447		9 322	8 967	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	144	132	134	447	461	457	6 428	6 072	6 110
		Italia	6	6		251	249		147	144	
		Niederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	62	63	65	445	437	370	2 747	2 750	2 504
		Ireland	:	:		:	:		:	:	
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.1499	Uebrige Hackfrüchte Autres plantes sarclées	EUR-9	38	33		461	440		1 767	1 441	
		Deutschland (BR)	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		France 22)	21	18	16	327	305	310	692	545	485
		Italia 23)	1	1		191	202		21	23	
		Niederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom 24)	7	7	7	706	658	564	507	477	303
		Ireland 24)	6	5		618	614		342	320	
		Danmark	3	1		602	604		204	76	
1.151	Oelsaaten insgesamt Total oléagineux	EUR-9 4)	641,3	685,0		19,1	20,1		1 227,2	1 378,5	
		Deutschland (BR)	107,9	110,2	90,3	20,6	27,3	22,0	222,3	301,1	109,0
		France	405,7	427,6	410,9	18,9	18,1	16,8	767,6	772,4	689,6
		Italia	26,9	22,9		15,7	17,6		42,3	40,3	
		Niederland	22,3	22,6	21,3	21,9	24,6	21,6	48,8	55,5	46,1
		Belgique/België	7,5	9,5	9,6	9,6	8,5	7,3	7,2	8,1	7,0
		Luxembourg	:	:		:	:		:	:	
		United Kingdom	16,1	27,2	42,5	22,2	21,8	15,9	35,8	59,3	67,7
		Ireland	0+	0+	0+	:	:		0+	0+	0+
		Danmark	54,9	65,0	73,0	18,8	21,8		103,2	141,5	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/ ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

OELSAATEN			OLEAGINEUX								
N°	Produker/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte – 100 kg/ha Rendement / Ertrag/Opbrengsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produkte		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1511	Raps und Rübsen Colza et navette	EUR-9 4)	516,4	538,0		20,5	22,1		1 058,3	1187,7	
		Deutschland (BR)	107,9	110,2	90,3	20,6	27,3	22,0	222,3	301,1	199,0
		France	328,2	339,6	286,2	20,1	19,7	18,5	659,6	670,3	531,8
		Italia	4,6	1,4	1,2	23,2	22,2	22,4	10,6	3,1	2,6
		Nederland	15,2	13,7	14,1	26,7	32,7	25,9	40,6	44,9	36,6
		Belgique/België	0,9	0,4	0,3	23,6	22,8	21,6	2,1	1,0	0,7
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	13,7	24,5	40,1	22,6	22,6	15,2	30,8	55,4	61,0
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	45,9	48,0		20,1	23,3		92,3	111,9	
		1.15111	Winterraps Colza d'hiver	EUR-9 4)	418,4	437,3		20,6	22,0		861,4	963,5
Deutschland (BR)	97,6			102,6	80,9	20,8	27,8	22,4	202,6	285,3	181,3
France	301,8			316,2	259,2	20,2	19,6	18,5	609,9	621,1	479,5
Italia	:			:	:	:	:	:	:	:	:
Nederland	15,2			13,7	14,1	26,7	32,7	25,9	40,6	44,9	36,6
Belgique/België	0,8			0,4	0,3	24,1	22,8	20,8	2,0	1,0	0,6
Luxembourg	:			:	:	:	:	:	:	:	:
United Kingdom	:			:	:	:	:	:	:	:	:
Ireland	0			0	0	X	X	X	0	0	0
Danmark	3,0			4,3		21,2	25,7		6,3	11,2	
1.15112 + 1.15113	Sommerraps und Rübsen Colza d'été et navette			EUR-9 4)	79,9	74,8		19,5	22,1		115,8	165,6
		Deutschland (BR)	10,3	7,6	9,4	19,1	20,6	18,9	19,7	15,7	17,7
		France	26,4	23,5	27,0	18,8	21,0	19,4	49,7	49,2	52,3
		Italia 25)	0,2	0,2		13,8	15,3		0,3	0,3	
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	0,1	0,0+	0,1	17,7	:	25,0	0,1	0,0+	0,2
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	42,9	43,7		20,0	23,0		86,0	100,7	
		1.1512	Sonnenblumenkerne Graines de tournesol	EUR-9 4)	55,6	59,5		19,9	17,2		110,5	102,6
Deutschland (BR)	0			0	0	X	X	X	0	0	0
France	41,3			41,9	71,9	20,4	16,6	15,3	84,5	69,5	110,2
Italia	14,2			17,6		18,3	18,9		26,1	33,1	
Nederland	0			0	0	X	X	X	0	0	0
Belgique/België	0			0	0	X	X	X	0	0	0
Luxembourg	0			0	0	X	X	X	0	0	0
United Kingdom	0			0	0	X	X	X	0	0	0
Ireland	0			0	0	X	X	X	0	0	0
Danmark	0+			0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1515	Oelflachs Lin oléagineux			EUR-9 4)	45,7	56,3		6,7	7,2		30,5	40,4
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	31,5	37,7	45,3	5,8	6,1	8,7	18,3	23,1	39,4
		Italia	2,6	2,0		4,4	6,2		1,1	1,2	
		Nederland	5,0	7,4	5,1	12,0	12,0	13,0	5,9	8,9	6,7
		Belgique/België	6,6	9,1	9,3	7,7	7,8	6,8	5,1	7,1	6,3
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	0,0	0,1		12,1	9,8		0,1	0,1	

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

OELESAATEN / HANDELSGEMAECHSE

OLEAGINEUX / PLANTES INDUSTRIELLES

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
1.1513+ 1.1516+ 1.9521	Uebrige Oelisaaten 26) Autres oléagineux 26)	EUR-9 4)	23,7	31,2		11,9	15,3		27,9	47,8	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	4,7	8,4	7,4	11,4	11,5	11,1	5,3	9,6	8,2
		Italia	5,6	2,0		8,1	16,1		4,5*	3,1	
		Nederland	2,1	1,4	2,1	10,2	11,6	13,2	2,2	1,7	2,8
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	2,4	2,6	2,4	20,7	14,5	28,3	5,0	3,8	6,8
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	8,9	16,8		12,1	17,5		10,8	29,5	
1.1531	Flachs (Stroh) Lin (paille)	EUR-9 4)	50,0	59,8	59,7*	84,6	78,4*	63,6*	423,6	468,9	379,7*
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	35,9	41,3	43,3	93,3	83,0*	67,3*	334,6	343,1*	201,4*
		Italia	2,6	2,0	2,0*	7,4	7,8*	7,5*	1,9	1,6*	1,5*
		Nederland	5,0	7,4	5,1	81,9	83,5	64,0	40,6	61,7	32,8
		Belgique/België	6,6	9,1	9,3	69,9	69,0	58,1	46,5	62,6	54,0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1532	Hanf (Stroh) Chanvre (paille)	EUR-9 4)	4,2	5,6		82,8	44,3		34,8	24,6	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	4,0	5,4	6,7	82,7	43,3	58,0	33,4	23,4	39,5
		Italia	0,2	0,1		84,9	82,9		1,4	1,2	
		Nederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.155	Tabak (Roh-) tabac (brut)	EUR-9	75,0	73,6		21,4	21,3		160,2	156,8	
		Deutschland (BR)	3,9	3,9	3,7	30,3	25,9	23,8	11,9	10,2	8,9
		France	20,6	19,9	20,3	24,5	26,3	25,1	50,4	52,4	51,0
		Italia	49,9	49,2		19,2	18,8		95,9	92,7	
		Nederland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Belgique/België	0,6	0,5	0,5	33,8	30,4	32,4	2,0	1,6	1,6
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Ireland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Danmark	0	0	0	X	X	X	0	0	0
1.156	Kopfen Houblon	EUR-9	29,3	29,1	28,9	18,1	16,6	14,9	53,0	48,1	43,1
		Deutschland (BR)	19,8	20,0	20,0	19,4	16,8	15,4	38,5	33,6	30,9
		France	1,3	1,3	1,2	16,0	16,5	18,3	2,1	2,1	2,2
		Italia	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Nederland	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		Belgique/België	1,2	1,2	1,1	16,3	19,5	16,5	1,9	2,3	1,8
		Luxembourg	0	0	0	X	X	X	0	0	0
		United Kingdom	6,9	6,7	6,6	15,2	15,3	12,5	10,4	10,2	8,3
		Ireland	0+	0+	0+	:	11,0	:	0+	0,1	0+
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 31
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 31
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) For Det forenede Kongerige inklusive kålroer og turnips. 2) Indtil 1971 uden Det forenede Kongerige. 3) Uden hirse, boghvede osv. 4) Sum for de lande, for hvilke der foreligger oplysninger. 5) Inklusive vinterhvede. 6) Kun rug. 7) Indeholdt i blandsæd. 8) Kun havre. 9) Inklusive vinter-blandsæd og vikker. 10) Kun arealer, for hvilke der foreligger udbyttetal. 11) Inklusive spisebønner. 12) Inklusive kikerærter. 13) Inklusive hestebønner til modning. 14) Inklusive andre bælgfrugter. 15) Indeholdt i position 1.1311. 16) Samt blandet kultur og korn. 17) Inklusive kartofler fra erhvervsgartnerier.</p> <p>18) Samlede produktion, inklusive sukkerroer til foder. 19) Inklusive kålroer, gulerødder til foder og turnips. 20) Indeholdt i position 1.1491. 21) Inklusive kålroer. 22) Jordskokker, pastinak, fodergræskar. 23) Søde kartofler. 24) Inklusive runkelroer. 25) Kun rybs. 26) Soya (F.I); senep (F.I.DK.UK); jordnødder (I); bomuldsfrø (I); sesam (I); valmue (F.N.DK); hampefrø (F.I).</p>	<p>1) Für das Vereinigte Königreich einschl. Kohl- und Wasserrüben. 2) Bis 1971 ohne Vereinigtes Königreich. 3) Ohne Hirse, Buchweizen, u.s.w. 4) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen. 5) Einschliesslich Winterweizen. 6) Nur Roggen. 7) Im Sommermenggetreide enthalten. 8) Nur Hafer. 9) Einschl. Wintermenggetreide und Wicken. 10) Nur Flächen, für die Erzeugungszahlen vorhanden sind. 11) Einschl. Speisebohnen. 12) Einschl. Kichererbsen. 13) Einschl. Ackerbohnen zum Ausreifen. 14) Einschl. andere Hülsenfrüchte. 15) In Position 1.1311 enthalten. 16) Und Gemenge untereinander oder mit Getreide. 17) Einschl. Kartoffeln aus Erwerbsgärten.</p> <p>18) Gesamterzeugung, einschl. zu Futterzwecken dienende Zuckerrüben. 19) Einschl. Kohlrüben, Futtermöhren und Wasserrüben. 20) In Position 1.1491 enthalten. 21) Einschl. Kohlrüben. 22) Topinambur, Pastinaken, Futterkürbisse. 23) Süßkartoffeln. 24) Einschl. Mangold. 25) Nur Rüben. 26) Soja(F.I); Senf (F.I.DK.UK); Erdnüsse (I); Baumwollsaat (I); Sesam (I); Mohn (F.N.DK); Hanfsamen (F.I).</p>	<p>1) For the United Kingdom including swedes and turnips. 2) Until 1971 excluding United Kingdom. 3) Excluding millet, buckwheat, etc. 4) Total number of countries for which data are available. 5) Including winter wheat. 6) Rye only. 7) Included mixed grain, other than maslin. 8) Oats only. 9) Including maslin and common vetches. 10) Only areas for which production figures are available. 11) Including kidney beans (dried). 12) Including chick-peas. 13) Including broad and field beans (dried). 14) Including other dried pulses. 15) Included in item 1.1311. 16) Also mixed crops and cereals. 17) Including potatoes from commercial horticulture.</p> <p>18) Total production including sugar beet for fodder. 19) Including swedes, fodder carrots and turnips. 20) Included in item 1.1491. 21) Including swedes. 22) Topinambur, parsnips, fodder pumpkins. 23) Sweet potatoes. 24) Including mangolds. 25) Only rape seed. 26) Soya (F.I); mustard (F.I.DK.UK); groundnuts (I); cotton seed (I); sesame (I); poppy (F.N.DK); hemp seed (F.I).</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Pour le Royaume-Uni les rutabages et navets fourragers sont inclus. 2) Jusqu'en 1971 sans le Royaume-Uni. 3) Sans millet, sarrasin, etc. 4) Total des pays dont les données sont disponibles. 5) Y compris blé d'hiver. 6) Uniquement seigle. 7) Y compris dans les mélanges de céréales d'été. 8) Uniquement avoine. 9) Y compris méteil et vesces. 10) Seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production. 11) Y compris haricots secs. 12) Y compris pois chiches. 13) Y compris fèves et féveroles pour la graine. 14) Y compris autres légumes secs. 15) Compris dans le poste 1.1311. 16) Et mélanges entre eux ou avec des céréales. 17) Y compris pommes de terre en cultures maraichères. 18) Production totale, y compris betteraves sucrières utilisées comme fourrage. 19) Y compris rutabagas, carottes et navets fourragers. 20) Compris sous la position 1.1491. 21) Y compris rutabagas. 22) Topinambours, panais, courges et citrouilles fourragères. 23) Patates douces. 24) Y compris bettes. 25) Uniquement navette. 26) Soya (F.I); moutarde (F.I.DK.UK); arachide (I); graines de coton (I); sésame (I); ceilllette (F.N.DK); graines de chanvre (F.I).</p>	<p>1) Per il Regno Unito, compresi rutabaga e rapa da foraggio. 2) Fino al 1971, escluso il Regno Unito. 3) Esclusi miglio, grano saraceno, ecc. 4) Somma dei paesi per i quali sono disponibili i dati. 5) Compreso il frumento autunnale. 6) Sola segale. 7) Compreso nei miscugli di cereali primaverili. 8) Sola avena. 9) Compresi il frumento segalato e vecchia. 10) Soltanto le superficie per le quali sono disponibili i dati della produzione. 11) Compresi i fagioli per granella. 12) Compresi i ceci. 13) Compresse fave per granella. 14) Compresse le altre leguminose per granella. 15) Compreso nella voce 1.1311. 16) E miscugli di cereali tra di loro. 17) Compresse le patate di produzione orticola. 18) Produzione totale, comprese le barbabietole da zucchero utilizzate come foraggio. 19) Compresi rutabaga, carota da foraggio e rapa da foraggio. 20) Compreso nella voce 1.1491. 21) Compresa rutabaga. 22) Topinambur, pastinaca, zucche da foraggio. 23) Patate dolci. 24) Compresse le bietole da coste. 25) Solo ravizzone. 26) Soja (F.I); senape (F.I.DK.UK); arachidi (I); semi di cotone (I); sesamo (I); papavero (F.N.DK); semi di canapa (F.I).</p>	<p>1) Voor het Verenigd Koninkrijk met inbegrip van koolrapen en stoppelknollen. 2) Tot 1971 zonder het Verenigd Koninkrijk. 3) Zonder gierst, boekweit enz. 4) Totaal voor de landen waarover gegevens beschikbaar zijn. 5) Met inbegrip van wintertarwe. 6) Alleen rogge. 7) Bij de mengsels van zomergranen inbegrepen. 8) Alleen haver. 9) Met inbegrip van masteluin en wikken. 10) Alleen oppervlakten waarvoor oogstgetallen aanwezig zijn. 11) Met inbegrip van droog geogste bonen. 12) Met inbegrip van grauwe erwten. 13) Met inbegrip van droog geogste veldbonen. 14) Met inbegrip van andere peulvruchten. 15) In positie 1.1311 ingesloten. 16) En mengsels en graan. 17) Met inbegrip van aardappelen uit tuindersbedrijven. 18) Totale oogst, met inbegrip van voor veevoeder bestemde suikerbieten. 19) Met inbegrip van koolrapen, voederwortelen en stoppelknollen. 20) In positie 1.1491 ingesloten. 21) Met inbegrip van koolrapen. 22) Aardpeer, pastinaak, voederpompoe. 23) Zoete aardappelen. 24) Met inbegrip van snijbiet. 25) Alleen raappaad. 26) Soja (F.I); Mosterdzaad (F.I.DK.UK); aardnoten (I); katoenzaad (I); sesamzaad (I); maanzaad (F.N.DK); hennepzaad (F.I).</p>

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

RAUHFUTTER

FOURRAGE GROSSIER

N°	Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	Länder/Pays Countries/Paesi	Fläche/Superficie – 1000 ha Area/Superfici			Ertrag/Rendement – 100 kg/ha Yield/Rese unitarie			Erzeugung/Production – 1000 t Production/Produzione		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
3.91	Feldrauhfutterbau 2) Fourrages verts des terres arables 2)	EUR-9 Deutschland (BR) 3) France 4) Italia 5) Nederland 6) Belgique/België 7) Luxembourg 8) United Kingdom Ireland 9) Danmark 10)	13 511	13 559		:	:	:	:	:	:
			870	870	895	:	:	:	:	:	:
			4 585	4 734	4 811	77,1	73,4	72,2	35 347	34 736	34 724
			4 243	4 191	4 184	61,0	60,2	63,1	25 886	25 232	26 395
			98	121	126	:	:	:	:	:	:
			100	102	116	:	:	:	:	:	:
			14	15	15	71,4	67,2	56,8*	102	98	86
			2 395	2 372		:	:	:	:	:	:
			721	685		60,3	55,2	:	4 347	3 785	:
			464	469	453	:	:	:	:	:	:
3.911	Klee 2) Trèfles 2)	EUR-9 ¹⁾ Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Ireland Danmark	1 276	1 217	:	:	:	:	:	:	:
			241	243	235	76,7	78,8	78,8	1 848	1 915	1 851
			373	347	330	65,1	61,2	59,8	2 429	2 121	1 976
			650	616		62,0	60,0		4 029	3 696	
			0+	0+	0+	91,0	:	:	1	1	0+
			4	4	3	83,6*	88,9	70,5	35*	34	24
			8	7	7	55,0*	50,5	42,5*	42*	37*	28*
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
3.912	Luzerne 2) Luzerne 2)	EUR-9 ¹⁾ Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom ¹¹⁾ Ireland Danmark	2 513	2 441	:	:	:	:	:	:	:
			75	68	63	79,8	80,8	81,0	596	547	509
			869	831	810	72,3	72,6	73,2	6 282	6 032	5 927
			1 522	1 499		64,2	62,5		6 768	9 370	
			3	3	3	94,5	:	:	32		
			5	4	4	103,8	95,8	76,1	52	41	28
			1	1	0+	55,0	50,0	42,0	3	3	2
			17	17	14	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			21	18		:	:	:	:	:	:
3.913	Ackerwiesen 2) Prairies temporaires 2)	EUR-9 ¹⁾ Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom ¹²⁾ Ireland ¹³⁾ Danmark	3 951 ⁴⁾	4 044 ⁴⁾		60,8	61,3		23 402	23 910	
			125	170 ²⁷⁾	156 ²⁷⁾	70,3	70,4 ²⁷⁾	68,4 ²⁷⁾	879	1 197 ²⁷⁾	1 066 ²⁷⁾
			2 379	2 443	2 484	72,2	69,0	66,7	17 184	16 864	16 568
			374	376		59,0	54,5		2 204	2 040	
			(44)	(44)	(46)	:	:	:	:	:	:
			42	39	37	102,8	102,2	90,9	428	397	341
			1	1	1	55,0	50,0	42,0	6	6	6
			946	889	2 209 ²⁷⁾	49,0	46,6		4 640	4 149	
			(124 ⁴⁾	(126 ⁴⁾		:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
3.914	Ackerweiden 2) Pacages temporaires 2)	EUR-9 ¹⁾ Deutschland (BR) France Italia Nederland Belgique/België Luxembourg United Kingdom Ireland Danmark	1 962	:	:	:	:	:	:	:	:
			63	:	:	:	:	:	:	:	:
			153	145	143	32,8	32,4	32,4	502	471	461
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			3	:	:	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:
			1 400	2 299	:	:	:	:	:	:	:
			338 ⁴⁾	339 ⁴⁾	:	:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:	:	:	:

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 34/35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 34/35
Votnoten zie bladzijde

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

RAUHFUTTER			FOURRAGE FROSSIER								
N°	Produkte/Produits Erzeugnisse/Produkten	Lande/Pays Länder/Landen	Areal/Superficie – 1000 ha Fläche/Oppervlakte			Høstudbytte – 100 kg/ha Rendement /Ertrag/Opbøngsten			Høstudbytte/Production – 1000 t Erzeugung/Produktie		
			1973	1974	1975	1973	1974	1975	1973	1974	1975
3.915	Grünmais 14) Mais fourrager 14)	EUR-9 1)	1 358	1 648		470,1	421,8		63 847	69 505	
		Deutschland (BR)	346	381	430	448,4	437,9	445,5	15 522	16 670	19 169
		France	634	799	872	507,5	404,2	393,7	32 197	32 302	34 334
		Italia	292	325		422,3	423,4		12 333	13 769	
		Nederland	51	74	77	495,7	490,1	473,4	2 506	3 606	3 661
		Belgique/België	40	50	66	532,4	479,9	500,7	2 151	2 375	3 306
		Luxembourg	3	4	5	500,0	450,0	360,0	167	178	165
		United Kingdom	7	16	26	493,7	379,5	355,5	330	606	923
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	:	(1)	:	:	:	:	:	:	:
		3.919	Alle anderen Futterpflanzen a.n.g.) 2) Toutes autres plantes fourragères (n.d.a.) 2)	EUR-9 1)	1 955	1 552		:	:	:	:
Deutschland (BR) 15)	21			8	11	:	:	:	:	:	:
France 16)	176			169	172	71,4	69,6	70,1	1 255	1 173	1 208
Italia 17)	1 404			1 375		48,5	48,5		6 802	6 675	
Nederland 18)	0+			0+	0+	:	:	:	:	:	:
Belgique/België 19)	6			6	5	:	:	:	:	:	:
Luxembourg 20)	2			2	2	55,0	50,0	42,0	8	8	9
United Kingdom 21)	42			41	43	53,7	:	68,6	224	:	293
Ireland 22)	293			343		:	:	:	:	:	:
Danmark 23)	11			10		:	324,9 14)	:	:	317 14)	:
9.1	Dauergrünland 2) Prairies et pâturages permanents 2)			EUR-9 1)	35 155	31 663		:	:	:	:
		Deutschland (BR)	5 347	5 264	5 244	:	:	:	:	:	:
		France	13 759	13 585	13 501	41,2	38,7	39,4	56 622	52 525	53 243
		Italia	5 311	5 271	5 294	18,2	17,3	18,0	9 685	9 125	9 571
		Nederland	1 267	1 255	1 241	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	733	729	720	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	70	70	71	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	4 745	4 711	4 967	:	:	:	:	:	:
		Ireland 24)	3 603	3 572		:	:	:	:	:	:
		Danmark 25)	318	277	272	:	:	:	:	:	:
		9.11	Dauerwiesen 2) Prairies permanentes 2)	EUR-9 1)	11 176	10 943		56,1	55,4		62 652	60 625
Deutschland (BR) 26)	3 939			3 865	3 865	68,2	70,1	69,9	26 871	27 095	27 021
France	4 893			4 786	4 761	49,9	46,8	47,5	24 402	22 408	22 619
Italia	1 172			1 176	1 170	53,6	50,2	53,3	6 286	5 904	6 231
Nederland	:			:	:	:	:	:	:	:	:
Belgique/België	177			169	175	85,7	80,5	77,6	1 517	1 357	1 356
Luxembourg	30			29	30	63,9	63,7	54,5	190	188	164
United Kingdom	990			919		42,9	40,0		4 252	3 674	
Ireland 24)	597			560		:	:	:	:	:	:
Danmark	:			:	:	:	:	:	:	:	:
9.12	Dauerweiden 2) Pâturages permanents 2)			EUR-9 1)	21 795	18 688		:	:	:	:
		Deutschland (BR)	1 408	1 400	1 379	:	:	:	:	:	:
		France	8 866	8 799	8 740	36,3	34,2	35,0	32 220	30 117	30 624
		Italia	4 138	4 095	4 124	8,2	7,9	8,0	3 399	3 221	3 290
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	556	561 27)	546 27)	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	40	40	40	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	3 754	3 793		:	:	:	:	:	:
		Ireland	3 006	3 013		:	:	:	:	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 34/35
See footnotes on page

Voir notes page
Vedi note alla pagina 34/35
Voetnoten zie bladzijde

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
SUPERFICICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Sum for de lande, for hvilke de foreligger oplysninger, 2) I høenheder = 25% af grøntfodermassen; i Danmark = 33,3%. 3) Kløver, kløvergæs, lucerne, gæsmarker og -gaenge i omdrift, fodermajs, fugleklo, esparsette, vikker, søde lupiner og lignende. 4) Kløver, lucerne, gæsmarker og gæsgeange i omdrift, fodermajs, esparsette, grøntfoder (korn, bælgfrugter, olieplanter). 5) Kløver, lucerne, gæsmarker i omdrift, fodermajs, grøntfoder (korn, bælgfrugter, olieplanter). 6) Kløver, lucerne, gæsmarker i omdrift, fodermajs, andet grøntfoder. 7) Kløver, lucerne, gæsmarker og -gaenge i omdrift, ensileret majs, andet grøntfoder og blandinger. 8) Kløver, kløvergæs, lucerne, rene gæsbeplantninger, fodermajs, vikker, andre foderplanter. 9) Etårige gæsmarker, gæsgeang i omdrift, ensileret gæs, øvrige foderplanter inklusive foderkål. 10) Gæs, kløver, lucerne, øvrige foderplanter. Produktionen foreligger kun inklusive produktionen fra varige gæsarealer. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt høenheder. 11) Kun England og Wales, indeholdt i position 3. 913. 12) Inklusive hø fra andre grovfoderarealer (England og Wales) og hø fra varige gæsarealer (Skotland). 13) Etårige gæsmarker. 14) Høstudbytte pr. hektar og i alt udtrykt i grøntfodermasse.</p>	<p>1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen. 2) In Heuwert = 25% der Grünmasse; in DK = 33,3%. 3) Klee, Klee gras, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen u.ä. 4) Klee, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, Esparsette, Grünfütter (Getreide, Leguminosen, Öelpflanzen). 5) Klee, Luzerne, Ackerwiesen, Grünmais, Grünfütter (Getreide, Leguminosen, Öelpflanzen). 6) Klee, Luzerne, Ackerwiesen, Grünmais, übriges Grünfütter. 7) Klee, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Silomais, übriges Grünfütter und Gemenge. 8) Klee, Klee gras, Luzerne, reine Grassaaten, Grünmais, Wicken, andere Futterpflanzen. 9) Einjährige Wiesen, Ackerweiden, Silagegras, übrige Futterpflanzen einschl. Futterkohl. 10) Gras, Klee, Luzerne, übrige Futterpflanzen. Erzeugung liegt nur einschl. der Erzeugung des Dauergrünlands vor. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt Heuwert. 11) Nur England und Wales, in Position 3.913 enthalten. 12) Einschl. Heu des sonstigen Feldrauhfütterbaus (England und Wales) und Heu von Dauergrünland (Schottland). 13) Einjährige Wiesen. 14) Erträge und Erzeugung in Grünmasse.</p>	<p>1) Total number of countries for which data are available. 2) In hay equivalents = 25% of green material; in DK = 33,3%. 3) Clover, grass-clover, lucerne, temporary grasses and grazing, green maize, serradella, sainfoin, common vetches, sweet lupins, etc. 4) Clover, lucerne, temporary grasses and grazing, green maize, sainfoin, green forage (cereals, leguminosae, oil plants). 5) Clover, lucerne, temporary grasses, green maize, green forage (cereals, leguminosae, oil plants). 6) Clover, lucerne, temporary grasses, green maize, other green fodder. 7) Clover, lucerne, temporary grasses and grazing, maize silage, other green fodder and forage mixture. 8) Clover, grass-clover, lucerne, category grass seed, green maize, common vetches, other fodder plants. 9) First year's grasses, temporary grazing, silage grass, other fodder plants including fodder kale. 10) Grass, clover, lucerne, other fodder plants. The only production figures available include production from permanent grasslands. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt hay equivalent. 11) Only England and Wales, included in item 3.913. 12) Including hay from other green fodder from arable land (England and Wales) and hay from permanent grassland (Scotland). 13) First year's grasses. 14) Yields and production as green material.</p>
Se forsat	Siehe Fortsetzung	Continued
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Total des pays dont les données sont disponibles. 2) En unité de foin = 25 % de la masse verte; au DK = 33,3 %. 3) Trèfles, trèfles et herbages, luzerne, prairies et pacages temporaires, maïs fourrage, serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux et similaires. 4) Trèfles, luzerne, prairies et pacages, maïs fourrage, sainfoin, fourrages verts (céréales, légumineuses et plantes oléagineuses). 5) Trèfles, luzerne, prairies temporaires, maïs fourrage, fourrages verts (céréales, légumineuses, plantes oléagineuses). 6) Trèfles, luzerne, prairies temporaires, maïs fourrage, autres fourrages verts. 7) Trèfles, luzerne, prairies et pacages temporaires, maïs à ensiler, autres fourrages verts et mélanges. 8) Trèfles, herbages et trèfle, luzerne, graminées en semis-pur, vesces, autres plantes fourragères. 9) Prairies d'un an, pâturages temporaires, herbes à ensiler, autres plantes fourragères incluant choux fourragers. 10) Herbes, trèfles, luzerne, autres plantes fourragères. Est seulement disponible la production incluant des prairies et pâturages permanents. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt unités de foin. 11) Uniquement Angleterre et Pays de Galles, compris dans la position 3.913. 12) Y compris foin d'autres fourrages verts des terres arables (Angleterre et Pays de Galles) ainsi que le foin des prairies et pâturages permanents (Ecosse). 13) Prairies d'un an.</p>	<p>1) Somma dei paesi per i quali i dati sono disponibili. 2) In unità fieno = 25 % della materia verde (33,3 % in DK). 3) Trifoglio, trifoglio e erbai, erba medica, prati e pascoli avvicendati, maïs verde, serradella, lupinella, vesce, lupini dolci e simili. 4) Trifoglio, erba medica, prati e pascoli avvicendati, maïs verde, lupinella, foraggi verdi (cereali, leguminose, piante oleaginose). 5) Trifoglio, erba medica, prati avvicendati, maïs verde, foraggi verdi (cereali, leguminose, piante oleaginose). 6) Trifoglio, erba medica, prati avvicendati, maïs verde, altri foraggi verdi. 7) Trifoglio, erba medica, prati e pascoli avvicendati, maïs da insilamento, altri foraggi verdi e misti. 8) Trifoglio, trifoglio e erbai, erba medica, sementi da erbaio pure, maïs verde, vesce, altre piante da foraggio. 9) Prati dell'anno di impianto, pascoli avvicendati, erbe da insilamento, altre piante da foraggio, compresi i cavoli da foraggio. 10) Erbai, trifoglio, erba medica, altre piante da foraggio. I dati disponibili comprendono la produzione dei prati e pascoli permanenti. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt in unità fieno. 11) Soltanto l'Inghilterra e il Galles, compresi nella voce 3.913. 12) Compreso il fieno ottenuto da altri foraggi verdi dei seminativi (Inghilterra e Galles) e dai prati e pascoli permanenti (Scozia). 13) Prati dell'anno di impianto.</p>	<p>1) Totaal van de landen waarvan gegevens beschikbaar zijn. 2) In hooieenheden = 25 % van de totale groene massa, in DK 33,3 %. 3) Klaver, klaver en grasland, luzerne, tijdelijk hooi- en weiland, voedermaïs, vogelpootje, hanekammetje, wicken, zoete lupines en dergelijke. 4) Klaver, luzerne, tijdelijk hooi- en weiland, voedermaïs, hanekammetje, groenvoer (graangewassen, peulgewassen en oliehoudende planten). 5) Klaver, luzerne, tijdelijke hooiland, voedermaïs, groenvoer (graangewassen, peulgewassen, oliehoudende planten). 6) Klaver, luzerne, tijdelijk hooiland, voedermaïs, ander groenvoer. 7) Klaver, luzerne, tijdelijk hooi- en weiland, maïs voor inkuildoeleinden, ander groenvoer en mengsels. 8) Klaver, klaver en grasland, luzerne, zuiver gras, voedermaïs, wicken, andere voeder-gewassen. 9) Eenjarig hooiland, tijdelijk weilanden, kuilgras opgeslagen, andere voeder-gewassen waaronder voederkool. 10) Grassen, klaver, luzerne, andere voederplanten. Alleen de productie waarbij die van blijvend grasland is meegeteld, is beschikbaar. 1972 = 9,32 Mt; 1973 = 9,00 Mt; 1974 = 8,01 Mt hooieenheden. 11) Alleen Engeland en Wales, in positie 3.913 ingesloten. 12) Met inbegrip van hooi van andere groenvoeder-gewassen (Engeland en Wales) alsmede het hooi van blijvend grasland. (Schotland). 13) Eenjarige hooiland.</p>
voir suite	Vedi segue	Zie vervolg

II. HØSTAREAL, HØSTUDBYTTE PR. HA/I ALT
ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES
OPPERVLAKTEN, OPBRENGSTEN, PRODUKTIE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
15) Fugleklo, esparsette, vikker, søde lupiner med flere.	15) Serradella, Esparsette, Wicken, Süsslupinen u.a.	15) Serradella, sainfoin, common vetches, sweet lupins etc.
16) Esparsette, kaellingetand, andre græsmarker i omdrift, etårige fodervækster eksklusive fodermajs.	16) Esparsette, Hornkløe, andre Ackerwiesen, einjähriger Futteranbau ohne Grünmais.	16) Sainfoin, bird's-foot trefoil, other temporary grasses, annual fodder excluding green maize.
17) Esparsette, hanekløver, andre arter, i.a.a. græsser og rodfrugter i ren eller blandet kultur.	17) Esparsette, Süsskløe, übrige Arten a.n.g. Gräser und Hackfrüchte in Rein- oder Mischkultur.	17) Sainfoin, sweet clover, other varieties; one-crop or mixed cultivation grasses or root crops n.o.s.
18) Ingen artangivelse.	18) Keine Arten angegeben.	18) Unspecified varieties.
19) Andet grøntfoder og blandinger.	19) Uebriges Grünfutter und Gemenge.	19) Other green fodder and forage mixture.
20) Vikker og andre foderplanter, eksklusive fodermajs.	20) Wicken und andere Futterpflanzen, ausser Grünmais.	20) Common vetches and other fodder plants, excluding green maize.
21) Raps, sønnep, andre foderplanter.	21) Raps, Senf, übrige Futterpflanzen.	21) Rape seed, mustard, other fodder plants.
22) Ensileret græs, øvrige foderplanter inklusive foderkål.	22) Silagegras, übrige Futterpflanzen einschl. Futterkohl.	22) Silage grass, other fodder plants, including fodder kale.
23) Foderkorn, bælgfrugter, foderkål og øvrige foderplanter, fodermajs, andet grøntfoder.	23) Futtergetreide, Hülsenfrüchte, Futterkohl, Grünmais und übrige Futterpflanzen.	23) Fodder grain, dried pulses, fodder kale, green maize and other fodder plants.
24) Inklusive græsmarker uden for omdrift.	24) Einschl. andere als einjährige Wiesen.	24) Including grassland other than 1st year's grasses.
25) Udbytte, se fodnote 10.	25) Erzeugung, siehe Fussnote 10.	25) Production, see footnote 10.
26) Inklusive græsgang.	26) Einschl. Mähweiden.	26) Including hay pastures.
27) Inklusive græsmarker i omdrift.	27) Einschl. Ackerweiden.	27) Including temporary grazing.
Notes	Note	Voetnoten
14) Rendements et production en vert.	14) Rese unitarie e produzione in materia verde	14) Opbrengsten en produktie in groen.
15) Serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux, e.a.	15) Serradella, lupinella, vecce, lupini dolci e simili.	15) Vogelootje, hanekammetje, wicken, zoete lupines, e.a.
16) Sainfoin, lotier, autres prairies artificielles, fourrages annuels sauf maïs fourrager.	16) Lupinella, ginestrina, altri prati avvicendati, colture foraggere annuali escluso il maïs verde.	16) Hanekammetje, rolklaver, andere kunstweiden, eenjarige voedergewassen behalve voedermais.
17) Sainfoin, sulla, autres espèces, herbages et plantes sarclées n.d.a. en culture pure ou mixte.	17) Lupinella, sulla, altre specie n.d.a., erbai e piante sarchiate in colture pure o miste.	17) Hanekammetje, zoete klaver, andere soorten, gras en hakvruchten n.a.v., in monocultuur of gemengde verbouwing.
18) Espèces non nommées.	18) Specie non indicate.	18) Niet genoemde soorten.
19) Autres fourrages verts et mélanges.	19) Altri foraggi verdi e misti.	19) Ander groenvoer en mengsels.
20) Vesces et autres plantes fourragères sauf maïs.	20) Vecce e altre piante da foraggio, escluso il maïs verde.	20) Wicken en andere voedergewassen behalve maïs.
21) Colza, moutarde, autres plantes fourragères	21) Colza, senape, altre piante da foraggio.	21) Koolzaad, mosterdzaad, andere voedergewassen
22) Herbes à ensiler, autres plantes fourragères incluant choux fourragères.	22) Erbai da insilamento, altre piante da foraggio, compresi i cavoli da foraggio.	22) Kuilgras, andere voedergewassen met inbegrip van voederkool.
23) Céréales fourragères, légumes à cosses, choux fourragères, maïs fourragères et autres fourrages verts.	23) Cereali da foraggio, leguminose, cavoli e altre piante da foraggio, maïs verde e altre foraggi verdi.	23) Voedergranen, peulvruchten, voederkool, andere voedergewassen, voedermais, ander groenvoer.
24) Y compris les prairies de plus d'un an.	24) Compresi i prati d'oltre l'anno.	24) Met inbegrip van hooiland ouder dan een jaar
25) Production, voir note 10.	25) Produzione, vedi nota 10.	25) Productie, zie voetnoot 10.
26) Y compris pâturages à faucher.	26) Compresi i pascoli da taglio.	26) Met inbegrip van weilanden die moeten worden gemaaid.
27) Y compris pâturages temporaires.	27) Compresi i pascoli avvicendati.	27) Met inbegrip van tijdelijk weiland.

Del
Teil
Part
Partie
Parte
Deel



**Månedlige leveringer og lagerbehold-
ninger af korn og kartofler**
**Monatliche Ablieferungen und Bestände
an Getreide und Kartoffeln**
**Monthly supply and stocks
of cereals and potatoes**
**Collectes et stocks mensuels
de céréales et pommes de terre**
**Conferimenti e giacenze mensili
dei cereali e delle patate**
**Mandelijkse leveringen en voorraden
van granen en aardappelen**

BEMÆRKNING

Da oplysningerne indtil videre udviser store forskelle fra land til land med hensyn til undersøgelsesområde, de behandlede kornsorter og tidsrum. Kan der indtil videre ikke udarbejdes nogen samlet oversigt for Fællesskabet. De i tabellerne angivne høsttal skal gøre det muligt at udarbejde sammenligninger af omfanget af de i rapporten indeholdte mængder.

HINWEIS

Da die Angaben zur Zeit noch von Land zu Land zum Teil größere Unterschiede im Erfassungsbereich, nach den erfaßten Getreidearten und nach Zeiträumen aufweisen, kann vorerst noch keine Zusammenstellung für die Gemeinschaft erfolgen. Die den Tabellen beigegebenen Erntezahlen sollen es ermöglichen, Vergleiche über den Umfang der in die Berichterstattung einbezogenen Mengen anzustellen.

NOTE

Since there are at present considerable variations between countries in the types and quantities of cereals included and the reference periods used, it is not yet possible to summarize data on Community level. The production figures shown in the tables are intended to provide an indication of the quantities included.

REMARQUE

Étant donné que d'un pays à l'autre subsistent actuellement des différences parfois importantes entre les périodes de référence, les espèces céréalières et l'importance des quantités considérées, il n'est pas encore possible d'élaborer une récapitulation au niveau communautaire. Les chiffres de production englobés dans les tableaux permettent d'avoir un aperçu des quantités considérées dans le présent rapport.

OSSERVAZIONE

Dato che da un paese all'altro sussistono attualmente differenze a volte rilevanti fra i periodi di riferimento, le specie di cereali e l'entità delle quantità considerate, non è ancora possibile elaborare una ricapitolazione a livello comunitario. Le cifre di produzione incorporate nelle tavole permettono di avere un quadro delle quantità considerate nelle presente relazione.

BEMERKINGEN

Daar de gegevens van land tot land soms aanmerkelijke verschillen vertonen met betrekking tot de geregistreerde graansorten en referentieperioden, is het voorlopig nog niet mogelijk een samenvatting op communautair niveau op te stellen. De in de tabellen opgenomen productiecijfers geven een overzicht van de in dit verslag opgenomen hoeveelheden.

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN
VOORRADEN VAN GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Landbrugets salg - Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - Verkopen van de landbouw - 1 000 t -													Driftsår Wirt- schafts- jahr Cam- pagne Oogst- jaar	Høst Ernte Récol- te Oogst		
		MÅNEDER - MONATE -					- MOIS - MAANDEN											
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII					
WEIZEN INSGESAMT BLE TOTAL 6)																		
Deutschland (BR) ¹⁾	1973/74	1 864	729	333	181	149	203	200	156	116	78	43	46	4 098	7 134			
	1974/75	1 839	1 105	409	219	148	225	248	188	116	97	62	118	4 775	7 761			
	1975/76	1 844	660	284	241									7 014				
France 2) 3)	1973/74	8 096 ⁴⁾	751	283	296	511	1 114	1 071	634	226	304	199	46	13 531	17 850			
	1974/75	10 442 ⁴⁾	675	518	238	422	910	828	1 037	627	480	301	89	16 563	19 100			
	1975/76	10 559 ⁴⁾	998	374	428	605								15 078				
Belgique/België	1973/74	178	152	98	61	52	52	63	36	37	77	74	17	897	1 015			
	1974/75	157	132	127	78	64	87	49	50	47	60	42	16	909	1 044			
	1975/76	95	139	99														
Luxembourg	1973/74	20,2	6,5	0,9	0,3	1,5	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	1,0	30,6	34			
	1974/75	9,0	7,4	0,9	1,6	1,3	0,1	0,0	0,0	0,2	0,0	0	0	29,0	35			
	1975/76	5,5	8,8	0,4	0,7													
United Kingdom 5)	1973/74	142	187	235	253	213	286	246	203	211	168	153	139	2 436	5 002			
	1974/75	117	191	262	225	175	297	216	218	229	187	182	199	2 498	6 130			
	1975/76	125	182											4 435				
WEICHWEIZEN BLE TENDRE 6)																		
France 2) 3)	1973/74	7824 ⁴⁾	702	271	281	494	1 100	1 064	625	223	303	198	42	13 132	17 407			
	1974/75	10 163 ⁴⁾	669	453	215	407	889	820	1 013	609	454	284	82	16 057	18 549			
	1975/76	9 987 ⁴⁾	941	323	363	533								14 272				
HARTWEIZEN BLE DUR																		
France 2)	1973/74	271 ⁴⁾	49	12	15	17	14	7	9	3	1	1	0+	399	444			
	1974/75	286 ⁴⁾	6	65	23	15	21	7	24	18	26	17	4	506	553			
	1975/76	573 ⁴⁾	58	51	65	72								806				
ROGGEN SEIGLE																		
Deutschland (BR) 1)	1973/74	533	205	84	44	37	36	36	33	26	19	13	28	1 093	2 576			
	1974/75	523	305	91	50	38	42	45	33	22	26	23	58	1 255	2 559			
	1975/76	509	148	66	45									2 125				
France 2)	1973/74	80 ⁴⁾	6	4	3	2	5	4	2	1	1	1	4	113	327			
	1974/75	85 ⁴⁾	9	4	2	1	4	3	2	1	1	1	0+	112	312			
	1975/76	90 ⁴⁾	7	3	2	1								300				
GERSTE ORGE																		
Deutschland (BR) 1)	1973/74	1 287	430	242	101	73	80	73	54	54	39	30	497	2 960	6 622			
	1974/75	1 241	520	200	101	65	101	77	50	40	51	33	669	3 147	7 048			
	1975/76	1 074	446	185	100									6 971				
France 2)	1973/74	4856 ⁴⁾	157	74	114	189	516	348	207	115	111	58	14	6 759	10 948			
	1974/75	4 300 ⁴⁾	176	111	85	176	264	174	198	129	151	89	30	5 884	9 972			
	1975/76	6 185 ⁴⁾	232	89	107	179								9 345				
United Kingdom 7)	1973/74	400	404	227	231	126	160	141	122	103	65	49	45	2 073	9 007			
	1974/75	303	391	292	240	156	186	185	209	220	77	41	38	2 338	9 133			
	1975/76	265	465											8 437				

Se fodnoter side
Fußnoten siehe Seite 45/47

Voir notes page
Voetnoten zie blad. 45/47

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODOTTI/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/ Anno	Verkäufe in der Landwirtschaft - Sales off farms - Ventes de l'agriculture - Vendite dell'agricoltura - 1 000 t -												Wirt- schafts- jahr Crop year Camp- agne Campa- gna	Ernte Crop Récol- te Raccol- to	
		- MONATE - MONTHS						- MOIS - MESI								
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII			
HAFER AVOINE																
Deutschland (BR) 1)	1973/74	131	71	27	20	17	24	25	27	23	17	12	11	405	3 045	
	1974/75	141	140	46	24	19	36	29	32	26	30	22	19	564	3 482	
	1975/76	217	98	43	30										3 445	
France 2)	1973/74	224 ⁴⁾	27	13	24	39	56	35	22	15	13	9	4	481	2 208	
	1974/75	209 ⁴⁾	29	17	14	21	46	24	17	11	16	10	4	418	2 059	
	1975/76	302 ⁴⁾	33	14	18	22									1 887	
United Kingdom 8)	1973/74	6	19	17	18	12	15	14	7	5	6	3	3	125	1 080	
	1974/75	9	18	21	18	10	14	11	6	6	4	3	2	122	961	
	1975/76	14	22												801	
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN																
Deutschland (BR) 1)	1973/74	3	8	63	60	26	25	20	10	6	8	5	6	240	573	
	1974/75	3	9	17	49	30	23	12	8	10	12	8	10	188	521	
	1975/76	4	9	80	74										531	
France 2)	1973/74	9	1 074	3 901	1131	230	192	220	254	436	593	494	145	8679	10 692	
	1974/75	33	75	1 871	1944	731	269	123	182	256	563	645	249	6939	8 847	
	1975/76	71	127	2 635	1 647	395									8 594	
SORGHUM SORGHO																
France 2)	1973/74	0+	104	153	13	6	2	3	3	3	1	1	0+	289	307	
	1974/75	0+	2	89	125	28	11	1	2	3	3	4	1	267	294	
	1975/76	0+	12	235	43	6									318	
REIS RIZ																
France 2) 9)	1973/74	x	8,9	34,8	4,4	1,0	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0	0,8/0,0	10) 51	56	
	1974/75	x	1,5	32,1	1,5	-0,7	0,0+	0,1	0,0+	0,2	0,5	0,2	0,4/0,3	36	48	
	1975/76	x	2,0	20,3	3,3	4,4									31	
KARTOFFELN POMMES DE TERRE																
United Kingdom	1973/74	406	473	683	563	470	536	476	448	405	316	241	322	5354	6 808	
	1974/75	384	480	703	573	484	539	465	419	430	318	189	258	5306	6 791	
	1975/76	304													4 731	

Fußnoten siehe Seite
See footnotes on page 45/47

Voir notes page
Vedi note alla pagina 45/47

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos landbrugere - Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - Vorraden van de landbouw - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
WEIZEN													
BLE													
Deutschland (BR)	1973/74	200	:	:	3 434	3 085	2 686	2 191	1 727	1 311	934	642	432
	1974/75	220	:	:	3 826	3 313	2 893	2 425	1 899	1 432	1 033	679	453
	1975/76	220	:	:	3 355	2 908							
France	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
United Kingdom ¹²⁾	1973/74	:	:	3 993	3 551	3 027	2 527	2 003	1 518	1 179	837	522	232
	1974/75	55	:	:	4 650	4 040	3 580	2 930	2 420	2 030	1 470	1 050	590
	1975/76	130	:	:	3 170								
Danmark	1973/74	0 ¹³⁾	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:
	1974/75	2	:	:	:	:	152	:	:	:	:	:	:
	1975/76	3											
ROGGEN													
SEIGLE													
Deutschland (BR) ¹⁴⁾	1973/74	90	:	:	1 415	1 246	1 064	910	704	526	401	258	147
	1974/75	80	:	:	1 440	1 278	1 085	938	735	602	405	274	164
	1975/76	90	:	:	1 194	992							
France	1973/74	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
Danmark	1973/74	0 ¹³⁾	:	:	:	:	7	:	:	:	:	:	:
	1974/75	2	:	:	:	:	24	:	:	:	:	:	:
	1975/76	5											
GERSTE													
ORGE													
Deutschland (BR)	1973/74	200	:	:	3 549	3 222	2 780	2 376	1 932	1 460	1 091	733	444
	1974/75	230	:	:	3 856	3 484	2 981	2 413	2 037	1 619	1 198	808	494
	1975/76	230	:	:	3 817	3 277							
France	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
United Kingdom	1973/74	:	:	5 699	5 868	5 015	4 159	3 066	2 083	1 367	831	517	293
	1974/75	126	:	:	6 050	5 230	4 430	3 470	2 590	1 810	1 170	790	500
	1975/76	220	:	:	5 370								
Danmark ¹⁵⁾	1973/74	150 ¹³⁾	:	:	:	:	2 249	:	:	:	:	:	:
	1974/75	238	:	:	:	:	2 749	:	:	:	:	:	:
	1975/76	331											

Se fodnoter side 45/47
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 45/47
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS
OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E
DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Bestände der Landwirtschaft - Stocks on farms - Stocks de l'agriculture - Giacenze dell'agricoltura - 1 000 t -											
		am/on					le/ll						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
HAFER AVOINE													
Deutschland (BR) ¹⁵⁾	1973/74	190	:	:	3 349	2 978	2 620	2 217	1 810	1 351	980	679	450
	1974/75	210	:	:	3 747	3 381	2 932	2 495	2 097	1 684	1 157	858	547
	1975/76	220	:	:	3 645	3 226							
France	1973/74	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
United Kingdom ¹²⁾	1973/74	:	:	679	819	723	596	467	335	212	131	77	54
	1974/75	32	:	:	740	660	560	450	350	250	160	100	80
	1975/76	50	:	:	610								
Danmark	1973/74	8 ¹³⁾	:	:	:	:	109	:	:	:	:	:	:
	1974/75	13	:	:	:	:	191	:	:	:	:	:	:
	1975/76	21											
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN													
Deutschland (BR)	1973/74	45	:	:	468	393	345	288	231	184	144	109	82
	1974/75	38	:	:	503	440	382	324	258	213	171	126	66
	1975/76	30	:	:	383	351							
France	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
Deutschland (BR)	1973/74	:	:	:	8 512	7 316	6 307	5 446	4 662	3 454	2 186	1 335	786
	1974/75	:	:	:	9 405	8 091	6 799	6 007	4 914	3 819	2 214	1 440	762
	1975/76	:	:	:	6 237	5 284							
Nederland	1973/74	:	:	:	:	:	1539 ¹⁶⁾	:	:	:	:	:	:
	1974/75	:	:	:	:	:	1431 ¹⁶⁾	:	:	:	:	:	:
	1975/76	:	:	:									
United Kingdom	1973/74	0	0	0	3 955	3 316	2 771	2 150	1 606	1 119	687	357	210
	1974/75	0	0	0	3 848	3 225	2 653	2 023	1 441	953	470	131	13
	1975/76	0	0	0									

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Voorraden van de markt - 1 000 t -												
		den/am					le/op							
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.	
WEIZEN BLE														
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	692	2 335	2 568	2 454	2 153	2 095	1 839	1 654	1 486	1 285	983	751	
	1974/75	557	2 297	2 861	2 777	2 594	2 442	2 320	2 042	1 774	1 364	997	829	
	1975/76	607	2 158	2 402	2 313	2 217								
France ¹⁸⁾	1973/74	3 119	9 535	8 812	7 827	6 988	6 460	6 306	6 023	5 426	4 167	3 218	2 168	
	1974/75	5 735	10 331	9 412	8 457	7 637	6 998	6 931	6 813	6 657	5 947	5 206	4 099	
	1975/76													
Italia ¹⁹⁾	1973/74	186	313	483	570	598	589	528	524	575	634	621	607	
	1974/75	607	1 032	951	953	986	1 063	926	953	899	875	1 116	908	
	1975/76	1 900	1 409											
Belgique/Belgie ²⁰⁾	1973/74	70	200	277	280	292	298	271	258	258	243	188	129	
	1974/75	89	196	282	341	357	378	401	384	357	294	258	223	
	1975/76	205	146	256	300									
Luxembourg ²⁰⁾	1973/74	4,9	25,8	28,3	24,3	23,7	24,3	22,2	20,1	19,3	17,7	6,1	5,1	
	1974/75	3,8	11,9	17,1	25,4	25,1	25,0	23,7	22,0	20,3	11,8	9,8	7,8	
	1975/76	10,5	17,2	16,1	15,4									
United Kingdom ²¹⁾	1973/74	970	963	952	908	934	986	977	969	995	975	1 019	1 024	
	1974/75	1 019	1 003	985	970	989	1 021	1 128	1 120	1 150	1 118	1 109	1 141	
	1975/76	1 333	1 239	1 051										
Danmark ²²⁾	1973/74	67	:	:	:	:	214	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	54	:	:	:	:	229	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	40												
WEICHWEIZEN BLE TENDRE														
France ²⁴⁾	1973/74	2 935	9 194	8 485	7 521	6 706	6 182	6 061	5 820	5 258	4 041	3 134	2 120	
	1974/75	5 528	10 011	9 133	8 184	7 377	6 777	6 701	6 634	6 485	5 799	5 064	3 949	
	1975/76													
Italia ²⁵⁾	1973/74	106	182	278	380	454	417	341	350	375	379	362	341	
	1974/75	313	697	662	623	581	561	491	429	389	376	619	390	
	1975/76	1 192	691	679	584	513	426							
HARTWEIZEN BLE DUR														
France ²⁶⁾	1973/74	184	341	327	306	282	278	244	203	168	125	84	47	
	1974/75	206	320	279	274	259	221	230	179	172	148	142	150	
	1975/76													
Italia ²⁵⁾	1973/74	6	27	84	63	46	74	82	95	109	156	162	190	
	1974/75	177	214	166	214	298	384	350	426	422	419	415	447	
	1975/76	604	602	619	637	653	681							
ROGGEN SEIGLE														
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	137	629	653	565	487	486	398	360	381	313	244	183	
	1974/75	124	644	818	736	677	668	560	500	432	364	288	261	
	1975/76	190	636	654	591	522								
France ²⁷⁾	1973/74	10	76	75	70	67	63	53	35	26	20	15	10	
	1974/75	24	83	74	61	56	50	46	42	37	30	23	4	
	1975/76													
Danmark ²²⁾	1973/74	17	:	:	:	:	64	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	8	:	:	:	:	90	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	28												

Se fodnoter side 45/47
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 45/47
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND
POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Marktbestände - Market stocks - Stocks du marché - Giacenze del mercato - 1 000 t -												
		am/on					le/il							
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.	
GERSTE														
ORGE														
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	595	1 653	1 771	1 548	1 388	1 362	1 028	877	840	672	534	463	
	1974/75	739	1 735	1 845	1 677	1 465	1 324	1 189	1 062	931	818	694	548	
	1975/76	950	1 795	1 804	1 704	1 583								
	France ²⁸⁾	1973/74	3 186	4 493	4 204	3 856	3 552	3 291	3 105	2 666	2 113	1 512	846	391
		1974/75	2 811	3 627	3 266	2 924	2 690	2 462	2 376	2 170	2 006	1 735	1 341	904
		1975/76												
	United Kingdom ²⁹⁾	1973/74	427	693	968	932	896	725	894	915	849	781	677	593
		1974/75	477	638	932	1 006	1 078	1 032	1 014	932	854	757	688	638
		1975/76	564	701	913									
Danmark ²²⁾	1973/74	167	:	:	:	:	727	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	86	:	:	:	:	996	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	130												
HAFER														
AVOINE														
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	120	208	219	229	226	235	196	167	151	122	136	112	
	1974/75	95	233	263	258	233	208	196	212	200	166	171	145	
	1975/76	110	279	288	284	234								
	France ³⁰⁾	1973/74	101	199	184	155	142	143	149	130	106	87	59	35
		1974/75	84	187	168	137	123	119	132	118	102	79	65	46
		1975/76												
	Italia ^{31) 32)}	1973/74	29	53	44	37	29	31	34	45	46	59	43	43
		1974/75	42	48	40	31	24	26	26	27	26	33	14	15
		1975/76	25	40										
United Kingdom ³³⁾	1973/74	25	23	31	33	37	34	33	31	36	36	36	27	
	1974/75	20	24	26	35	39	40	40	44	44	42	39	36	
	1975/76	31	35	44										
Danmark ²²⁾	1973/74	35	:	:	:	:	82	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	19	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	38												
KOERNERMAIS														
MAÍΣ GRAIN														
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	210	289	286	328	328	341	283	229	240	191	254	225	
	1974/75	286	257	211	186	189	269	283	364	302	293	255	201	
	1975/76	166	153	174	218	246								
	France ³⁴⁾	1973/74	1 374	999	1 669	4 853	5 157	4 632	3 916	3 224	2 619	2 245	2 117	2 012
		1974/75	1 564	1 045	591	1 916	3 365	3 651	3 590	3 390	3 179	2 893	2 810	2 657
		1975/76												
	Italia ³¹⁾	1973/74	47	46	37	49	59	36	54	38	42	28	8	24
		1974/75	19	32	14	11	9	13	22	23	49	58	29	38
		1975/76	31	71										
Danmark ²²⁾	1973/74	16 ²³⁾	:	:	:	:	18 ²³⁾	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	27 ²³⁾	:	:	:	:	19 ²³⁾	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	14 ²³⁾												

Fußnoten siehe Seite 45/47
See footnotes on page

Voir notes page 45/47
Vedi note alla pagina

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Vorraden van de markt - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
SORGHUM SORGHO													
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	2	2	2	3	2	3	2	3	3	3	5	6
	1974/75	6	7	8	6	6	6	2	3	2	2	2	2
	1975/76	4	3	6	9	14							
France ³⁵⁾	1973/74	12	9	109	239	235	225	186	144	114	81	54	36
	1974/75	27	21	13	76	164	163	161	147	131	122	98	65
	1975/76												
REIS ⁹⁾ RIZ													
Deutschland (BR) ¹⁷⁾	1973/74	x	47	43	38	38	33	33	38	44	49	48	41/40 ³⁵⁾
	1974/75	x	37	34	34	38	30	28	32	31	30	29	29/30 ³⁵⁾
	1975/76	x	30	25	23	19							
France ³⁷⁾	1973/74	x	39	45	73	:	78	79	76	76	72	69	62/59 ³⁶⁾
	1974/75	x	51	45	75	82	86	:	79	76	73	71	68/62 ³⁶⁾
	1975/76	x											
Italia ³⁸⁾	1973/74	x	5	6	16	23	29	25	22	20	19	17	14/8 ³⁶⁾
	1974/75	x	5	2	6	7	9	7	7	8	7	7	9/7 ³⁶⁾
	1975/76	x	6										
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
United Kingdom	1973/74	10	9	27	38	43	48	53	48	48	43	27	15
	1974/75	12	13	17	33	33	33	38	33	33	33	19	5
	1975/76	7	11										

Se fodnoter side 45/47
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 45/47
Voetnoten zie bladz. 45/47

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Salg til forhandlere og forarbejdende virksomheder. 2) Modtagelse (landbrugssektorens leveringer). 3) Inklusive hvede som betaling i byttehandel. 4) Inklusive foretagne leveringer af samme høst før 1.8. 5) Til konsum. Månederne januar, april, juli og oktober omfatter fem uger, de øvrige måneder fire uger. 6) For alle lande med undtagelse af Frankrig er hvede i alt lig med blødt hvede. 7) Inkl. de mængder, der leveres til bryggerier, malterier og til fremstilling af alkohol. 8) Salg til møllere. 9) Afskallet ris. 10) 1.9. - 31.8. 11) 1.7. - 30.6. 12) Kun Storbritannien, pr. 1.10. kun for England og Wales. 13) Medio august. 14) Inklusive vinterblandsaet. 15) Inklusive blandsaet. 16) Ultimo januar. Bruttobestandinger til levering af til forbrug i landbrugssektoren. 17) Omgjorte beholdninger hos forhandlere, i kooperative selskaber og i forarbejdende virksomheder. - Eksklusive beholdninger hos møllere indtil 500 t formalin/årligt, med undtagelse af beholdningerne pr. 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober. 18) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlære, interventionslære, mølleri, semulinfabrikker, eksportører, eksportlære, denatureringsvirksomheder og foderstofproducenter.</p>	<p>1) Verkäufe an Handels- und Verarbeitungsbetriebe 2) Collecte (Ablieferung der Landwirtschaft). 3) Einschl. Weizen zur Austauschzahlung. 4) Vor dem 1.8. erfolgte Ablieferungen aus dem gleichen Erntejahr enthalten. 5) Zur Ernährung. Die Monate Januar, April, Juli und Oktober umfassen 5 Wochen, die übrigen Monate 4 Wochen. 6) Für alle Länder, ausser Frankreich, ist Weizen insgesamt gleich Weichweizen. 7) Einschl. der Mengen für Brauereien, Malzereien und zur Alkoholgewinnung. 8) Verkäufe an Mühlen 9) Geschälter Reis. 10) 1.9. - 31.8. 11) 1.7. - 30.6. 12) Nur Grossbritannien, am 1.10. nur für England und Wales. 13) Mitte August. 14) Einschl. Wintermischgetreide. 15) Einschl. Sommermischgetreide. 16) 1. Januardekade. Bruttobestände zur Ablieferung und zum Verbrauch in der Landwirtschaft. 17) Gemeldete Bestände bei Handel, Genossenschaften und Verarbeitungsbetrieben. - Ohne Bestände in Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung, ausgenommen Bestände am 1. der Monate Januar, April, Juli und Oktober. 18) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Mühlen, Griessfabriken, Exporteure, Ausfuhrmühen, Denaturierungsbetriebe und Futtermittelherzeuger.</p>	<p>1) Sales to trading and processing companies. 2) Marketed harvest (leaving the farm). 3) Incl. wheat for payment in kind. 4) Incl. deliveries from the same harvest year made before 1.8. 5) For human consumption. The months of January, April, July and October have 5 weeks, the others 4. 6) For all countries except France total wheat is equivalent to soft wheat. 7) Incl. quantities for breweries, malt-houses and alcohol production. 8) Sales to mills. 9) Husked rice. 10) 1.9. - 31.8. 11) 1.7. - 30.6. 12) Great Britain only, on 1.10. England and Wales only. 13) Mid-August. 14) Incl. maslin. 15) Incl. mixed grain other than maslin. 16) 3rd ten-day period in January. Gross stocks for denature from or use on the farm. 17) Reported stocks at trading and processing companies and in co-operatives. Not incl. stocks at mills up to 500 t/year, except for stocks on 1st January, April, July and October. 18) Approved storekeepers, intermediate stores intervention stores, mills, semolina factories, exporters, export stores, denaturing undertakings, and feed manufacturers.</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Vente au négoce et à l'industrie de transformation. 2) Collecte (Livraison de l'agriculture). 3) Y compris blé de rémunération d'échange. 4) Y compris la collecte avant le 1er août de la même récolte. 5) Pour la consommation humaine. Les mois de janvier, avril, juillet et octobre comprennent 5 semaines, les autres mois 4. 6) Pour tous les pays, excepté la France, blé total est égal blé tendre. 7) Y compris les quantités pour les brasseries, malteries et production d'alcool. 8) Ventes aux moulins. 9) Riz décortiqué. 10) 1.9. - 31.8. 11) 1.7. - 30.6. 12) Uniquement Grande-Bretagne, le 1.10. uniquement Angleterre et Pays de Galles. 13) Mi-août. 14) Y compris méteil. 15) Y compris mélanges de céréales d'été. 16) 3ème décade de janvier. Stocks bruts pour la livraison ainsi que pour l'usage à la ferme. 17) Stocks communiqués par le négoce, les coopératives et les industries de transformation. Sans stocks de moulins mouvant moins de 500 t par an, exception faite des stocks au 1er janvier, avril, juillet et octobre. 18) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockeur-achat, moulins, semouleries, exportateurs, entrepôts d'exportation, dénaturateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p>	<p>1) Vendite ad aziende commerciali e ad imprese di trasformazione. 2) Conferimenti (ammasso dell'agricoltura). 3) Incluso frumento in conto remunerazione. 4) Compreso l'ammasso dalla stessa raccolta effettuato entro il 1° agosto. 5) Per l'alimentazione umana. I mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre comprendono 5 settimane, gli altri mesi 4 settimane. 6) Per tutti i paesi, Francia esclusa, frumento à uguale a frumento tenero. 7) Comprese le quantità per birrifici, malterie e per la produzione di alcool. 8) Vendite a mulini. 9) Riso decorticato. 10) 1.9. - 31.8. 11) 1.7. - 30.6. 12) Solo Gran Bretagna, il 1° 10. solo per Inghilterra e Galles. 13) Metà agosto. 14) Incluso frumento sezzato. 15) Compresi miscugli di cereali primaverili. 16) Terza decade di gennaio. Giacenze lorde per l'ammasso e per il consumo in agricoltura. 17) Giacenze comunicate da commercianti, cooperative e industrie di trasformazione. - Senza le giacenze presso mulini che madrano meno di 500 t all'anno, eccettuato le giacenze al 1° dei mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre. 18) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini di intervento, mulini, semolifici, esportatori, magazzini di esportazione, imprese di denaturazione e produttori di alimenti per il bestiame.</p>	<p>1) Verkoop aan de handel en aan de verwerkende industrie. 2) Inzameling (levering door de landbouw). 3) Incl. tarwe als ruilmiddel. 4) Incl. leveringen voor 1.8 uit dezelfde oorst. 5) Voor de consumtie. De maanden januari, april, juli en oktober hebben 5 weken, de overige maanden 4. 6) Voor alle landen, met uitzondering van Frankrijk, is het totaal voor tarwe zachte tarwe. 7) Incl. de hoeveelheden voor brouwerijen, mouterijen en alcoholbereiding. 8) Verkoop aan maalderijen. 9) Gepelde rijst. 10) 1.9. t/m 31.8. 11) 1.7. t/m 30.6. 12) Uitsluitend Groot-Brittannië, op 1.10. alleen England en Wales. 13) Medio-augustus. 14) Incl. mesteluin. 15) Incl. mengsel van zomergranen. 16) De laatste tien dagen van januari. Bruto voorraden voor levering en verbruik in de landbouw. 17) Aangemelde voorraden bij de handel, coöperaties en verwerkende industrie. Excl. voorraden in maalderijen met een jaarlijkse produktie van minder dan 500 t, met uitzondering van de voorraden op 1 januari, april, juli en oktober. 18) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, interventie-opslag, maalderijen, griesmeelfabrieken, exporteurs, uitvoeropslag, denatureringsbedrijven en veevoederfabrieken.</p>

**III. MÅNEDLIGE LEVERINGEN OG LAGER-BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN**

**III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN
GRANEN EN AARDAPPELEN**

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
19) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) fremkommet ved frivillig levering (amasso volontario) samt beholdningerne hos Magazzini Generali og Consorzi provinciali. I nogle tilfælde kan der i ringe omfang være foretaget dobbelt registrering.	19) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle). Bestände aus freiwilliger Ablieferung (amasso volontario) und der Magazzini Generali sowie der Consorzi provinciali. In einigen Fällen besteht die Möglichkeit geringfügiger Doppelzählungen.	19) AIMA (official intervention dept.) stocks. Stocks from voluntary deliveries (amasso volontario) and at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali. In certain cases there is a possibility of slight double-counting.
20) Beholdninger hos forhandlere samt i den forarbejdende industri og hos møllere (indenlandsk produceret hvede).	20) Bestände beim Handel und beim verarbeitenden Gewerbe und Mühlen (Inlandsweizen)	20) Stocks in trading and processing companies and at mills (domestic wheat).
21) Inklusive mel, opgjort i kornværdi, hos møllere, i forarbejdende virksomheder og hos importører.	21) Einschl. Mehl in Getreidewert in Mühlen, in Verarbeitungsbetrieben und bei Importeuren.	21) Incl. flour in cereal equivalent, at mills, processing companies and importers.
22) Hos importører, møllere og forhandlere.	22) Bei Importeuren, Mühlen und beim Handel.	22) At importers, mills and trading companies.
23) Inklusive milokorn o.l.	23) Einschl. Sorghum u.ä.	23) Incl. sorghum and the like.
24) Fodnote 18, dog uden semuljefabrikker.	24) Fussnote 18, jedoch ohne Griessfabriken.	24) Footnote 18, but not incl. semolina factories.
25) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) samt beholdninger fremkommet ved frivillig levering (amasso volontario).	25) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle) sowie aus freiwilliger Ablieferung (amasso volontario).	25) AIMA (official intervention dept.) stocks and stocks from voluntary deliveries (amasso volontario).
26) Autoriserede lagerforvaltere, mellemagrar, interventionslagrar, semuljefabrikker samt hos eksportører.	26) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Griessfabriken und bei Exporteuren.	26) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores, semolina factories and exporters.
27) Autoriserede lagerforvaltere, mellemagrar og interventionslagrar.	27) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager und Interventionslager.	27) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores.
28) Fodnote 27, endvidere malterier, eksportører, eksportlagrar, foderstofproducenter.	28) Fussnote 27, ausserdem Mälzereien, Exporteure, Ausführlager, Futtermittelherzeuger.	28) Footnote 27, plus malt-houses, exporters, export stores, feed manufacturers.
29) Forarbejdende industri, inklusive bryggerier, malterier og foderstofproducenter. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	29) Verarbeitende Industrie, einschl. Brauereien, Mälzereien und Futtermittelherzeuger. Enthält nicht nur Getreide sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	29) Processing industry, incl. breweries, malt-houses and feed manufacturers. Includes not only cereals but also some processed cereals.
30) Autoriserede lagerforvaltere.	30) Zugelassene Lagerhalter.	30) Approved storekeepers.
31) Beholdninger hos Magazzini Generali og Consorzi Provinciali.	31) Bestände der Magazzini Generali und der Consorzi provinciali.	31) Stocks at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali.
32) Inklusive rug og byg.	32) Einschl. Roggen und Gerste.	32) Incl. rye and barley.
33) Beholdninger i den forarbejdende industri. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	33) Bestände der verarbeitenden Industrie. Enthält nicht nur Getreide, sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	33) Processing industry stocks. Includes not only cereals but also some processed cereals.
Notes	Note	Voetnoten
19) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention), stocks provenant des livraisons volontaires (amasso volontario) et les stocks des Magazzini Generali ainsi que stocks des Consorzi provinciali. Des doubles comptes de faible importance peuvent se produire dans quelques cas.	19) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento), giacenze da amasso volontario, dei marazzini generali e dei consorzi provinciali. In alcuni casi possono aversi doppi conti di trascurabile importanza.	19) Voorraden van de AIMA (officiële interventie-instantie), voorraden afkomstig van vrijwillige leveringen (amasso volontario) en van de Magazzini Generali, alsmede van de Consorzi Provinciali. In enkele gevallen kan er sprake zijn van een geringe dubbel-telling.
20) Stocks du négoce et de l'industrie de transformation et meuneries (blé interne).	20) Giacenze presso commercianti, presso l'industria di trasformazione e l'industria molitoria (frumento interno).	20) Voorraden bij de handel, de verwerkende industrie en de maalderijen (binnenlandse tarwe).
21) Y compris farine en équivalent céréales, dans moulins, dans usines de transformation et chez les importateurs.	21) Comprese farina in equivalente cereali presso mulini, industrie di trasformazione e importatori.	21) Incl. meal als equivalent van tarwe bij maalderijen, verwerkende industrie en importeurs.
22) Chez les importateurs, aux moulins et au négoce.	22) Presso importatori, mulini e commercianti.	22) Bij importeurs, maalderijen en de handel.
23) Y compris le sorgho et similaires.	23) Compresso sorgho e simili.	23) Incl. sorghum e.d.
24) Note 18, mais sans semouleries.	24) Nota 18, ma senza semolifici.	24) Zie voetnoot 18, echter excl. griesmeelfabrieken.
25) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention) ainsi que stocks provenant des livraisons volontaires (amasso volontario).	25) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento) nonché giacenze provenienti da amasso volontario.	25) Voorraden bij de AIMA (officiële interventie-instantie), alsmede voorraden afkomstig van de vrijwillige levering (amasso volontario).
26) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, semouleries et chez les exportateurs.	26) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini d'intervento, semolifici e presso esportatori.	26) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, interventie-onslag, griesmeelfabrieken, en exporteurs.
27) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire et stockage-achat.	27) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari e magazzini di intervento.	27) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag en interventie-onslag.
28) Note 27, en outre malteries, exportateurs, entrepôts d'exportation et fabricants d'aliments du bétail.	28) Nota 27, inoltre malterie, esportatori, magazzini d'esportazione, produttori di alimenti per bestiame.	28) Voetnot 27, met daarnaast mouterijen, exporteurs, uitvoeropslag, veevoederfabrieken.
29) Industrie de transformation, y compris brasseries, malteries et fabricants d'aliments du bétail. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie des céréales transformées.	29) Industria di trasformazione, compresi birrifici, malterie e produttori di alimenti per bestiame. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	29) Verwerkende industrie incl. brouwerijen, mouterijen en veevoederfabrieken. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.
30) Stockeurs agréés.	30) Magazzini autorizzati.	30) Goedgekeurde pakhuizen.
31) Stocks des Magazzini Generali et Consorzi provinciali.	31) Giacenze dei magazzini generali et dei consorzi provinciali.	31) Voorraden van de Magazzini Generali en de Consorzi Provinciali.
32) Y compris le seigle et l'orge.	32) Compresi segala e orzo.	32) Incl. rogge en gerst.
33) Stocks de l'industrie de transformation. Comprend non seulement les céréales mais aussi en partie les céréales transformées.	33) Giacenze dell'industria di trasformazione. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	33) Voorraden van de verwerkende industrie. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI
CEREALI E DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>34) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlære, semuljefabrikker, eksportører, producenter af foderstof og af stivelse.</p> <p>35) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlære, eksportører og foderstofproducenter.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Autoriserede lagerforvaltere, eksportører og risforbearbejdningsindustri.</p> <p>38) Fodnote 31 og Ente Nazionale Risi (offentligt interventionsorgan).</p>	<p>34) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Griessfabriken, Exporteure, Futtermittel-erzeuger und Stärkehersteller.</p> <p>35) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Exporteure und Futtermittelherzeuger.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Zugelassene Lagerhalter, Exporteure und reisverarbeitende Industrie.</p> <p>38) Fussnote 31 und Ente Nazionale Risi (amtl. Interventionsstelle).</p>	<p>34) Approved storekeepers, intermediate stores, semolina factories, exporters, feed manufacturers and starch manufacturers.</p> <p>35) Approved storekeepers, intermediate stores, exporters and feed manufacturers.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Approved storekeepers, exporters and rice-processing industry.</p> <p>38) Footnote 31 plus Ente Nazionale Risi (official intervention dept.).</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>34) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, semouleries, exportateurs, fabricants d'aliments du bétail et amidonniers.</p> <p>35) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, exportateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Stockeurs agréés, exportateurs et utilisateurs du riz.</p> <p>38) Note 31 et Ente Nazionale Risi (agence officielle d'intervention).</p>	<p>34) Macazzini autorizzati, macazzini intermediari, molifici, esportatori, produttori di alimenti per bestiame e produttori di amido.</p> <p>35) Macazzini autorizzati, macazzini intermediari, esportatori e produttori di alimenti per il bestiame.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Macazzini autorizzati, esportatori e industria di trasformazione del riso.</p> <p>38) Nota 31 e Ente Nazionale Risi (organo pubblico di intervento).</p>	<p>34) Goedgekeurde nakhuizen, voorlopige opslag, griesmeelfabrieken, exporteurs, veevoederfabrieken en zetmeelfabrieken.</p> <p>35) Goedgekeurde nakhuizen, voorlopige opslag, exporteurs en veevoederfabrieken.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Goedgekeurde nakhuizen, exporteurs en rijstverwerkende industrie.</p> <p>38) Voetnoot 31 plus Ente Nazionale Risi (officiële interventie-instantie).</p>

Del
Teil
Part
Partie
Parte
Deel

IV

**Agrarmeteorologisk beretning
Agrarmeteorologische Berichterstattung
Reports on agricultural meteorology
Rapport sur la météorologie agricole
Relazione sulla meteorologia agraria
Bericht over de landbouwmeteorologie**

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING

METODISKE FORKLARINGER TIL DEN AGRARMETEOROLOGISKE BERETNING

Storbritanniens, Irlands og Danmarks indtræden i Det europæiske økonomiske Fællesskab medfører en tilsvarende udvidelse af vor rapport. Tabellerne er udvidet med 18 stationer til nu i alt 70. Desuden har det været nødvendigt at ændre indholdet.

Af følgende grunde har det været nødvendigt at basere dokumentationen for de meteorologiske oplysninger på aktuelle oplysninger og ikke som hidtil desuden til sammenligning: at opgave 20 års gennemsnit for 10-dages perioder.

- 1) Af mangel på passende publikationer er det ikke muligt inden for overskuelig tid at opstille de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder for stationerne i de nye medlemsstater.
- 2) Talrige ændringer i nettet af synoptiske stationer (stationsomlægninger m.v.) har i stigende omfang ført til, at der måtte benyttes erstatningsstationer, uden at der var mulighed for at opstille de hertil svarende langtids-gennemsnit. Det har derfor i den seneste tid gentagne gange været nødvendigt at sammenligne aktuelle meteorologiske data med gennemsnitsværdier, som vel lå i nærheden, men strengt taget ikke hørte til den pågældende station. På længere sigt kunne dette ikke forsvares.
- 3) Fra et plantefysiologisk synspunkt må oplysninger om ekstreme temperaturer og temperaturvariationer anses for at være af større værdi end de hidtil anvendte 10-dages gennemsnit for temperaturen. Ligeledes synes de supplerende oplysninger om antallet af dage med nedbør på 1 mm eller mindre at være en væsentlig oplysning om 10-dages periodens nedbørsfordeling.

I tabellerne vil der derfor fremover forekomme følgende oplysninger:

- a) **Gennemsnittet af de maksimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- b) **Gennemsnittet af de minimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- c) Den **gennemsnitlige temperaturvariation** for 10-dages perioden.

Disse oplysninger giver et indtryk af de i gennemsnit opnåede ekstreme værdier for temperaturen og det variationsområde, som vegetationen var udsat for i beretningsperioden. Disse oplysninger suppleres af

- d) det **absolut højeste maksimum for lufttemperaturen** og
- e) det **absolut laveste minimum for lufttemperaturen** i 10-dages perioden.

Begge temperaturer er naturligvis kun virksomme på kort frist, men viser dog de yderste grænser for den termiske belastning. De følgende oplysninger tjener til bedømmelse af vandbalancen.

- f) Den **samlede nedbør** for 10-dages perioden.
- g) **Antallet af dage** i beretningsperioden, **hvor der er faldet 1 mm nedbør eller mindre.**
- h) **Summen for 10-dages perioden af den potentielle fordampning** fra en i fuld vækst værende, tæt vegetation.
- i) **Saldo for 10-dages perioden for nedbør og potentiel fordampning.**

Som allerede antydnet ovenfor tillader oplysningerne om nedbøren for 10-dages perioden og antallet af dage med 1 mm nedbør eller mindre et skøn om fordelingen af nedbøren. 10-dages summerne for den potentielle fordampning giver et udtryk for vandafgivelsen fra landbrugsmæssige kulturer under forudsætning af en optimal vandforsyning, dvs. en oplysning om den maksimalt mulige fordampning. Saldoen kan – dersom den er negativ – være retningsgivende for jordens maksimale vandtab. Dersom den er positiv, giver den et mål for tilførslen af vand til de landbrugsmæssigt udbyttede jorder.

For øjeblikket udviser tabellerne endnu en mangel. For tiden opgiver Irland ingen ekstreme temperaturer. Oplysninger om temperaturforholdene må derfor indtil videre bortfalde for de irske stationer.

¹⁾ En oversigt over de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder, angivet i absolutte tal, findes på side 16-23 i hæfte 1/1973.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

METHODISCHE ERLÄUTERUNGEN ZUR AGRARMETEOROLOGISCHEN BERICHTERSTATTUNG

Der Beitritt Großbritanniens, Irlands und Dänemarks zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft macht eine entsprechende Erweiterung unserer Berichterstattung notwendig. Die Tabelle wurde um insgesamt 18 Stationen auf nummehr 70 erweitert. Darüber hinaus mußte der Inhalt verändert werden.

Die Dokumentation der meteorologischen Daten mußte aus folgenden Gründen auf aktuelle Daten und nicht mehr wie bisher zusätzlich im Vergleich zu 20 jährigen Dekadenmitteln ¹⁾ ausgerichtet werden:

- 1) Mangels geeigneter Veröffentlichungen ist es nicht möglich, für die Stationen der neuen Mitgliedsstaaten 20jährige Dekadenmittel in absehbarer Zeit zu erstellen.
- 2) Zahlreiche Änderungen im Netz der synoptischen Stationen (Stationsverlegungen uam.) haben in zunehmendem Maße dazu geführt, daß Ersatzstationen benutzt werden mußten, ohne daß die Möglichkeit bestanden hätte, die entsprechenden langjährigen Mittel bereitzustellen. So mußten in letzter Zeit wiederholt aktuelle Witterungsdaten mit Mittelwerten verglichen werden, die wohl in der Nachbarschaft lagen, streng genommen aber nicht zur betreffenden Station gehörten. Auf längere Sicht war dies nicht mehr zu verantworten.
- 3) Vom pflanzenphysiologischen Standpunkt aus dürften Angaben über Temperaturextreme und Temperaturschwankungen aussagekräftiger sein als die bisher verwendeten Dekadenmittel der Temperatur. Auch erscheint die zusätzliche Angabe der Anzahl der Tage mit Niederschlag von 1 mm und weniger ein wesentlicher Hinweis auf die Verteilung des Niederschlagsangebotes der Dekade zu sein.

In der Tabelle erscheinen somit künftig folgende Angaben:

- a) Das **mittlere Maximum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- b) Das **mittlere Minimum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- c) Die **mittlere Temperaturschwankung** für die Dekade.

Diese Angaben vermitteln einen Eindruck von dem im Mittel erreichten Extremwerten der Temperatur und dem Schwankungsbereich, dem die Pflanzenwelt während der Berichtsdekade ausgesetzt war. Diese Angaben werden ergänzt durch

- d) das **absolute höchste Maximum der Lufttemperatur** und
- e) das **absolut tiefste Minimum der Lufttemperatur** während der Dekade.

Beide Temperaturen sind naturgemäß nur kurzfristig wirksam, zeigen aber doch die äußersten Grenzen der thermischen Belastung an. Die folgenden Angaben dienen der Beurteilung des Wasserhaushaltes.

- f) **Dekadensumme des Niederschlags.**
- g) **Anzahl der Tage**, an denen im Berichtszeitraum **1 mm und weniger** an Niederschlag gefallen ist.
- h) **Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration** eines in vollem Wachstum befindlichen, geschlossenen Pflanzenbestandes.
- i) **Dekadenbilanz aus Niederschlagssumme und Summe der potentiellen Evapotranspiration.**

Wie eingangs bereits angedeutet, läßt die Angabe der Dekadensumme des Niederschlags und der Anzahl der Tage mit 1 mm Niederschlag und weniger eine Beurteilung der Verteilung des Niederschlagsangebotes zu. Die Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration gibt Aufschluß über die Wasserabgabe landwirtschaftlicher Kulturen unter der Voraussetzung einer optimalen Wasserversorgung, d.h. einen Hinweis auf den höchstmöglichen Verdunstungswert. Die Bilanz kann – sofern sie negativ ist – Richtwert sein für den maximalen Wasserverlust der Böden. Ist sie positiv, so bildet sie ein Maß für die Anreicherung von Wasser in den ackerbaulich genutzten Böden.

Im Augenblick weist die Tabelle noch einen Mangel auf. Irland meldet z.Z. keine Extremtemperaturen. Angaben über die Temperaturverhältnisse müssen deshalb für die Stationen Irlands vorerst entfallen.

¹⁾ Eine Übersicht über die 20jährigen Dekadenmittel mit ihren absoluten Zahlen ist auf den Seiten 16 bis 23 des Heftes 1/1973 enthalten.

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

NOTES ON THE METHODOLOGY OF REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

The entry of the United Kingdom, Ireland and Denmark into the European Economic Community calls for a corresponding extension of our weather reports. 18 extra stations have been included in the table, making a total of 70. It has also been necessary to make changes to the contents of the table.

For the reasons given below, weather information will in future be based solely on current data and not, as in the past, partly on a comparison of ten-day averages over a twenty-year period ¹⁾ :

- 1) because of the lack of relevant published material it will not be possible in the foreseeable future to compile ten-day averages for the stations of the new Member States over a twenty-year period.
- 2) because of many changes in the network of synoptic stations (transfer of stations, among other reasons), increasing use has been made of replacement stations, although it has not been possible to compile multi-annual averages for such stations. It has therefore been necessary on several occasions recently to compare the current climatic data of a particular station with average values relating not to the station itself but to the area around it. It was not possible to continue using such a system.
- 3) from the standpoint of plant physiology, data on extremes of and variations in temperature should be more significant than the ten-day averages of temperature used until now. The supplementary information on the number of days with a precipitation of 1 mm or less seems essential for a breakdown of precipitation in the ten-day period.

In future the following data will be listed in the table :

- a) **mean maximum air temperature** for the ten-day period.
- b) **mean minimum air temperature** for the ten-day period.
- c) **mean variation in temperature** for the ten-day period.

These data give an idea of the average extreme temperatures reached and of the variations to which the plant world is subjected during the ten-year observation period. The data will be supplemented by :

- d) the **absolute maximum air temperature** and
- e) the **absolute minimum air temperature** in the ten-day period.

The effect of both temperatures is naturally of limited duration but they indicate the outermost limits of thermal constraints. The hydrological balance can be assessed on the basis of the following data :

- f) **total precipitation over a ten-day period.**
- g) **number of days** in the observation period during which precipitation was **1 mm or less.**
- h) **total potential evapotranspiration over a ten-day period** from a compact group of plants in full growth.
- i) **ten-day balance of total precipitation and total potential evapotranspiration.**

As already pointed out, it is possible from a study of the total precipitation over a ten-day period and of the number of days with precipitation of 1 mm or less to show the distribution of precipitation as a whole. The total potential evapotranspiration over a ten-day period provides information on the loss of water from agricultural land in the most favourable water supply conditions, i.e. indicates the highest possible rate of evaporation. The balance, if negative, can indicate maximum loss from the soil ; if positive, it denotes the accumulation of water in land used for agriculture.

The table is at present incomplete : Ireland does not supply any maximum and minimum temperatures. No data on temperatures can therefore be shown at present for stations in Ireland.

¹⁾ A summary of the ten-day averages over twenty years, in absolute figures, appears on pages 16 to 23 of issue No 1/1973.

IV. RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

EXPLICATIONS MÉTHODOLOGIQUES CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

L'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark dans la Communauté Économique Européenne implique une extension correspondante de nos rapports météorologiques. Au tableau ont été ajoutées 18 stations, ce qui porte ainsi le total à 70. Il a fallu, en outre, en modifier le contenu.

Pour les raisons énumérées ci-dessous, l'établissement des renseignements météorologiques sera dorénavant basé uniquement sur des données actuelles et non plus, comme par le passé, en partie par comparaison avec des moyennes décennales¹⁾ portant sur une période de 20 ans. En effet :

- 1) En l'absence de publications appropriées, il ne sera pas possible, pour les stations des nouveaux pays membres, d'établir dans un avenir proche des moyennes décennales sur 20 ans.
- 2) De nombreuses modifications dans le réseau des stations synoptiques (déplacements de stations, entre autres) ont amené à utiliser de plus en plus de stations de remplacement sans que l'on ait la possibilité d'établir pour ces stations les moyennes pluriannuelles correspondantes. Ainsi a-t-il fallu ces derniers temps, à maintes reprises, comparer les données climatologiques actuelles d'une station déterminée avec des valeurs moyennes qui bien que relevées dans son voisinage n'appartenaient pas à cette station. Une telle méthode ne pouvait être utilisée plus longtemps.
- 3) Du point de vue de la physiologie végétale, les données relatives aux températures extrêmes et aux variations de température devraient être plus significatives que les moyennes décennales de température utilisées jusqu'ici. L'indication complémentaire du nombre de jours où la quantité d'eau recueillie a été de 1 mm ou moins, semble essentielle pour la répartition des précipitations de la décennie.

A l'avenir, les données suivantes figureront dans le tableau :

- a) la **moyenne des maxima de la température de l'air** pour la décennie.
- b) La **moyenne des minima de la température de l'air** pour la décennie.
- c) La **variation moyenne des températures** pour la décennie.

Ces informations donnent une idée des moyennes des valeurs extrêmes et des écarts de température auxquels la végétation a été soumise au cours de la décennie considérée. Elles seront complétées par :

- d) le **maximum absolu de la température de l'air** et
- e) le **minimum absolu de la température de l'air** pendant la décennie.

Ces deux températures n'ont bien entendu qu'un effet très court, mais elles indiquent les limites extrêmes de la contrainte thermique. Les données suivantes servent à apprécier le bilan hydrique.

- f) **Somme décennale des précipitations.**
- g) **Nombre de jours** au cours desquels il est tombé **1 mm d'eau ou moins.**
- h) **Somme décennale de l'évapotranspiration potentielle** d'un groupe compact de végétaux se trouvant en plein développement végétatif.
- i) **Bilan décennale résultant de la somme des précipitations et du total de l'évapotranspiration potentielle.**

Comme nous l'avons déjà indiqué au début, la somme décennale des précipitations et le nombre de jours au cours desquels il est tombé 1 mm d'eau ou moins permettent d'apprécier la répartition de l'ensemble des précipitations. La somme décennale de l'évapotranspiration potentielle fournit des renseignements sur la cession d'eau par les cultures agricoles dans des conditions d'alimentation en eau optimales, c'est-à-dire une indication de l'évaporation maximale possible. S'il est négatif, le bilan peut fournir une indication de la perte maximale d'eau par le sol. S'il est positif, il fournit une indication de l'accumulation d'eau dans les sols utilisés pour l'agriculture.

Actuellement, le tableau présente encore une lacune: l'Irlande ne fournit aucune température extrême. En conséquence, pour les stations d'Irlande aucune indication de température ne sera donnée pour le moment.

¹⁾ Un aperçu des moyennes décennales sur 20 ans, données absolues, figure en pages 16 à 23 du fascicule n° 1/1973.

IV. RELAZIONE SULLA METODOLOGIA AGRARIA

SPIEGAZIONI METODOLOGICHE CONCERNENTI LE RELAZIONI SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

L'ingresso della Gran Bretagna, dell'Irlanda e della Danimarca nella Comunità Economica Europea rende indispensabile un ampliamento delle nostre relazioni meteorologiche. Alla tabella sono state aggiunte 18 stazioni, il che porta il totale a 70. E' stato inoltre necessario modificarne il contenuto.

Per i motivi enumerati qui appresso l'allestimento di informazioni meteorologiche si baserà d'ora in poi unicamente su dati attuali e non più come per il passato, anche su raffronti con medie per decadi riguardanti un periodo di 20 anni:

- 1) In assenza di pubblicazioni adeguate non sarà possibile, per le stazioni dei nuovi paesi membri, allestire in un prossimo futuro medie per decadi su 20 anni.
- 2) Numerose modifiche nella rete delle stazioni sinottiche (spostamento di stazioni, per esempio) hanno indotto a valersi sempre più di stazioni di sostituzione, il che impedisce di allestire per tali stazioni le medie pluriennali corrispondenti. Negli ultimi tempi, pertanto, è stato più volte giocoforza comparare i dati climatologici attuali di una stazione determinata con valori medi che, benchè rilevati nelle vicinanze della stessa, non appartenevano a tale stazione. Non era possibile ricorrere ulteriormente ad un metodofatto.
- 3) Sotto il profilo della fisiologia vegetale i dati relativi alle escursioni termiche ed alle variazioni di temperatura dovrebbero essere più significativi delle medie per decadi utilizzate finora. L'indicazione supplementare del numero dei giorni in cui la quantità d'acqua raccolta è stata di 1 mm o meno appare essenziale per la ripartizione delle precipitazioni sulla decade.

In futuro, nella tabella figureranno i dati seguenti:

- a) **media delle temperature massime dell'aria** per la decade.
- b) **media delle temperature minime dell'aria** per la decade.
- c) **variazione media delle temperature** per la decade.

Tali informazioni danno un'idea delle medie di valori estremi e di scarti di temperatura ai quali la vegetazione è stata soggetta nel corso della decade considerata. Esse verranno completate da:

- d) **massimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.
- e) **minimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.

Beninteso, entrambe queste temperature hanno un effetto di durata molto breve, ma esse indicano i limiti estremi del carico termico. I dati seguenti serviranno a valutare il bilancio idrico:

- f) **Somma delle precipitazioni** per decade.
- g) **Numero dei giorni in cui è caduto 1 mm d'acqua oppure meno.**
- h) **Somma per decade dell'evapotraspirazione potenziale** di un gruppo compatto di vegetali in fase di pieno sviluppo vegetativo.
- i) **Bilancio per decade risultante dalla somma delle precipitazioni e dal totale dell'evapotraspirazione potenziale.**

Come si è già detto, la somma per decadi delle precipitazioni ed il numero dei giorni nel corso dei quali è caduto 1 mm d'acqua o meno permettono di apprezzare la ripartizione delle precipitazioni complessive. La somma per decadi dell'evapotraspirazione potenziale fornisce informazioni sulla cessione d'acqua da parte delle colture agricole in condizioni di alimentazione idrica ottimale, cioè un'indicazione sull'evaporazione massima possibile. Se negativo, il bilancio può fornire un'indicazione sulla perdita massima d'acqua da parte del suolo. Se positivo, esso fornisce un'indicazione dell'accumulazione d'acqua nei suoli utilizzati per l'agricoltura.

Attualmente la tabella presenta ancora una lacuna: l'Irlanda non fornisce alcuna temperatura estrema. Pertanto, per le stazioni irlandesi non verranno per il momento fornite indicazioni di temperatura.

(¹) Un sommario delle medie per decadi su 20 anni, dati assoluti, figura alle pagg. 16-23 del fascicolo n. 1/1973.

IV. BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

METHODOLOGISCHE TOELICHTINGEN BIJ HET BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

De toetreding van Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken maakt een dienovereenkomstige uitbreiding van ons bericht noodzakelijk. Er zijn 18 stations aan de tabel toegevoegd, het totale aantal stations bedraagt nu dus 70. Bovendien moest de inhoud worden aangepast.

Om onderstaande redenen gaat men bij de opstelling van de meteorologische gegevens voortaan alleen uit van de actuele feiten en niet meer, zoals tot nu toe gedeeltelijk in vergelijking tot de tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar (1):

- 1) Bij gebrek aan geschikte publikaties kunnen de weerstations van de nieuwe Lid-Staten binnen afzienbare tijd geen tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar verstrekken.
- 2) Talrijke veranderingen in het net van synoptische stations (verplaatsingen van stations e.d.) hebben er in toenemende mate toe geleid, dat gebruik wordt gemaakt van vervangingsstations, waarbij het echter niet mogelijk is de desbetreffende gemiddelden over verscheidene jaren te verstrekken. De laatste tijd moesten bijvoorbeeld herhaaldelijk actuele klimatologische gegevens worden vergeleken met gemiddelde waarden die weliswaar in de buurt waren opgenomen, maar die goed beschouwd niet bij het betrokken station hoorden. Dit was op den duur niet meer verantwoord.
- 3) Vanuit het standpunt van de plantenfysiologie kunnen gegevens over extreme temperaturen en temperatuurwisselingen van groter belang zijn dan de tot nu toe gebruikelijke temperatuurgemiddelden over tien dagen. Ook schijnt een aanvullende opgave van het aantal dagen waarop de neerslag 1 mm of minder bedroeg, een belangrijke aanwijzing te geven voor de verdeling van de neerslag over tien dagen.

In de toekomst zullen de tabellen de volgende gegevens bevatten:

- a) Het **gemiddelde maximum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- b) Het **gemiddelde minimum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- c) De **gemiddelde temperatuurschommeling** in de periode van tien dagen.

Deze gegevens geven een indruk van de gemiddelde extreme temperatuurwaarden en de temperatuurschommelingen waaraan de planten in de betrokken tien dagen waren blootgesteld. Deze gegevens zullen worden aangevuld met:

- d) het **absoluut hoogste maximum van de luchttemperatuur** en
- e) het **absoluut laagste minimum van de luchttemperatuur** tijdens de periode van tien dagen.

Beide temperaturen heersen natuurlijk slechts korte tijd, maar zij geven de uiterste grenzen van de thermische belasting aan. De volgende gegevens dienen ter beoordeling van de waterhuishouding:

- f) De **totale neerslag in de periode van tien dagen**.
- g) Het **aantal dagen** in de betrokken periode waarop 1 mm of minder neerslag is gevallen.
- h) Het **tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie** van een gesloten plantendek in volle groei.
- i) Het **verschil tussen de totale neerslag en de totale potentiële evapotranspiratie over de periode van tien dagen**.

Zoals boven reeds vermeld, kan de verdeling van de totale neerslag in een periode van tien dagen worden bepaald aan de hand van de totale neerslag en het aantal dagen met 1 mm neerslag of minder. Het tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie geeft inlichtingen over de waterafgifte van landbouwgewassen, mits deze optimaal met water worden verzorgd, dat wil zeggen een aanwijzing inzake de hoogst mogelijke verdampingswaarde. De vergelijking kan — als deze negatief uitvalt — een aanwijzing vormen voor het maximale waterverlies in de grond. Valt de vergelijking positief uit, levert deze een aanwijzing op inzake de vergroting van de hoeveelheid water in de voor akkerbouw gebruikte gronden.

Op het ogenblik vertoont de tabel nog een leemte. Ierland geeft namelijk geen extreme temperaturen op. Er kunnen dus vooreerst geen temperatuurgegevens van de Ierse stations worden gepubliceerd.

(1) Op blz. 16 tot 23 van aflevering 1/1973 is een overzicht met de absolute waarden opgenomen van de tiendaagse gemiddelden over 20 jaar.

Die Witterung vom 11. Dezember 1975 bis zum 10. Januar 1976 im Raume der EUR-9

11.12. - 20.12.1975

Hoher Luftdruck über dem Ostatlantik und Mitteleuropa sowie Tiefdruckgebiete über dem westlichen Mittelmeer waren in dieser Dekade für die EG-Länder wetterbestimmend.

Irland, Grossbritannien, Dänemark, Benelux, Nordfrankreich und Bundes-Deutschland

Ein kräftiges Hochdruckgebiet über dem Ostatlantik weitete sich im Laufe der Dekade in Richtung Osten bis zu den Karpaten aus. Die Niederschlagsgebiete der von Island über Norwegen nach Finnland ziehenden Tiefdruckgebiete streiften nur in sehr abgeschwächter Form Grossbritannien, Dänemark und den Nordteil der Bundesrepublik Deutschland. Es kam im Verlaufe dieser Dekade in diesen Ländern nur zu unbedeutenden Niederschlägen (5-10 mm) in Form von Schnee oder Schneeregen. Die Wasserbilanz blieb daher negativ. Die aus Norden herangeführte Polarluft führte zu Temperaturen, die weit unter den Werten des langjährigen Mittels lagen. Das mittlere Minimum der Lufttemperatur lag an den einzelnen Stationen bei Werten zwischen minus 1 und minus 6 Grad Celsius. Die tiefsten Werte der Lufttemperatur wurden im Süden der Bundesrepublik Deutschland am Ende der Dekade registriert (München = minus 19 Grad Celsius). Aber auch andere Stationen verzeichneten sehr niedrige Minima-Werte, z.B. London = minus 7; Kopenhagen = minus 8; Luxemburg = minus 7 und Strasbourg = minus 12 Grad Celsius. Die Erdbodentemperaturen lagen noch weit darunter. In den meisten Ländern war der Boden bis 15 cm Tiefe gefroren. Eine Schneedecke bildete sich in den Mittelgebirgsgebieten und im Süden der Bundesrepublik Deutschland. - Abgesehen von Irland und Grossbritannien, wo die Tageshöchsttemperaturen immer über 0 Grad anstiegen (5 bis 8 Grad Celsius) lagen die Höchstwerte der Lufttemperatur auch tagsüber unter 0 Grad Celsius (Frosttage).

Südfrankreich und Italien

Ein umfangreiches Tiefdrucksystem über dem westlichen Mittelmeer und der Iberischen Halbinsel bestimmte während der gesamten Dekade die Witterung in diesen Ländern. Nahezu täglich kam es zu Niederschlägen, die örtlich sehr kräftig waren und Regenmengen bis zu 116 mm (Dekadensumme) erbrachten. In Italien lagen die Niederschlagssummen der einzelnen Stationen generell über 50 mm. - Abgesehen von Oberitalien lagen die Tiefsttemperaturen über 0 Grad Celsius, es wurden keine Nachtfroste registriert. Das mittlere Maximum der Lufttemperatur lag an den einzelnen Orten zwischen 12 und 16 Grad Celsius.

21.12. - 31.12.1975

In der letzten Dekade des Jahres 1975 war die Witterung in den EG-Ländern stark unterschiedlich. Ein beständiges Hochdruckgebiet, welches vom Ostatlantik bis zum Balkan reichte, war während der gesamten Berichtsdekade wetterbestimmend für Frankreich, Italien und den Süden der Bundesrepublik Deutschland. Die nördlich davon gelegenen EG-Länder lagen im Einflussbereich von Tiefdruckgebieten, die mit einer kräftigen Westströmung in rascher Folge von Irland nach Norwegen zogen.

Irland, Grossbritannien, Dänemark, Benelux und Norden der Bundesrepublik Deutschland

Während des gesamten Berichtszeitraumes war es bedeckt. Nahezu täglich kam es zu Niederschlägen. Die registrierten Regenmengen waren an den Stationen nördlich der Linie Birmingham - De Bilt - Münster weit höher (über 50 mm) als die an den südlich gelegenen Stationen (unter 20 mm). Die Wasserbilanz war jedoch überall positiv. In der aus Westen herangeführten Meeresluft lagen die Tiefsttemperaturen generell über 0 Grad Celsius. Es wurden keine Nachtfroste registriert. Die Tageshöchsttemperaturen lagen bei Werten zwischen 8 und 10 Grad Celsius und somit über den langjährigen Mittelwerten.

Frankreich, Süden der Bundesrepublik Deutschland und Italien

Die in der Vordekade aus Norden eingeflossene Kaltluft kam unter Hochdruckeinfluss zur Ruhe und bestimmte die Witterung während der gesamten Dekade. In der bodennahen Kaltluftschicht war es neblig-trüb bis bedeckt. Es fielen nur ganz geringe Niederschläge in Form von Niesel, der örtlich zu Glatteis führte. In vielen Gebieten war es gänzlich niederschlagsfrei (Italien). In Höhen über 600 m war es meist wolkenlos. Die Minima der Lufttemperatur lagen mit Ausnahme von Süditalien unter null Grad Celsius und schwankten zwischen minus 2 und minus 11 Grad Celsius. Im Süden der Bundesrepublik lag eine geschlossene Schneedecke. Die Tageshöchsttemperaturen stiegen bis 5 Grad Celsius an. In Süditalien und Südfrankreich lagen sie um 15 Grad Celsius.

1.1. - 10.1.1976

Während eine sehr starke Höhenströmung aus West bis Nordwest das Wetter in den nördlichen EG-Ländern beeinflusste, lagen Frankreich und Italien ständig unter Hochdruckeinfluss. Dementsprechend unterschiedlich war die Witterung in dieser 1. Dekade des Jahres 1976.

Irland, Grossbritannien, Benelux, Dänemark und Bundesrepublik Deutschland

In rascher Folge zogen Tiefdruckgebiete auf der Linie Prestwick - Kopenhagen ostwärts. Eines dieser Tiefes entwickelte sich über der Irischen See zum Orkantief und brachte in der Zeit vom 2. bis 3. Januar den Ländern Grossbritannien, Belgien, Niederlande, Dänemark und den Küstengebieten der Bundesrepublik Deutschland grosse Verwüstungen. Die gemeldeten Schäden in den landwirtschaftlichen Kulturen, hervorgerufen durch Sturm und Ueberflutungen, gehen in viele hundert Millionen. Während der gesamten Dekade fielen täglich Niederschläge. Die registrierten Regenmengen lagen zwischen 40 mm und 70 mm; somit erheblich über dem langjährigen Mittel. Die Wasserbilanz war stark positiv. Die aus Westen herangeführte Meeresluft führte zu einem Ansteigen der Lufttemperaturen bis zu Maximalwerten von 12 bis 13 Grad Celsius. Das mittlere Maximum und Minimum der Lufttemperatur lag bei fast allen Stationen etwa 6 Grad über den langjährigen Mittelwerten für diese Dekade. Es setzte Tauwetter ein bis in Höhen von 1500 m. Eine Ausnahme bildete Dänemark, wo Polarluft aus dem Nordmeer auf die milde Meeresluft traf und zu starken Schneefällen am Beginn der Dekade führte. Hier entsprachen die Lufttemperaturen etwa den langjährigen Mittelwerten.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

Frankreich und Italien

Während die nördlichen Teile Frankreichs zeitweilig von den Niederschlagsgebieten der Tiefdruckgebiete über der Nordsee gestreift wurden, war es in den übrigen Teilen Frankreichs und in Italien gänzlich niederschlagsfrei. Unter Hochdruckeinfluss war es schwach windig und meist neblig-trüb mit gelegentlichem Nebelnässen. Die Wasserbilanz war aus diesem Grund negativ.

In nebelfreien Gebieten kam es in klaren Nächten zu Nachtfrost bis minus 4 Grad Celsius (Lyon, Toulouse und Milano). Ansonsten lagen die Tagestemperaturen bei 10 bis 16 Grad Celsius. Am Ende der Dekade wurde der äusserste Süden Italiens (Sizilien) von Niederschlagsgebieten eines Tiefdruckgebietes über Tunesien getreift. Dort brachten Gewitterniederschläge Regenmengen bis 44 mm (Catania).

Quelle : Deutscher Wetterdienst
Zentralamt

Les conditions climatologiques de l'EUR-9 pendant la période du 11.12.1975 au 10.1.1976

11.12. - 20.12.1976

Des hautes pressions établies sur l'est de l'Atlantique et sur l'Europe centrale ainsi que des zones dépressionnaires centrées sur la Méditerranée occidentale ont déterminé le temps des pays de la CE durant la décade.

Irlande, Grande-Bretagne, Danemark, Benelux, Nord de la France et République fédérale d'Allemagne

Au cours de la décade, un fort anticyclone situé sur l'est de l'Atlantique s'est étendu vers l'est jusqu'aux Carpates. Les zones de précipitations associées aux dépressions qui se sont déplacées de l'Islande à la Finlande en traversant la Norvège n'ont fait qu'effleurer sous une forme très affaiblie la Grande-Bretagne, le Danemark et le Nord de la République fédérale d'Allemagne. Durant la décade, ces pays n'ont connu que des précipitations insignifiantes se produisant sous forme de neige ou de neige fondue. Le bilan hydrique y est resté, de ce fait, négatif. L'air polaire en provenance du nord a donné lieu à des températures largement inférieures aux valeurs des moyennes pluriannuelles. La moyenne des minima relevée dans les diverses stations a été comprise entre -1 et -6°C. Les valeurs les plus basses de la température de l'air ont été enregistrées dans le Sud de la République fédérale d'Allemagne vers la fin de la décade (Munich : -19°C). Mais d'autres stations ont également enregistré des minima très bas (par exemple Londres : -7°C; Copenhague : -8°C; Luxembourg : -7°C et Strasbourg : -12°C). Les températures au sol ont encore été beaucoup plus basses. Dans la plupart des pays, le sol a gelé jusqu'à une profondeur de 15 cm. Une couche de neige s'est formée dans les régions d'altitude moyenne et dans le sud de la République fédérale d'Allemagne. En dehors de l'Irlande et de la Grande-Bretagne, où elles ont toujours été supérieures à 0°C (5 à 8°C), les températures maximales diurnes sont restées en-dessous de 0°C même pendant la journée (jours de gel).

Sud de la France et Italie

Durant toute la décade, un vaste système dépressionnaire établi sur la Méditerranée occidentale et la Péninsule ibérique, a déterminé le temps dans ces pays. Des précipitations se sont produites presque quotidiennement et ont été localement très fortes avec des cotes udométriques atteignant 116 mm (somme décadaire). En Italie, les sommes de précipitation relevées dans les diverses stations ont été généralement supérieures à 50 mm. Les minima de température ont été supérieurs à 0°C et l'on n'a enregistré aucune gelée nocturne, sauf dans le Nord de l'Italie. Les maxima moyens relevés ont été compris entre 12 et 16°C.

21.12. - 31.12.1975

Au cours de la dernière décade de 1975, les pays de la CE ont connu des conditions climatiques très variées. Une zone stable de hautes pressions s'étendant de l'est de l'Atlantique jusqu'aux Balkans a déterminé le temps en France, en Italie et dans le Sud de la République fédérale d'Allemagne pendant toute cette décade. Les pays de la CE situés au nord de cette zone ont été soumis à l'influence de zones de basses pressions englobées dans un fort courant de secteur ouest, qui se sont succédées rapidement de l'Irlande vers la Norvège.

Irlande, Grande-Bretagne, Danemark, Benelux et nord de la République fédérale d'Allemagne

Pendant toute cette période, le ciel a été couvert. Des précipitations se sont produites presque quotidiennement. Les hauteurs de pluie enregistrées dans les stations situées au nord de la ligne Birmingham - De Bilt - Munster - ont été nettement plus élevées (plus de 50 mm) que celles enregistrées dans les stations situées au sud de cette ligne (moins de 20 mm). Le bilan hydrique a cependant été partout positif. Les températures minimales relevées dans l'air maritime venant de l'ouest ont été en général supérieures à 0°C. On n'a pas enregistré de gelées nocturnes. Les températures

**IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING
AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG**

**IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE
BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE**

maximales diurnes comprises entre 8 et 10°C, ont été supérieures aux moyennes pluriannuelles.

France, sud de la République fédérale d'Allemagne et Italie

Les masses d'air froid qui venaient du nord au cours de la décade précédente ont été arrêtées par l'anticyclone et ont déterminé le temps de ces pays durant toute la décade. Dans la couche d'air froid près du sol, le ciel a été brumeux à couvert. On n'a observé que de très faibles précipitations se produisant sous forme de bruine et engendrant localement du verglas. Dans de nombreuses régions, il n'y a pas eu de précipitations (Italie). Le ciel a été le plus souvent serein à partir de 600 m d'altitude. Sauf dans le sud de l'Italie, les minima de la température de l'air ont été inférieurs à 0°C et ont oscillé entre -2 et -11 °C. Dans le sud de la République fédérale d'Allemagne, le sol a été recouvert d'une couche de neige continue. Les températures maximales diurnes se sont élevées jusqu'à 5°C. Dans le sud de l'Italie et de la France, elles ont été de l'ordre de 15°C.

1.1. - 10.1.1976

Alors que le temps des pays septentrionaux de la CE était influencé par un violent courant en altitude de secteur ouest à nord-ouest, la France et l'Italie ont subi une influence permanente de hautes pressions atmosphériques.

Irlande, Grande-Bretagne, Benelux, Danemark et République fédérale d'Allemagne

Des zones dépressionnaires se sont succédées rapidement, allant vers l'est, sur une ligne Prestwick-Copenhague. Une de ces dépressions s'est transformée en ouragan sur la Mer d'Irlande provoquant, les 2 et 3 janvier, de graves destructions en Grande-Bretagne, en Belgique, aux Pays-Bas, au Danemark et dans la région côtière de la République fédérale d'Allemagne. Les dégâts subis par les cultures, dus à la tempête et aux inondations, se chiffrent par centaines de millions de DM. Pendant toute la décade les précipitations ont été quotidiennes. Les cotes udométriques enregistrées, de 40 et 70 mm, ont été considérablement supérieures aux moyennes pluriannuelles. Le bilan hydrique a été fortement positif. Venant de l'ouest, l'air maritime a fait monter les températures de l'air jusqu'à des maxima de 12 à 13°C. Les maxima et minima moyens dans presque toutes les stations, ont été supérieurs d'environ 6°C aux moyennes pluriannuelles pour cette décade. Le dégel s'est donc déclenché et ce jusqu'à une altitude de 1500 m. Une exception s'est produite au Danemark où de l'air polaire atteignant l'air maritime doux, a provoqué de fortes chutes de neige au début de la décade. Dans ce pays les températures ont été semblables aux moyennes pluriannuelles.

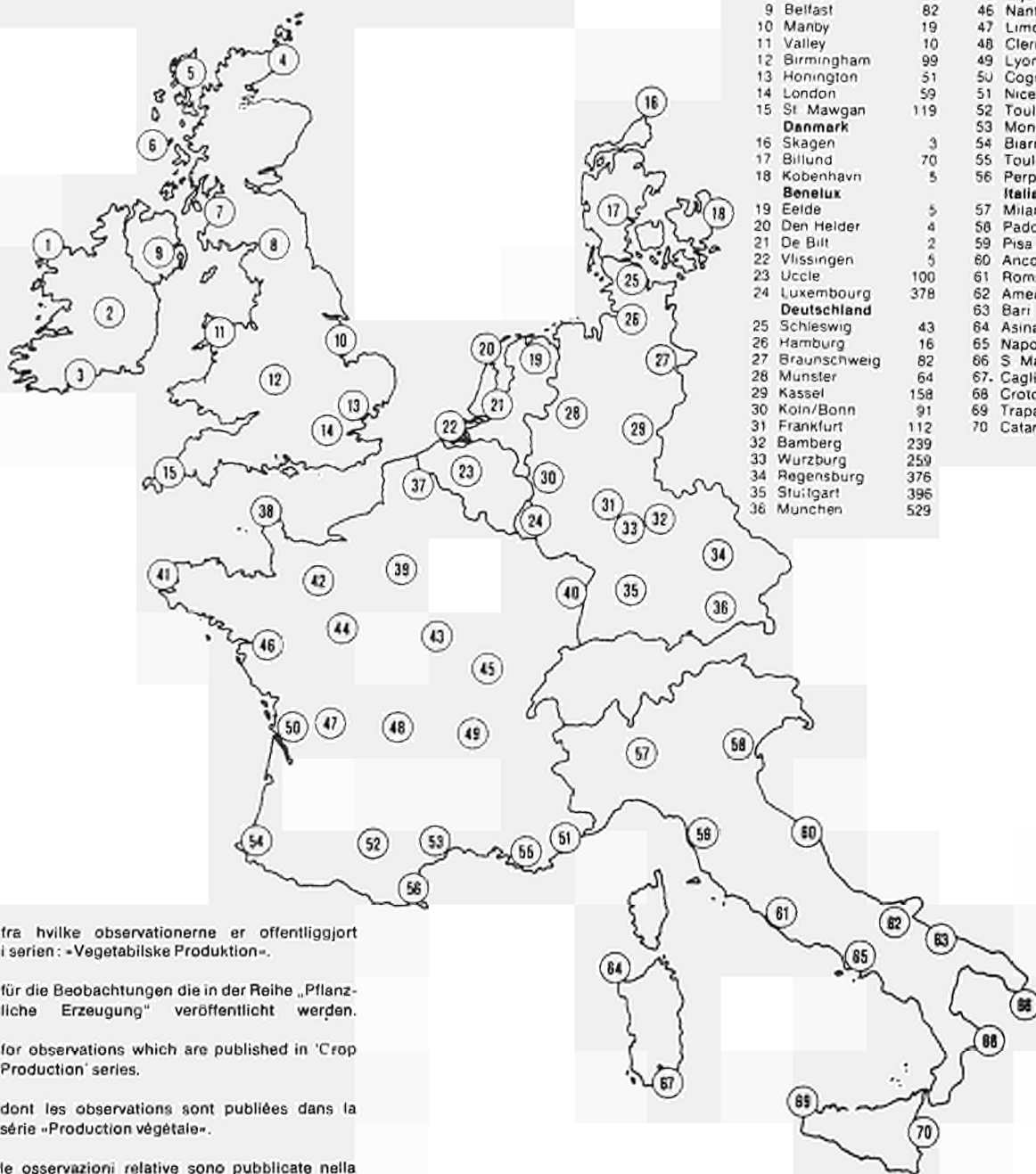
France et Italie

Alors que la partie septentrionale de la France était parfois effleurée par les zones de précipitations accompagnant les dépressions sur la Mer du Nord, le restant du territoire français ainsi que l'Italie n'ont connu aucune précipitation. Sous l'influence anticyclonique, le vent a été faible et il a fait sombre et brumeux avec, sporadiquement, de la bruine. De ce fait, le bilan hydrique a été négatif. Dans les régions sans brouillard et par nuits claires, des gelées nocturnes jusqu'à -4°C se sont produites (Lyon, Toulouse et Milan). Pour le reste, les températures diurnes ont été de 10 à 16°C. En fin de décade, l'extrême sud de l'Italie (Sicile) a été effleuré par les zones de précipitations d'une dépression située sur la Tunisie. Des cotes udométriques allant jusqu'à 44 mm (Catane) y ont été enregistrées à la suite de précipitations provenant d'orages.

Source : Deutscher Wetterdienst
Zentralamt

**IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING
 AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG
 REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY**

**VEJRSTATIONERNES PLACERING ¹⁾
 ÜBERSICHT ÜBER DIE LAGE DER WETTERSTATIONEN ¹⁾
 LOCATION OF METEOROLOGIC STATIONS ¹⁾
 LOCALISATION DES STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES ¹⁾
 LOCALIZZAZIONE DELLE STAZIONI METEOROLOGICHE ¹⁾
 LOKALISERING DER METEOROLOGISCHE STATIONS ¹⁾**



**IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE
 RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA
 BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE**

Ireland		France	
1 Belmullet	9	37 Lille	48
2 Birr	70	38 Cherbourg	139
3 Cork	153	39 Paris	86
United-Kingdom		40 Strasbourg	153
4 Wick	39	41 Brest	99
5 Stornoway	9	42 Alençon	144
6 Tiree	12	43 Auxerre	207
7 Prestwick	20	44 Tours	108
8 Carlisle	26	45 Dijon	222
9 Belfast	82	46 Nantes	28
10 Manby	19	47 Limoges	285
11 Valley	10	48 Clermont-Ferrand	332
12 Birmingham	99	49 Lyon	200
13 Honington	51	50 Cognac	30
14 London	59	51 Nice/C.d'A.	4
15 St. Mawgan	119	52 Toulouse	152
Danmark		53 Montpellier	5
16 Skagen	3	54 Biarritz	75
17 Billund	70	55 Toulon	28
18 Kobenhavn	5	56 Perpignan	43
Benelux		Italia	
19 Eelde	5	57 Milano	107
20 Den Helder	4	58 Padova	13
21 De Bilt	2	59 Pisa	2
22 Vlissingen	5	60 Ancona	103
23 Uccle	100	61 Roma	2
24 Luxembourg	378	62 Amendola	57
Deutschland		63 Bari	34
25 Schleswig	43	64 Asinara	115
26 Hamburg	16	65 Napoli	88
27 Braunschweig	82	66 S. Maria di Leuca	104
28 Munster	64	67 Cagliari	4
29 Kassel	158	68 Crotona	170
30 Koin/Bonn	91	69 Trapani	7
31 Frankfurt	112	70 Catania	11
32 Bamberg	239		
33 Wurzburg	259		
34 Regensburg	376		
35 Stuttgart	396		
36 Munchen	529		

¹⁾ fra hvilke observationerne er offentliggjort i serien: «Vegetabiliske Produktion».

¹⁾ für die Beobachtungen die in der Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ veröffentlicht werden.

¹⁾ for observations which are published in 'Crop Production' series.

¹⁾ dont les observations sont publiées dans la série «Production végétale».

¹⁾ le osservazioni relative sono pubblicate nella serie «Produzione Vegetale».

¹⁾ voor de waarnemingen die in de reeks „Planttaardige Productie“ gepubliceerd worden.

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING 1)

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG 1)

Tidsrum/Zeltraum: 11.12. - 20.12.1975

Nr	Station	Lufttemperatur 2)					Nedbør 3)		Potentiel fordampning 3) Potentielle Evapotranspiration 3)	Klimatisk vandbalance 3) Klimatische Wasserbilanz 3)
		Gennemsnitligt maksimum Mittleres Maximum (M)	Gennemsnitligt minimum Mittleres Minimum (m)	Variation Schwankung (M) -- (m)	Absolut maksimum Absolutes Maximum	Absolut minimum Absolutes Minimum	Sum for 10-dages perioden Dekadensumme	1 mm og derunder 1 mm und weniger		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Dage-Dage			mm	mm
1	BELMULLET	*****	*****	*****	*****	*****	11	7	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	3	9	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	0	10	*****	*****
4	WICK	6,1	3,1	3,0	8	-1	21	5	6	15
5	STORNOWAY	6,8	3,0	3,8	9	-2	18	5	6	12
6	TIREE	8,0	4,4	3,6	10	1	16	6	7	9
7	PRESTWICK	7,0	1,6	5,4	9	-5	1	10	5	-4
8	CARLISLE	5,3	0,6	4,7	9	-5	4	8	3	1
9	BELFAST	6,3	1,7	4,6	9	-5	2	10	5	-3
10	MANBY	5,4	1,9	3,5	8	-3	4	9	4	0
11	VALLEY	7,4	4,6	2,8	9	1	7	9	6	1
12	BIRMINGHAM	5,1	1,6	3,5	8	-5	1	10	4	-3
13	HONINGTON	4,3	1,1	5,4	7	-5	2	10	2	0
14	LONDON	3,8	-2,4	6,2	6	-7	2	10	1	1
15	ST. MANGAN	6,5	2,2	4,3	9	-2	10	9	4	6
16	SKAGEN	5,5	1,0	4,5	8	-4	4	9	4	-0
17	BILLUND	3,2	-2,2	5,4	6	-8	9	7	1	8
18	KOBENHAVN	3,4	-1,8	5,2	7	-8	2	10	2	0
19	EELDE	3,0	-1,8	4,8	6	-7	3	9	1	2
20	DEN HELDER	5,4	1,2	4,2	7	-4	8	7	3	5
21	DE BILT	2,9	-2,3	5,4	7	-8	5	9	1	4
22	VLISSINGEN	3,6	0,0	3,6	7	-4	7	9	2	5
23	UCCLE	1,2	-3,0	4,2	6	-7	3	9	1	2
24	LUXEMBOURG	-0,6	-5,0	4,4	2	-7	0	10	0	0
25	SCHLESWIG	2,8	-1,3	4,1	4	-5	4	8	1	3
26	HAMBURG	2,3	-2,8	5,1	5	-9	0	10	1	-1
27	BRAUNSCHWEIG	0,6	-4,0	4,6	6	-8	2	10	1	1
28	MUENSTER	1,5	-3,2	4,7	7	-8	3	10	1	2
29	KASSEL	0,5	-2,7	3,2	6	-9	0	10	1	-1
30	KOELN	1,4	-4,9	6,3	5	-11	1	10	1	0
31	FRANKFURT/MAIN	1,3	-3,9	5,2	4	-13	0	10	0	-0
32	WAMBERG	0,1	-3,3	3,6	3	-11	0	10	0	-0
33	WUERZBURG	0,4	-3,4	3,8	3	-11	0	10	0	-0
34	REGENSBURG	-1,5	-4,9	3,4	1	-16	15	8	0	15
35	STUTTGART	-0,6	-4,2	3,6	3	-14	2	10	0	2
36	MUENCHEN	-2,4	-6,3	4,1	2	-19	10	7	0	10
37	LILLE	1,7	-3,1	4,8	5	-6	5	8	0	5
38	CHERBOURG	5,4	2,2	3,2	8	-1	9	8	3	6
39	PARIS	1,9	-3,3	5,4	4	-6	0	10	0	-0
40	STRASBOURG	0,7	-2,9	3,6	4	-12	4	9	0	4
41	BREST	6,1	2,3	3,6	8	-1	30	8	4	26
42	ALENCON	2,6	-3,2	5,8	5	-7	0	10	0	-0
43	AUXERRE	1,0	-2,8	3,8	5	-7	1	10	0	1
44	TOURS	1,4	-1,3	2,7	4	-4	0	10	0	-0
45	DIJON	0,3	-2,3	2,8	4	-9	15	7	0	15
46	NANTES	3,2	-1,6	4,8	5	-5	0	10	0	-0
47	LIMOGES	3,6	-0,3	3,9	9	-7	31	3	2	29
48	CLERMONT-FERRAND	1,0	-1,9	2,9	6	-5	20	7	0	20
49	LYON	1,5	-0,6	2,1	8	-4	30	7	1	29
50	COGNAC	3,9	-0,3	4,4	10	-7	27	8	1	26
51	NICE	12,9	7,4	5,5	16	5	75	6	8	67
52	TOULOUSE	7,2	3,0	4,2	13	-0	14	6	4	10
53	MONTPELLIER	8,8	4,4	4,4	13	0	114	5	5	109
54	BIARRITZ	7,8	3,7	4,1	14	0	41	5	4	37
55	TOULON	13,7	8,3	5,2	16	6	56	5	8	48
56	PERPIGNAN	10,9	6,7	4,2	16	2	58	7	6	52
57	MILANO	6,4	2,3	3,9	10	-2	50	5	2	48
58	PADOVA	7,6	2,8	4,8	10	-3	62	6	3	59
59	PISA	12,3	0,0	5,7	14	-1	62	4	6	56
60	ANCONA	9,2	6,2	3,0	13	3	36	5	5	31
61	ROMA	14,3	8,6	5,7	17	3	63	3	9	55
62	ARENDOVA	12,9	6,4	6,5	19	3	73	6	7	66
63	BARI	14,1	8,6	5,5	18	6	90	6	8	82
64	ASINARA	13,6	10,6	3,0	17	9	30	5	9	21
65	NAPOLI	13,8	8,3	5,5	18	4	23	6	7	16
66	S. MAR. DI LEUCA	14,4	10,0	4,4	18	7	79	7	9	70
67	CAGLIARI	15,9	10,3	5,4	20	7	33	7	10	23
68	CROTONE	14,0	9,3	4,7	17	7	64	7	7	57
69	TRAPANI	17,6	12,6	5,0	20	7	20	7	12	8
70	CATANIA	14,3	9,3	8,8	20	0	31	7	11	20

***** Manglende oplysninger for ti-dagesperioden.
 1) For positive værdier er tegnet ikke anført.
 2) Se -Metodologiske forklaringer.-

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert.
 1) Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.
 2) Siehe „Methodische Erläuterungen.“

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY ¹⁾

IV. RAPPORT SUR LA METEOROLOGIE AGRICOLE ¹⁾

PERIOD/PERIODE: 21.12. - 31.12.1975

No. N°	Station	Air temperature ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Precipitation ²⁾ Précipitations ²⁾		Potentiel evapotranspiration ²⁾ Evapotranspiration potentielle ²⁾	Total hydrological balance ²⁾ Bilan hydrique climatique ²⁾
		Average maximum Maximum moyen	Average minimum Minimum moyen	Variation (M) - (m)	Absolute maximum Maximum absolu	Absolute minimum Minimum absolu	10-day total Somme décadaire	1 mm and less 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Days - Jours		
1	HELMULLET	.....	.....	.....	.....	.....	22	8	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	16	8	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	9	7	.....	.....
4	WICK	7.5	4.5	3.3	11	0	38	4	8	30
5	STONROWAY	6.5	6.5	2.2	13	1	67	3	10	57
6	TREE	9.0	7.0	3.0	10	3	21	6	10	11
7	PRESTWICK	9.1	6.5	2.6	11	0	18	7	10	8
8	CARLISLE	4.8	5.9	2.9	11	1	10	8	9	1
9	BELFAST	5.2	5.2	3.1	10	-0	10	9	9	1
10	MARBY	5.9	6.5	2.6	11	2	29	7	9	20
11	VALLEY	9.7	7.0	1.9	11	5	30	7	10	20
12	BIRMINGHAM	8.8	4.7	4.1	10	1	11	9	8	3
13	HONINGTON	8.5	4.7	3.7	11	2	12	8	7	5
14	LONDON	3.7	4.9	4.0	10	-3	11	9	7	4
15	ST. MARGAN	9.4	6.5	3.1	11	2	7	9	8	=1
16	SKAGEN	7.0	4.5	2.5	9	0	3	11	8	=5
17	BILLUND	6.4	3.4	3.1	8	0	17	6	6	11
18	KORENHAVN	6.5	3.5	3.0	8	-3	15	8	6	9
19	EELDF	6.5	4.5	2.5	8	2	17	9	7	10
20	DEH HELDER	7.7	5.2	1.5	9	4	32	7	8	24
21	DE RILT	6.4	4.0	1.7	8	2	33	7	6	27
22	VLISSINGEN	5.4	4.7	1.6	9	3	18	8	6	12
23	UCCLE	5.2	3.7	1.5	7	-1	9	9	5	4
24	LUXEMBOURG	1.5	0.5	1.0	4	=1	4	9	1	3
25	SCHLESWIG	6.6	4.1	2.5	8	0	42	5	7	35
26	HAMBURG	6.5	4.5	2.3	8	0	35	8	7	28
27	BRAUNSCHWEIG	5.3	2.5	2.7	7	-2	16	8	5	11
28	MUENSTER	5.5	3.1	2.5	7	1	16	8	5	11
29	KASSEL	4.4	1.9	2.4	7	0	11	9	4	7
30	KUERN	5.6	2.1	3.5	7	-2	17	8	4	13
31	FRANKFURT/MAIN	5.3	1.1	2.2	6	-2	2	10	2	=0
32	HAMBERG	2.9	0.5	2.4	5	=5	8	9	2	6
33	WUERZBURG	5.2	0.7	2.5	5	-1	6	10	2	4
34	REGENSBURG	0.4	-1.7	2.1	5	-4	0	11	1	-1
35	STUTTGART	2.5	-2.1	4.5	7	-6	0	11	1	-1
36	MUENCHEN	2.1	-5.7	7.8	8	-11	1	11	1	0
37	LILLE	5.6	2.5	2.8	8	-0	8	10	5	5
38	CHERBOURG	7.5	5.1	2.5	10	3	11	9	6	5
39	PARIS	5.5	1.5	3.8	9	-1	3	10	3	0
40	STRASBOURG	2.5	-1.7	4.3	10	-7	1	11	1	=0
41	HEST	7.5	5.5	1.9	10	2	8	9	7	1
42	ALFENCON	4.7	1.0	3.7	7	-2	1	11	3	-2
43	AUXERRE	4.3	1.0	3.3	9	-4	2	11	3	-1
44	TOURS	5.1	1.2	3.9	8	-3	3	10	3	0
45	DIJON	0.8	-2.1	2.9	3	-7	0	11	0	=0
46	NANTES	6.5	0.7	6.2	10	=5	3	10	3	=0
47	LIMOGES	3.9	-2.0	2.2	9	-6	6	10	1	5
48	CLERMONT-FERMAND	2.3	-4.9	6.6	10	-14	1	11	1	0
49	LYON	2.5	-3.1	5.4	11	-8	0	11	1	-1
50	COGNAC	3.0	-1.0	4.0	6	-7	2	10	1	1
51	NICE	12.5	2.5	9.7	15	-4	1	11	6	=5
52	TOULOUSE	5.2	1.1	4.1	10	-2	1	11	3	=2
53	MONTPELLIER	10.0	1.5	8.5	13	=5	22	9	4	18
54	BIARRITZ	7.5	0.4	7.1	11	-4	13	10	3	10
55	TOULON	13.3	4.4	8.9	16	2	14	9	7	7
56	PERPIGNAN	11.0	1.5	9.7	15	-3	0	11	4	=4
57	MILANO	1.7	-2.5	4.3	9	-4	0	11	0	=0
58	PADOVA	2.5	-3.5	6.0	8	-5	0	11	0	=0
59	PISA	11.0	-0.7	11.6	14	-2	0	11	3	=3
60	ANCONA	7.5	3.0	3.7	10	2	1	11	3	=2
61	ROMA	13.4	2.0	10.7	16	0	1	11	5	=4
62	APENDOLA	12.3	2.2	9.9	14	-1	0	11	4	=4
63	BARI	12.3	5.2	6.9	14	2	0	11	6	=6
64	ASINARA	11.5	8.0	3.5	13	5	0	11	7	=7
65	NAPOLI	12.5	3.2	9.7	15	1	0	11	4	=4
66	S. NAPOLI LEJCA	12.5	6.7	5.4	15	4	0	11	6	=6
67	CAGLIARI	13.3	5.7	7.6	15	2	0	11	6	=6
68	CROTONE	13.5	6.2	7.4	15	4	0	11	6	=6
69	TRAPANI	15.7	5.5	7.5	19	5	1	11	9	=8
70	CATANIA	15.9	4.2	11.7	18	1	7	10	6	1

..... Data for 10-day periods not available.
 1) For positive values the signs have not been indicated.
 2) See "Methodological Explanations".

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire.
 1) Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.
 2) Voir - Explications méthodologiques -.

Periodo/Periode: 1.1. - 10.1.1976

N. Nr.	Stazione Station	Temperatura dell'aria ²⁾ - Temperatur van de lucht ²⁾					Precipitazioni ³⁾ Neerslag ³⁾		Evapotraspirazione potenziale ³⁾ Potentiële evapotranspiratie ³⁾	Bilancio idrico climatico ³⁾ Klimatische Waterbalans ³⁾
		Massima media Gemiddeld maximum (M)	Minima media Gemiddeld minimum (m)	Escursione Schommeling (M) - (m)	Massima assoluta Absoluut maximum	Minima assoluta Absoluut minimum	Somma di 10 giorni Totale neerslag over tien dagen	1 mm e meno 1 mm en minder		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Giorni-dagen		
1	BELMULLFT	*****	*****	*****	*****	*****	64	1	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	46	4	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	28	6	*****	*****
4	WICK	5.5	0.7	4.8	11	-6	41	5	4	37
5	STORNOWAY	6.3	2.0	4.3	11	-2	56	2	5	51
6	TIRRE	8.6	4.1	4.5	11	1	60	2	8	52
7	PRESTWICK	8.4	3.6	4.8	12	-1	45	1	7	38
8	CARLISLE	7.9	3.7	4.2	11	-1	46	3	7	39
9	BELFAST	8.6	4.1	4.5	12	-1	52	3	7	45
10	MANBY	8.5	4.6	3.9	12	1	45	3	7	38
11	VALLEY	10.5	6.5	4.0	12	3	38	4	9	29
12	BIRMINGHAM	9.8	5.1	4.7	12	-1	23	6	8	15
13	HONINGTON	9.8	4.6	4.4	11	-1	22	6	7	15
14	LONDON	9.7	5.5	4.2	12	-3	12	6	8	4
15	ST. MAWGAN	10.4	7.5	2.9	12	3	14	8	9	5
16	SKAGEN	4.5	0.8	3.7	13	-4	23	3	4	19
17	BILLUND	3.3	-1.1	4.4	7	-6	39	4	2	37
18	KOENHAVN	2.6	-1.0	4.2	7	-11	38	5	2	36
19	EELDE	6.3	2.0	3.5	9	0	71	3	5	66
20	DEN HELDER	7.4	4.4	3.0	9	1	63	4	6	57
21	DE HILT	7.6	4.7	2.9	10	1	53	5	7	46
22	VLISSINGEN	7.7	5.0	2.1	10	3	11	5	7	4
23	UCCLE	7.6	5.1	2.5	10	2	19	4	6	13
24	LUXEMBOURG	5.1	2.8	2.3	8	-1	16	6	4	12
25	SCHLESWIG	4.6	1.0	3.6	7	-3	44	3	4	40
26	HAMBURG	5.4	1.6	3.8	8	-3	46	4	4	42
27	BRAUNSCHWEIG	5.1	1.8	3.3	8	-2	61	3	4	57
28	MUENSTER	6.9	3.7	3.2	9	1	54	2	6	48
29	KASSEL	6.7	2.9	3.8	10	0	59	4	6	53
30	KOELN	8.5	4.9	3.6	11	-0	33	5	7	26
31	FRANKFURT/MAIN	7.2	3.7	3.5	10	-2	11	7	5	6
32	BAMBERG	5.7	2.0	3.1	9	-3	33	4	5	28
33	WUERZBURG	6.0	3.4	2.6	10	-1	24	4	5	19
34	KEGENSEBURG	4.9	1.4	3.5	8	-5	33	3	4	29
35	STUTTGART	5.7	2.2	3.5	8	-5	11	7	4	7
36	MUENCHEN	5.6	0.1	5.5	10	-7	19	6	4	15
37	LILLE	8.2	5.1	3.1	11	0	12	6	7	3
38	CHERBOURG	9.1	6.0	2.5	11	1	4	10	7	-3
39	PARIS	9.0	5.5	3.5	12	-2	5	9	6	-1
40	STRASBOURG	7.1	2.5	4.6	12	-3	4	10	5	-1
41	BREST	9.0	3.1	0.9	11	6	2	9	9	-7
42	ALENCON	8.1	5.1	3.0	12	-2	7	8	6	1
43	AUXERRE	6.7	2.5	3.9	10	-2	5	8	4	1
44	TOURS	7.7	3.9	3.8	11	-1	1	10	5	4
45	DIJON	6.0	1.0	4.4	10	-2	3	10	3	0
46	NANTES	8.9	5.7	3.2	12	1	1	10	7	6
47	LIMOGES	8.3	2.6	5.7	15	-2	6	8	5	1
48	CLERMONT-FERRAND	9.4	0.7	10.1	14	-4	0	10	4	4
49	LYON	5.4	0.4	5.8	11	-4	2	9	2	0
50	COGNAC	10.4	2.1	8.3	13	-2	2	10	5	3
51	NICE	13.3	5.5	7.8	17	2	0	10	7	-7
52	TOULOUSE	7.9	0.3	7.6	14	-3	0	10	3	-3
53	MONTPELLIER	14.2	2.0	12.2	15	-1	0	10	6	6
54	BIARRITZ	11.8	2.8	9.0	14	-1	7	9	6	1
55	TOULON	15.2	6.3	8.9	17	4	0	10	8	8
56	PERPIGNAN	16.3	5.9	10.4	21	1	2	9	9	7
57	MILANO	8.7	0.3	8.4	17	-2	0	10	3	3
58	PADOVA	5.5	0.0	5.5	10	-2	0	10	1	1
59	PISA	13.4	2.3	11.1	15	-2	0	10	5	5
60	ANCONA	10.9	3.8	7.1	15	1	0	10	5	5
61	ROMA	14.8	4.4	10.4	16	0	0	10	6	6
62	AMENDOLA	13.4	2.1	11.3	16	-1	0	10	5	5
63	BARI	13.6	4.6	9.2	17	2	0	10	6	6
64	ASINARA	13.1	10.0	2.5	15	8	0	10	9	9
65	NAPOLI	13.7	4.7	9.0	15	1	7	8	5	2
66	S. MAR. DI LEUCA	13.7	8.4	5.3	15	4	0	10	7	7
67	CAGLIARI	14.7	6.8	7.9	10	3	0	10	7	7
68	CROTONE	13.5	5.1	8.4	17	2	10	8	4	6
69	TRAPANI	16.3	9.6	6.7	19	6	6	9	9	3
70	CATANIA	16.4	5.0	10.8	19	3	44	8	7	37

***** Informazioni per decenni non disponibili.

¹⁾ Per i valori positivi non è indicato il segno.²⁾ Vedi "Spiegazioni metodologiche."

***** Inlichtingen per decade niet beschikbaar.

¹⁾ Voor positieve waarden ontbreekt het teken.²⁾ Zie "Methodologische toelichtingen."

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

J. Mayer **Generaldirektør / Generaldirektor / Director-General / Directeur général / Direttore generale / Directeur-generaal**

E. Hentgen **Assistent / Assistent / Assistant / Assistant / Assistente / Assistent**

Direktører / Direktoren / Directors / Directeurs / Direttori / Directeuren :

G. Bertaud Statistiske metoder, information
Statistische Methoden, Informationswesen
Statistical methods, information processing
Méthodologie statistique, traitement de l'information
Metodologia statistica, trattamento dell'informazione
Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

V. Paretti Almen statistik og nationalregnskab
Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung
General statistics and national accounts
Statistiques générales et comptes nationaux
Statistiche generali e conti nazionali
Algemene statistiek en nationale rekeningen

D. Harris Befolknings- og socialstatistik
Bevölkerungs- und Sozialstatistik
Demographical and social statistics
Statistiques démographiques et sociales
Statistiche demografiche e sociali
Sociale en bevolkingsstatistiek

S. Louwes Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik
Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei
Agriculture, forests and fisheries statistics
Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche
Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca
Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

... Energi-, industri- og håndværksstatistik
Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik
Energy, Industrial and Handicraft Statistics
Statistiques de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat
Statistiche dell'energia, dell'industria e dell'artigianato
Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

S. Ronchetti Handels-, transport- og servicestatistik
Handels-, Transport- und Dienstleistungsstatistik
Trade, transport and services statistics
Statistiques des commerces, transports et services
Statistiche dei commerci, trasporti e servizi
Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek

Denne publikation kan købes gennem nedenstående salgssteder til en pris af kr. 31,50 pr. hæfte eller kr. 275,50 pr. helårsabonnement:

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 13,50 oder zum Jahresabonnementspreis von DM 118,- durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

This publication is delivered by the following sales agents at the price of: single copies £ 2.50, annual subscription: £ 21.50:

Cette publication est vendue, par numéro, aux prix de Ffr 24,— ou Fb 200,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 210,— ou Fb 1750,— S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous:

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 3650 il numero o di Lit. 31750 per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti:

Deze publikatie kost Fl. 13,75 resp. Ff 200,— per nummer of Fl. 121,— resp. Ff 1750,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren:

**Salgs- og abonnementskontorer - Vertriebsbüros - Sales Offices
Bureaux de vente - Uffici di vendita - Verkoopkantoren**

Belgique - België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad

Rue de Louvain 40-42 —
Leuvenseweg 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 5120026
CCP 000-2005502-27
Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôt — Agenschap:

Librairie européenne —
Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

Danmark

J.H. Schultz — Boghandel

Møntergade 19
1116 København K
Tel. 141195
Girokonto 1195

Deutschland (BR)

Verlag Bundesanzeiger

5 Köln 1 — Breite Straße — Postfach 108006
Tel. (0221)210348
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08882595)
Postscheckkonto 834000 Köln

France

*Service de vente en France des publications
des Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris-Cedex 15
Tél. (1)5786139 — CCP Paris 23-96

Andre lande • Andere Länder • Other countries • Autres pays • Altri paesi • Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer - Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften - Office for Official Publications of the European Communities - Office des publications officielles des Communautés européennes - Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee - Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boite postale 1003 Tél. 490081 CCP 191-90 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

Ireland

Stationery Office

Beggar's Bush
Dublin 4
Tel. 688433

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi 10
00198 Roma — Tel. (6)8508
Telex 62008
CCP 1/2640

Agenzie:

00187 Roma — Via XX Settembre
(Palazzo Ministero
del tesoro)
20121 Milano — Galleria
Vittorio Emanuele 3
Tel. 806406

**Grand-Duché
de Luxembourg**

*Office des publications officielles
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce
Boîte postale 1003 — Luxembourg
Tél. 490081 — CCP 191-90
Compte courant bancaire:
BIL 8-109/6003/300

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage
Tel. (070)814511
Postgiro 425300

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01)9286977, ext. 365

United States of America

European Community Information Service

2100 M Street N.W.
Suite 707
Washington D.C. 20037
Tel. 2965131

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 318950
CCP 12-236 Genève

Sverige

Librairie C.E. Fritze

2, Fredsgatan
Stockholm 16
Post Giro 193, Bank Giro 73/4015

España

Libreria Mundi-Prensa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 2754655

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN